



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO POR HUASCAR CAJAS K. EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVI- No. 10.522- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1987- 64 PAGINAS- Bs 1.-

Edición de
7 secciones
64 páginas
Bs 1.-

Después de 39 años

La ciudadanía acude hoy a elecciones municipales

El sufragio electoral se inicia a las 8 de la mañana y los cómputos comenzarán a las 6 de la tarde

Población electoral en el país

DEPARTAMENTO	CAPITAL	PROVINCIAS	TOTALES
La Paz	41 560	50 664	92 204
Cochabamba	303 502	112 920	423 230
Oruro	223 487	223 487	446 974
Sucre	172 500	306 000	478 500
Potosí	78 535	47 700	126 235
Beni	36 350	117 851	154 201
El Alto	26 494	40 670	67 164
Cruz	196 839	155 000	351 839
Yungas	18 497	42 494	60 991
TOTAL	3 199	3 416	6 625

Treinta y nueve años después de la última elección democrática de autoridades locales en el territorio nacional, la ciudadanía retorna hoy a las urnas para elegir entre otros cargos políticos, a sus alcaldes municipales, concejales, municipales y agentes cantonales que surgen en total 1.144 cargos públicos.

Los nuevos capitales de departamento, además la ciudad de El Alto, con sus 112.920 electores, son los centros de mayor expectativa e interés que demandan de las autoridades pertinentes, el mayor esfuerzo en el proceso de organización. Contabilizando con las zonas rurales de todo el territorio



Papeleta electoral de La Paz

La papeleta multicolor y multilingüe utilizada dentro del nuevo sistema electoral boliviano, es el instrumento de sufragio municipal. En La Paz, los candidatos son: Partido Socialista 1. José Baldivieso; Movimiento de Liberación Nacional, Oscar García; Partido Socialista Boliviano, José Gamarras; Movimiento Democrático, Alvaro Sandeval; Unión Revolucionaria, Emma Obledo; Izquierda Democrática, Fernando Blázquez; Fuerza Popular, Rómulo León; Movimiento Nacionalista Revolucionario, Walter Mur; Vanguardia, Juan Peralta; Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, Raúl Salinas; Unión Revolucionaria, Antonio Bilbao La Vija.

Parlamento Iberoamericano apoya la reivindicación marítima de Bolivia

La ciudad de Sucre será sede de la VI Conferencia que se reunirá a fines de 1988.

La Quinta Conferencia de Presidentes de los Parlamentos Iberoamericanos aprobó, por unanimidad, la decisión de apoyar a la reivindicación marítima de Bolivia, pronunciando que fue agradecido por el vicepresidente de Bolivia, Dr. Julio Garret Aillón, quien dijo: "Este pronunciamiento constituye una expresión de solidaridad que los bolivianos nunca olvidaremos".

El despacho periodístico especial, enviado desde Montevideo, dice: "La Quinta Conferencia de Presidentes de los Parlamentos Iberoamericanos, aprobó por unanimidad, después de una intervención del vicepresidente de Bolivia, Julio Garret Aillón, una resolución de apoyo y solidaridad a la reivindicación marítima de ese país."

El texto de la declaración aprobada es el siguiente: "La Quinta Conferencia de Presidentes de los Parlamentos Iberoamericanos, declara que es de permanente interés de las naciones iberoamericanas encontrar una solución equitativa para la causa marítima de Bolivia a fin de que obtenga una costa marítima soberana y útil, para lo cual considera que las partes involucradas deben encontrar una solución negociada y pacífica en el marco de la solidaridad y la justicia internacional".

Al apoyar la declaración, el vicepresidente de la Argentina, Víctor Martínez, señaló: "que la causa de Bolivia no debía considerarse desde una óptica egotista e insensible, sino en el contexto de la hermandad americana y el mundo de la integración y la solidaridad".

El presidente del Congreso de Diputados de España, Félix Pons Irrazabal dijo que "su pronunciamiento de apoyo se inscribía en la solidaridad de una causa justa".

El presidente de la Asamblea Nacional del Ecuador, Carlos Zúñiga, expresó "que la victoria no da derechos y Bolivia debía restituirse a la vecindad del mar".

Carlos Nuñez, presidente de la Asamblea de Nicaragua, declaró "el apoyo incondicional de Nicaragua a la reivindicación marítima boliviana".

En el mismo sentido se pronunciaron los presidentes de los parlamentos de México, Salvador, Paraguay y otros países.

El vicepresidente Garret, al agradecer la declaración aprobada, reiteró que el "pronunciamiento constituye una expresión de solidaridad que los bolivianos nunca olvidaremos".

Secretario de Integración

En 1988 llegarán a Bolivia tres presidentes latinoamericanos

En el primer trimestre del próximo año, como la visita de los presidentes de Argentina, Uruguay, Chile, Carlos Menem, Paraguay y otros.

En términos generales, las relaciones políticas de Bolivia con los países de América Latina y el Caribe están en su punto más alto.

Finalmente indicó que se hacen las gestiones necesarias, ante diversos organismos internacionales, para computarizar las embajadas bolivianas en los países que consideramos como potenciales mercados para la producción nacional.

Las elecciones realizadas en 1948, hace 39 años, mantenía como norma el voto calificado para ciudadanos alfabetos, con economía familiar sólida y saneada, además de tener cancelados todos sus impuestos al Estado. No votaban las mujeres, los campesinos, los analfabetos y las clases sociales consideradas inhábiles para el Estado. De aquella época, se tiene como recuerdo a los Al-

(Pasa a la pág. 8)

Presidente del BCB:

"Cuando se compre deuda externa, canje de Bonos será reglamentado"

Por el decreto 21660, se autoriza al Banco Central de Bolivia a emitir bonos con el propósito de enajenarlos por su deuda externa y la del Estado boliviano, vendida o por reconvertirse, con intereses privados extranjeros. Estos bonos a ser emitidos en dólares, serán transferibles y fraccionables. Tendrán vigencia de 25 años y no remunerarán intereses de vencimiento ni futuros de la deuda externa contratada y los bonos serán enajenados solamente por el monto del capital de las necesidades.

Bolivia, está negociando la compra de su deuda externa pública, con los bancos privados internacionales. Las negociaciones están avanzando, no obstante haber surgido el problema de la subida del precio de la deuda boliviana en el mercado secundario de los últimos meses.

Muchos bancos privados nacionales han expresado su deseo de canjear bonos pero, hasta el momento, no hay una definición.

El presidente del Banco Central de Bolivia, Javier Nogales, reveló a PRESENCIA que la emisión de bonos y su reglamentación son las últimas decisiones del ente emisor, especialmente cuando se concrete la compra de la deuda externa. Añadió que las negociaciones que lleva a cabo el ministro de Economía, Fernando Illanes, con el comité de bancos, están avanzando y de comprender de coase tributaria para definir la emisión de bonos.

"Estamos preparados para todo y esperamos que la negociación sea concretada en los próximos días y las proyecciones realistas, además que Bolivia está haciendo los esfuerzos necesarios para liberarse de esta carga y ser objeto de un nuevo tratamiento en la banca internacional", dijo.

Además, que a pesar de todos los fenómenos negativos y variables económicas, estamos creciendo, aunque modestamente. Coincidió con el ministro de Planificación, cuando dijo que el presupuesto 1988, será el más duro de la historia, ya que la reactivación económica deberá disponer de 200 millones de dólares destinados al sector productivo público y privado.

El presupuesto 1988, "explicó" tiene que estar destinado para el desarrollo de la productividad, de las exportaciones y la mayor parte de los ingresos serán destinados a la recuperación productiva y no para servicios. El desarrollo de las exportaciones, por ejemplo, es importante para los ingresos del FGN, porque si no nos reactivamos. Entonces, debemos hacer un gran esfuerzo para ajustar nuestro presupuesto, para crecer más económicamente con cambios aleccionados y dirigidos hacia esa meta, el crecimiento".

Por otra parte, dijo que tenemos que mantener vigente el apoyo internacional para el desarrollo, recuperando, definitivamente, la confiabilidad de inversiones nacionales y extranjeras, de gobiernos y organismos internacionales.

CERTIFICADOS DE GARANTÍA

Respecto a este problema, Nogales explicó que ha puesto en vigencia el Certificado de Garantía, para salvaguardar el ahorro y los depósitos del pueblo. Estos certificados serán abiertos mediante un sistema moderno. La forma de hacer efectiva esta garantía consiste en que, cuando un banco necesite de recursos para mantener su liquidez, puede acudir al Banco Central para garantizar al público en sus ahorros y depósitos y captar recursos con tasas de interés bajas para el desarrollo.

Para este sistema, también se elabora un reglamento a fin de que su vigencia sea transparente y clara para que cuando se haga una operación, el cliente tenga la seguridad de que está plenamente garantizado.



NARCOTRÁFICO.- Agustín Montilla, delegado del Ministerio del Interior de Perú, inspecciona las instalaciones de un laboratorio de cocaína en la zona amazónica peruana cercana a la población de Uchiza, antes que la policía proceda a incendiar estas instalaciones utilizando kerosene y granadas (Uchiza, Perú, Radiofotografía).

Representante de la NN.UU.

Si no se controla al narcotráfico se pone en riesgo a la democracia

Las acciones efectuadas por Bolivia tienden a evitar este futuro, pero la lucha debe ser continua

Si no se controla el problema del narcotráfico, que se parece a una enfermedad insidiosa, afectará a todas las estructuras de la sociedad, poniendo en peligro la estabilidad política y la propia democracia de cualquier país.

Este criterio fue expresado por la señorita Margaret J. Amstutz, Directora General de las NN.UU. en Venezuela y Coordinadora para Bolivia del Secretario General, al referirse a recientes versiones periodísticas, sobre la posibilidad de que un próximo gobierno en ese país, estaría muy vinculado con el sector del narcotráfico.

Dijo que no cree que Bolivia esté cerca de esa situación, pero lo que se debe tener presente es que, si no se toman acciones, siempre es un problema candente.

Agregó: Toda la nueva ofensiva lanzada contra el narcotráfico busca, precisamente, evitar llegar a esta situación.

Yo tengo mucha confianza en el destino de Bolivia y creo que se superarán los problemas, pero tenemos que evitar una actitud complaciente y sólo pensar que esto no ocurrirá.

No pasará, pero sólo a condición de que se lleven a cabo las acciones planificadas para enfrentar a esta ilícita actividad.

La señorita Amstutz afirmó luego que todos los recursos disponibles para luchar contra el narcotráfico quedan chicos, frente a los miles de millones de dólares de que dispone este sector.

Se hizo un esfuerzo grande, en materia de recursos para Bolivia. Existe una franca mejoría y se tiene en el país, el programa más grande de las Naciones Unidas contra el uso indebido de la droga.

Obviamente, se necesitará más ayuda y se debe mantener el interés de la comunidad internacional, que se traduzca en recursos materiales.

Fernando Miranda, representante del UNFEM (Fondo de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Drogas), fue más drástico en sus apreciaciones y afirmó que: "los recursos son absolutamente insuficientes para derrotar a esas mafias".

Esto muestra que "las sociedades desarrolladas plantean al problema del narcotráfico como uno de los más grandes que tiene la humanidad, pero no ponen a disposición de la solución de ese gran problema, los recursos necesarios", añadió.

Mientras que las cifras que se barajan, sobre las incidencias económicas del narcotráfico en Bolivia, son espectaculares, frente a las contribuciones externas para combatir este problema.

Finalmente, señaló que "los recursos, para luchar contra este flagelo de la humanidad, no serán y, antes o después, se asumirán, a nivel práctico, decisiones firmes para luchar contra este problema, porque de lo contrario, este acabará siendo una tragedia para la humanidad".

El gobierno no descarta la posible modificación de la tasa arancelaria

El ministro de Planificación y Coordinación, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo que el gobierno no descarta una posible modificación de la tasa de aranceles.

Por disposiciones gubernamentales vigentes, la tasa de arancel uniforme es del 20%, la modificación tendería a implantar tasas diferenciadas, favoreciendo la importación de maquinarias, insumos y materia prima.

Dijo: "Una característica de buena política económica es no modificarla y si en cualquier momento sin una actitud dogmática, hemos tenido varias reuniones con el sector industrial y con otros sectores de la empresa privada para analizar este planteamiento, no creo que se haya tomado todavía una decisión, pero está siendo examinada en un ambiente de apertura y seriedad para encontrar la solución, no se quiere beneficiar ni perjudicar a nadie, si reflejar una actitud dogmática; pero estamos estudiando, no sabemos si vamos a dar curso a esto en el próximo presupuesto, pero es posible que sí, sin embargo, todavía no está tomada la decisión".

Consultado sobre si el gobierno está estudiando para 1988, la posibilidad de lograr "un mecanismo especial, para la conversión de la deuda externa a capital de inversión, dijo: "Como el decreto 21.660 establece el mecanismo de conversión y el gobierno está estudiando esa política, así como el estar haciendo otros países latinoamericanos; con intereses, la deuda privada comercial es, más o menos, de mil millones de dólares y la deuda externa bilateral y multilateral es del orden de los 3.500 millones de dólares. No hay duda de que Bolivia no está en capacidad de honrar el servicio de esta deuda."

En el caso de Bolivia, la deuda comercial es relativamente pequeña en proporción a las deudas de otros países. Un grave problema que se está encontrando en el presupuesto, es de que la deuda bilateral y la multilateral son realmente agobiantes para Bolivia, se está buscando la forma de reconvertir la deuda comercial, para que sea de reconvertir de deuda a capital, porque el país requiere en estos momentos inversiones y tecnología, así como el interés empresarial; definitivamente, este problema está enmarcado dentro de los planes del gobierno. Pero vale la pena aclarar, yo tengo que con todos nuestros sacrificios y esfuerzos, no va a ser posible atender ni el servicio de los intereses de nuestra deuda, por lo que se tendrá que buscar otros mecanismos creativos, trasladando a la reconvertir o en inversión, y esto va más allá de un año o varios años, para estructurar definitivamente nuestra economía", añadió.

Balaguer interesado en jugar papel protagónico en el proceso de paz

En Santo Domingo

Se realizará VI reunión de telecomunicaciones

Del 9 al 12 de diciembre se realizará, en Santo Domingo, la VI Reunión de Asociaciones Hispanoamericanas de Centros de Investigación y Estudios de Telecomunicaciones, para analizar y aprobar varios proyectos sobre dicho campo técnico.

La información fue proporcionada ayer, por el gerente general de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, Ing. Alberto Alarcón, antes de iniciar viaje a Santo Domingo para participar en la mencionada reunión.

Señaló que en ella se aprobarán importantes proyectos sobre telecomunicaciones, que fueron elaborados en reuniones técnicas previas a este encuentro.

La agenda establece la constitución de la nueva mesa directiva, presentación y numeración de documentos, creación de la comisión económica y jurídica, entrega de ofrecimientos de cooperación de las entidades miembros y aprobación de la memoria y balance de la presente gestión.

Además, se analizarán importantes proyectos de investigación dentro del campo de las telecomunicaciones, que fueron elaborados por técnicos de las diferentes empresas asistentes.

Alarcón dijo que Bolivia se beneficiará con muchos proyectos que serán aprobados en esta reunión, particularmente para lograr una integración en comunicaciones, para poblaciones donde falta infraestructura caminera.

Los divorcios llenan el mayor porcentaje de casos judiciales

Las causas judiciales en el distrito de La Paz se han incrementado considerablemente en el último año, siendo las de divorcio las que llenan el mayor porcentaje, informó el presidente de la Corte Superior de Justicia, Dr. Marcelo Calderón Saravia. Dijo que las estadísticas que se preparan para su informe de fin de año, precisarán las cifras de causas judiciales y las de incidencias de divorcios.

En las oficinas de Registro Civil se establece que en los primeros tres meses del año y en el último, el número de matrimonios es, estimativamente, de alrededor

de quinientos al mes, para disminuir a veinte o treinta mensual en los restantes. La cancelación de matrimonios por causas de divorcio en los mismos registros, llega, aproximadamente, a un cuarenta por ciento.

Consejo Internacional del Estano será procesado

El Consejo Internacional del Estano "se encuentra virtualmente en capilla, frente a dos procesos de apelación que se plantearán durante los meses de enero y febrero de 1988".

La información, contenida en Carta Semanal, de la Cámara Nacional de Minería, dice que uno de los procesos ha sido planteado por el grupo que pretende recuperar deudas que suman seis millones de libras esterlinas, de los países miembros del Consejo Internacional del Estano.

El CIE es una organización que reúne a países productores y consumidores de estano y cuya vigencia apenas es parcial después de la crisis del estano, de octubre de 1985. Bolivia perteneció en el pasado a esta agrupación.

pación pero ya no participó en los últimos convenios del mismo.

El otro proceso que debe afrontar el consejo es aquel "que trata de hacer que el CIE se declare en quiebra".

Los del primer sector dicen el informe, pretenden planificar la apelación ante la Cámara de los Lores el 18 de enero y los del segundo el 8 de febrero de 1988. El CIE tiene su sede establecida en Londres.

La Cámara Nacional de Minería, dice que "Mientras se presentan aquellas perspectivas las de los procesos, está en discusión el uso de la documentación oficial del CIE, que de una u otra manera, se haría valer como prueba dentro de aquellos procesos judiciales".

de matrimonios, a la crítica situación económica y a la pérdida de las condiciones de moralidad en muchos hogares.

Señaló que el movimiento judicial en La Paz se ha acrecentado debido a la migración interna y al desplazamiento de la población campesina a la ciudad, que ha originado una explosión demográfica sin precedentes. Esa mayor concentración de gente ocasiona, a la vez, problemas conflictivos que se canalizan hacia los estratos judiciales.

La grave crisis económica que origina insatisfacción en los sistemas de vida, y los vicios sociales como la drogadicción y el alcoholismo, determinan por su parte un aumento considerable en el campo del delito, como robos, asaltos, hechos de sangre y delitos sexuales, que se suman a los casos que deben ser conocidos por la justicia ordinaria.

Dijo que la presencia en Bolivia de individuos desplazados de sus países, con antecedentes penales, introducen en nuestro medio nuevas técnicas delictivas y delitos antes desconocidos, que requieren una nueva tipificación en los códigos punitivos bolivianos.

Frente a estos hechos, que configuran nuevos problemas morales y sociales, el Poder Judicial enfrenta la falta de fondos para mejorar la atención en los tribunales de justicia. Los jueces deben ser mejor pagados para evitar que, por su situación económica, incurran en actos ilegales -irregularidades en el ejercicio de sus funciones- y, además, se aumente el número de juzgados para facilitar el rápido despacho de causas pendientes.



¡Ojo!, hoy se eligen servidores públicos

La campaña multimillonaria que se ha desplegado, a lo largo y ancho del país, con motivo de las elecciones municipales, ha sido, en cierta forma, un modo de mostrar una especie de matonaje por parte de los partidos políticos; pero, lo más reprochable es que la mayoría de los candidatos ha creído -un poco ingenua, tonta o absurdamente- que serían elegidos, nada más y nada menos, que "presidente" o, peor aún, rey o virrey de este país.

El orgullo, la soberbia y el hacerse el "jovencito de la película" han sido características de quienes han sido escogidos por sus partidos para integrar las listas de concejales. Durante la campaña, con muy pocas, poquísimas excepciones entre los candidatos, los bolivianos hemos presenciado las poses más increíbles.

Los tiempos del "reinado" de reyes, virreyes y reyezuelos, han pasado; lo que prima hoy, en un mundo moderno y democrático como en el que vivimos, es el sentido y la vocación de servicio que se dé a cada uno de los actos del ser humano y, en grado absoluto, el de las autoridades. El cargo de concejal o alcalde es, fundamentalmente, una posición de servicio a una comunidad; no es ni debe ser una situación para servirse de esa comunidad.

Ojalá que estas realidades las comprendan los diferentes partidos políticos que creen tener derecho sobre todo

y sobre todos y actúan en el país, sus bienes y su fueran algo "adquirido", por kilos" y, en casos, gateado en el precio" como con la tendar del barrio o popular.

El país, señores políticos, señores candidatos a las comarcas, a los que resultan alcaldes por su respectivo es el conjunto que forma la madre común de todos los que merece respeto y consideración. No empañemos estas elecciones alisonantes, con actitudes vanchistas, con odios y que no tienen razón de ser; trario, aprendamos a servir porque sólo el servicio honra que respeta, el que considera, ye, dignifica al hombre -c de una convivencia pacífica instrumento de acciones por favor de todos.

Ojalá que estas elecciones, naturalmente, el principio para nuestra incipiente democracia también, el ejemplo para las nes generales que, en poco más de dos años, se llevarán a cabo renovación de todos los poderes.

Hoy, sin prejuicios, como que ganen los que el pueblo merece y no la soberbia y tares negativos. (AMV).

Fue inaugurada Exposición Filatélica Internacional

El ministro de Transportes y Comunicaciones, Andrés Petricievic, inauguró la Exposición Filatélica Internacional, que se realizó en ceremonia especial ayer en el salón principal del palacio de comunicaciones.

El secretario de estado destacó la importancia de la exposición donde se presentan colecciones filatélicas de varios países. La exposición contará con la presentación de más de 150 colecciones de doce países. Estará abierta al público hasta el 13 de diciembre.

La muestra filatélica está patrocinada por el ministerio de Transportes y Comunicaciones, financiada por la comisión organizadora de exposiciones filatélicas y por la Federación Filatélica Boliviana.

Para la realización de esta exposición internacional, llegaron al país invitados, que fueron designados jurados, que tendrán a su cargo seleccionar y premiar a las mejores colecciones presentadas.

Los países que participan son: Argentina, Brasil, Perú, Paraguay, República Dominicana, Venezuela, Cuba, Honduras, Costa Rica, Bulgaria, Bolivia y Canadá.

Miembros de la comisión organizadora informaron que se han tomado todas las medidas necesarias para cuidar estas colecciones que se presentarán en el palacio de comunicaciones.

Para la exposición se han establecido varios premios que serán entregados durante el acto de clausura. Entre los premios está el gran premio nacional "República de Bolivia" y otros que están de acuerdo con la calidad de las colecciones.

según informó el subsecretario de Comunicaciones, Eugenio von Bock, una colección colombiana está evaluada en 300 mil dólares, entre tanto otra boliviana alcanza a más de 25 mil dólares.

Señaló que en el país se emitieron más de 1.500 sellos postales des-

de 1867 y existen emisiones muy valiosas dentro del campo de la filatelia.

Falleció Julio César Canelas

En la ciudad de Cochabamba, ha fallecido, a los 90 años de edad, el periodista Julio César Canelas, fundador y primer director del matutino Los Tiempos. Sus primeras incursiones en la profesión de informador público las hizo en varios órganos impresos, hasta alcanzar la dirección de El Republicano.

En 1919, con su hermano, Demetrio Canelas, fundó el periódico La Patria, en Oruro. En 1943, fundó Los Tiempos. Posteriormente, fue invitado a ocupar la dirección del matutino paceño "El Diario".

Don Julio César Canelas actuó en la política como diputado por Oruro; ministro de Defensa Nacional y embajador plenipotenciario en la República del Perú.

Con su muerte, acaecida el viernes, el periodismo boliviano pierde uno de sus valores más representativos.



PRESENCIA se asocia al duelo de la familia Canelas y expresa sus sentimientos de solidaridad. Paz en su tumba y resignación cristiana para sus deudos.

En el mundo de los destinos LAB, descub



Consulte en su agencia de viajes preferida o en nuestras oficinas



LOS LUNES A P
14 DE DICIEM

Solo circularán vehículos autorizados Comando Departamental de Policía ejercerá hoy estricto control

El Comando Departamental de Policía reitera que hoy ejercerá un estricto control en toda la ciudad de La Paz, así como en el transcurso de los viajes que se realicen en el Coliseo Central, solo circularán los vehículos que porten autorización original de la Corte Departamental de Tránsito.

La labor será realizada en cumplimiento del artículo 255 del Código de Tránsito y Circulación de Vehículos que emitió la Prefectura del Departamento de La Paz, al pedir el Comando Departamental de Policía de la Paz.

Se advierte que el exceso y consumo de bebidas alcohólicas queda terminantemente prohibido, hasta las 12:00 horas de mañana. Además, se prohíbe portar armas de fuego, armas blancas, bastones y demás instrumentos contundentes, no estando comprendidas en esta prohibición las fuerzas encargadas de mantener el orden público; asimismo, se prohíbe trasladar ciudadanos de un asiento electoral a otro, por cualquier medio que se utilice.

TRANSITO
El Comando de la Unidad de Tránsito anunció que durante esta jornada, "queda prohibida la circulación de motoriza-

Según dirigentes mineros

Compañía Orlandini continúa ganando, gracias a COMIBOL

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, denunció que ejecutivos de COMIBOL y personal de la Compañía Orlandini pretenden negociar los daños que causó esa empresa al Estado cuando embargó metálico en Rotterdam, Holanda.

La denuncia está contenida en un documento de la FSTMB, donde se afirma que los daños económicos a la Corporación Minera de Bolivia, por el embargo de minerales en Rotterdam, según informe de auditoría de COMIBOL y admitido por la Contraloría General de la República, es de 3.750.000 dólares americanos.

Asimismo, sostiene que el ofrecimiento de la Compañía Orlandini a COMIBOL, es de solo 800 mil dólares, sin tomar en cuenta que las deudas al Estado no son transables en contra de sus intereses, más aún si se ha recurrido a un tribu-

nal extranjero.

Explica que COMIBOL omitió cuantificar el balance negativo que tuvo en el período de la reversión de este yacimiento y la intervención, cuando rehabilitó los activos industriales de la mina Totoral, de propiedad de Orlandini, con fondos de servicios de COMIBOL, cuya cuantía excede los dos millones de dólares.

"Señalamos -dice el comunicado- que cualquier transacción o condonación de adeudos por debajo de los montos cuantificados y avalados por la Contraloría General de la República, es dolosa".

Finalmente, indican que "no es posible que se transen intereses del Estado como se lo está haciendo hasta ahora, esos fondos adeudados por Miguel Orlandini deben servir para reactivar operaciones en las minas de la Corporación Minera de Bolivia".

Radioemisoras y canales de TV informarán sobre las elecciones



Los medios de comunicación habituales: radio, prensa y televisión, se encargarán de efectuar una cobertura informativa permanente de las elecciones municipales.

Canal 2 "Telesistema Boliviano", dirigido por Paulo Agazzi, y Radio Fides, conforman la denominada cadena "Arco Iris"; ambos medios mantendrán informado al público, a través de "flashes" informativos.

Canal 6 cumplirá una tarea similar, pero además entrevistará en estudio a los principales candidatos a primeros concejales y transmitirá en vivo, el escrutinio que se realizará en el Coliseo Central de esta ciudad. El departamento de prensa está dirigido por Cristina Corrales.

Canal 11 mantendrá su programación diaria, la misma que será interrumpida por flashes informativos y por noticias relacionadas con el desarrollo de las elecciones. La programación está dirigida por Raúl Pacharanda, quien aseguró a PRESENCIA que la cobertura de ese canal dirigirá atención especial a la ciudad de El Alto, por constituir "un lugar de mayor teleaudiencia".

Canal 4 y Radio Metropolitana informarán acerca de los comicios municipales; también de manera permanente; así como canal 9 "Táctica de Televisión", que conforma la red nacional ATB (canal 11 Potosí, canal 4 Trinidad y Cochabamba, canal 8 Oruro, canal 9 Santa Cruz, Sucre y La Paz). El departamento de prensa está conformado por Oscar Peña Franco, Carlos D. Mesa, Johnny Nogales, Lorenzo Carr-

Guido Pizarroso, Miguel Velarde, Walter Peña y Mario Espinoza.

Radio Panamericana informará desde horas 7:30 hasta las 24:00, con una programación especial, basada en la información de los comicios. Radio Nueva América cubrirá los 9 distritos electorales, a través de unidades móviles; la cobertura de Radio Cristal será local y nacional, transmitirán más de 100 personas, según informó su director Mario Castro, este medio cuenta con 15 unidades móviles equipadas con transmisores.

La emisión se iniciará a horas 5:30 y concluirá cuando se conozcan oficialmente los datos aproximados del resultado de las elecciones municipales, en las que se elegirá a 2.414 concejales en todo el territorio nacional.

Entre los países andinos Bolivia tiene mayor tasa de fecundidad y mortalidad

(ANF). Nuestro país tiene la tasa más alta de fecundidad, 2,5 hijos por mujer, también, la de mortalidad materna, 48 por cada 10.000 nacidos vivos, y la esperanza de vida más baja entre los países andinos.

El informe está elaborado en un documento de conclusiones de los estudios que realizó el convenio subregional de salud "Hipólito Unzué", el cual recomienda la realización de áreas conjuntas.

El sombrío panorama lo registran los cinco miembros del Pacto Andino, Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela, de acuerdo al diagnóstico elaborado por el convenio, el cual establece que la subregión andina sufre hoy los mismos problemas de salud que caracterizan la evolución histórica de las naciones industrializadas.

En primer lugar, en los países del Pacto Andino se presentan altas frecuencias de enfermedades infecciosas ligadas a la pobreza,

la desnutrición y la precaria higiene ambiental y personal.

Del mismo modo, predominan las enfermedades degenerativas del corazón, accidentes cerebrovasculares, cáncer, diabetes y problemas mentales.

Otro estudio señala que los problemas de salud derivan de la exposición ambiental a un creciente número de productos químicos y sustancias tóxicas. Y de otro lado, por modificaciones en las condiciones sociales de las familias, las comunidades y el trabajo que influyen sobre el comportamiento y que están asociadas con la violencia, el abuso del alcohol y la farmacodependencia.

TASAS:
Respecto de la mortalidad infantil la mayor tasa registra Perú, 88 por mil. En tanto que Bolivia y Ecuador comparten la misma cantidad 63 por 1.000.

La esperanza de vida en Bolivia es la más baja de la subregión, con 50,7 años.

Según ejecutivo de ENFE

Gobierno no tiene interés en privatizar los ferrocarriles

Los dirigentes de los trabajadores ferroviarios están muy susceptibles por la privatización, o intromisión de la empresa privada en el sector ferroviario.

La información fue

proporcionada por el gerente general de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, Ing. Carlos Beltrame, quien aclaró que ni ENFE ni el gobierno, tienen la intención de asumir esa actitud por

no ser conveniente a los intereses del país.

Sostuvo que en los países subdesarrollados los ferrocarriles constituyen un instrumento para subvencionar las actividades productivas, como en el caso de Bolivia que transfiere esta subvención a través de la rebaja de las tarifas de transporte.

El ejecutivo de ENFE agregó que el gobierno de Bolivia, mediante el decreto supremo N° 21660, ha dispuesto la rebaja de tarifas en un 60 por ciento, para beneficiar a los sectores productivos que desean exportar.

Asimismo existe un rebaja del 30 % en el transporte nacional para poder contribuir a bajar los costos de los productos que se comercializan dentro del país, particularmente allí donde llegan los ferrocarriles.

El Ing. Beltrame aclaró que si esta es la política del gobierno, es lógico seguir manteniendo a ENFE como un instrumento valioso para la reactivación económica del país.

Descartó cualquier posibilidad de lograr el propósito de privatizar a los ferrocarriles.

Se fijaron lugares para la feria de Navidad

Autoridades de la alcaldía determinaron que la Feria de Navidad, se realice este año, por sectores, en distintas zonas de la ciudad, manifestó a PRESENCIA el intendente Municipal, Carlos Roda.

Explicó que esta disposición se estableció luego de analizar que las zonas en que se realizaban en años anteriores, son perjudicadas en su tráfico en dos fechas casi continuas (fin de año y Año Nuevo). Por eso, se vio por conveniente distribuir las de la siguiente manera:

En la avenida Alto de la Alianza, Pichincha e Inaburro, se asentarán todas las vendedoras de

juguets, papel de navidad y otros (del 15 al 30 de este mes); por otro lado, en la calle Juan XXIII, Illampu, Viluyo y Tartija, las personas que venden adornos y decorativos (faroles, pescebres, etc), del 20 al 24 de diciembre.

También se autorizó la venta de tarjetas para navidad y año nuevo, en diferentes zonas de la ciudad, como ser la calle Potosí, Ayacucho, Figueroa, y Evaristo Valle. El final de la calle Pichincha estará destinado a las vanderas y fruterías.

De acuerdo a esto, dijo Roda, sacaremos la orden de servicio para medir los puestos junto a

las interesadas.

Al referirse a que en años anteriores se permitían que se instalasen diversos juegos de azar, informó que en este tipo de feria no es aconsejable, por lo que no estarán permitidos.

Las personas que ya están asentadas en lugares como la calle Uyusuy, Buenos Aires, Calatayud, 14 de Septiembre y adyacentes, podrán extenderse un en el horario de venta que se les estaba permitido hasta ahora. Por ejemplo, si vendían hasta las 9:00 de la mañana, por espacio de 10 ó 15 días, se les alargará el plazo hasta las 11:00.

BELO ORIZONTE

Una invitación diferente,
atractiva, subyugante...
y también, una oportunidad
productiva.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

Más de medio siglo en los cielos de América



Cadetes de la Escuela Naval efectuaron viaje de instrucción

La Armada Boliviana informó que cadetes de la Escuela Naval Militar efectuaron un viaje de instrucción a Puerto Quijarro. El embarco se realizó en Puerto Tamarit, en la Patrullera LP-502 "Tamango", y la travesía se hizo a lo largo del río Paraguri, cumpliendo programas académicos de navegación y ejercicios de maniobras hasta Puerto Busch.

Desde este puerto, se hizo el trasbordo en la Patrullera PR-51 "Santa Cruz de la Sierra", para continuar la navegación y "efectuar zafarranchos de combate, hombre al agua, control de averías e incendio, trasvase de combustible, zafarrancho de abandono y limpieza de cubierta, trabajos que realizaron los cadetes, complementando los conocimientos teóricos adquiridos durante su permanencia en la Escuela Naval".

La información, proporcionada por la Armada, da cuenta que el mencionado viaje de instrucción se realizó el 11 del mes pasado y que los embarcos efectuados tanto en nuestro sistema fluvial y lacustre como en altamar, se realizaron con la cooperación de la Misión Naval Argentina. El grupo estuvo al mando del director de la Escuela Naval, capitán de navío Francisco Mariaca Salas; jefe de embarco, teniente de navío Juan Carlos Zapata, y oficial instructor, teniente de fragata Rodolfo Hernández.

Durante la travesía se efectuaron prácticas en las especialidades de operaciones, máquinas y cubierta, y se visitaron las localidades rebereñas asentadas a lo largo del río Paraguri: Corumbá y Puerto Coimbra (Brasil), así como Puerto Suárez, San Juan, zona del Mutún y Puerto Busch.

Según presidenta

Tribunal del Menor cumple con el Código

El Tribunal Tutelar del Menor cumple lo dispuesto por el artículo 183 del Código del Menor, informó Corina Marchicado, presidenta del mencionado tribunal.

Dijo que ese departamento adopta medidas contra menores que presentan conductas irregulares, es decir, amonestación, represión, internamiento en el hogar familiar, libertad vigilada, colocación en hogar sustituto, internación breve o prolongada en establecimientos de DINAME, internación en hogar de adopción, multas para personas mayores.

Agregó que tiene facultades para conocer acerca de toda violación, infracción de los derechos y deberes fundamentales del menor, cometidos por éstos o por mayores, así como para acordar las medidas de terapia a me-

nores de dieciséis años de edad.

Aseguró que dispone el internamiento de un menor de edad en establecimientos de asistencia y protección de menores, privados o dependientes de la Dirección Nacional del Menor (DIRME).

Dijo que instruye a la Dirección Nacional del Menor, a iniciar la acción legal correspondiente contra la persona que ejerce la autoridad paterna, en casos de explotación.



Recordando el primer mes de su llorada
partida de la que en vida fue maravillosa
madre y amiga.



**Sra. EVA HERMINIA
CRESPO C.**

La familia doliente invita a la misa el día
martes 8 de diciembre a horas 8,45 en la
Iglesia de San Agustín.

Elena Ocampo Vda. de Gamarra, esposa y madre; María Elena Gamarra de Soria y Raúl Gamarra O. hijos y hermanos; hermanos políticos, hijos políticos, sobrinos, nietos y demás familia de los que en vida fueron carísimos padres, esposos y abuelo:



**VICENTE HUGO
GAMARRA
SANTALLA**
(Benemérito de la Patria)
**HUGO OSCAR
GAMARRA
OCAMPO**
(Q.E.P.D.)



Ruegan a Ud. (s) se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio de las almas de los extintos y recordando los seis meses y tres meses respectivamente de sus llorados fallecimientos, se mandará a oficiar el día lunes 7 del presente mes a horas 18:30 p.m. en la Capilla Privada del Colegio San Calixto.

Su asistencia a este acto religioso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1987

Auristela Díaz Vda. de Mealla, esposa; Estela, María
Eugenia y Ciro Mealla Díaz, hijos del que en vida fue:

Cnl. CRO MEALLA MORENO

Benemérito de la Patria
(Q. E. P. D.)

Invitan a personas piadosas se dignen asistir a la misa
que recordando los cuatro años de su sensible falleci-
miento mandarán a oficiar el día de mañana lunes 7 de
diciembre a horas 9:00 a.m. en la Iglesia de La Merced.

Su asistencia y oraciones comprometerán la gratitud de
la familia.

INVITACION RELIGIOSA

Agradeciendo las muestras de pesar y condolencia recibidas por la
irreparable pérdida de la que en vida fue abnegada y ejemplar esposa:

† Sra. Doña LAURA MALLO F.
de VARGAS LOAYZA
(Q. E. P. D.)

Guillermo Vargas Loayza, esposo; Victorio, Felipe, Leónidas (ausentes) y Bertha Mallo Fernández, hermanos; los hermanos políticos; tíos; primos; sobrinos y demás familiares, invitan a sus amistades, amigos de la C.B.N., residentes chuquisaqueños y orureños y personas piadosas asistir a la misa recordando con infinita tristeza los ocho días de su llorado fallecimiento, que se celebrará el lunes 7 del presente a horas 11 y 30 en el Templo de María Auxiliadora (Prado).

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1987

La familia del que en vida fue:

**Sr. DON ELIODORO SANDOZ
UGARTE**

Benemérito de la patria

(Q.E.P.D.)

Comunica su sensible fallecimiento
acaecido en la ciudad de Potosí
día 4 de diciembre del presente.

La Paz, 5 de diciembre de 1987

Las hijas: Rosario V. de Saucedo; Teresa P. (ausente); Beatriz Vera de Jacobson (ausente); los hijos políticos: Luis Saucedo y Albert Jacobson (ausente); las hermanas: Antonia V. de Andrade Haydée V. Vda. de Vera; los hermanos políticos: sobrinos y demás familia de la que en vida fue ejemplar madre, esposa, hermana y abuelita:

**Sra. GRACIELA
VARGAS Vda. de VERA**
(Q.E.P.D.)

INVITAN a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 7 de diciembre a las 19.00 p.m. en el Templo de María Auxiliadora (Prado).

Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1987

La ciudadanía acude hoy a...

Viene de la pág. 1)

El alcalde Marvin Rivas y el secretario de Gobierno, Eduardo Salas García.

El marco jurídico electoral, según el presidente de la Corte Nacional, Mauro Cuellar, adolece de serias deficiencias que, comparándolo con la Ley de Municipalidades y la Constitución Política del Estado, debe ser reformulado estructuralmente. "No existe una correspondencia directa entre las cortes departamentales y la Corte Nacional; carece de procedimientos que permitan un flujo de información y orientación a la opinión pública nacional y, finalmente, deben establecerse instrumentos específicos respecto a las funciones de los alcaldes y concejales, en período electoral".

En declaraciones a PRESENCIA, Mauro Cuellar, hizo referencia también a las dificultades jurisdiccionales, en cuanto a la geografía política de la nación; las definiciones en materia de límites, que en el presente duplican territorios o duplican sus condonaciones.

ORGANIZACION En respuesta a preguntas de PRESENCIA, el presidente de la Corte Nacional, hizo hincapié

A dirigentes sindicales

Ministerio de Trabajo otorgó 40
días para rendición de cuentas

El ministerio de Trabajo ha otorgado un plazo de 40 días de plazo, a partir de la fecha, para que los dirigentes presenten sus descargos de oficios administrados durante gestiones anteriores.

Esa secretaría de estado adoptó esta medida, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, para los dirigentes de los diversos sectores laborales del país.

Según fuentes de ese ministerio, se conoce que se otorgó este plazo máximo de 40 días, en vista de que los dirigentes sindicales, en actual ejercicio, tanto en sindicatos, federaciones y confederaciones, hasta la fecha, no han rendido cuentas de dichas gestiones.

Los dirigentes que se acogen al plazo previsto, deberán presentar la documentación de descargo en el Departamento de Asesoría del ministerio de Trabajo.

Asimismo, se informó que el incumplimiento o renuencia a esta disposición, dará lugar a la inmediata revocatoria de la actividad sindical. También se procederá al congelamiento de fondos del

NUEVO PROFESIONAL



El Sr. Hugo Merrett Camacho; recibió el título de CIRUJANO DENTISTA otorgado por la Universidad Mayor de San Andrés, por lo que su papa Jorge Merrett y hermanos, felicitan y auguran éxitos en su vida profesional.

La Paz, diciembre de 1987

DE COLORES

Hermanos cursillistas:

El lunes 7 tenemos ultreya de bienvenida a las nuevas cursillistas del Cursillo N° 101. Quedan todos invitados.

Se iniciará puntualmente a las 19:15 en el salón parroquial de María Auxiliadora.

SOLICITADA

¿QUIEN MOVERA LA PIEDRA DE ESTA INJUSTICIA?

En forma callada y paciente hemos venido soportando una serie de actos de injusticia cometidos en contra de la Compañía Industrial Azucarera "San Aurelio" S.A. (CIASA) y en contra de nuestras personas; las cuales han llegado al máximo con la injusta detención del suscriptor Eduardo Gutiérrez Sosa, realizada el día lunes 30 de noviembre de 1987 y que se mantiene hasta el momento, y con la sañuda persecución de que vienen siendo objeto los suscritos Ramón Aurelio y Raquel Gutiérrez Sosa, motivo por el cual pidiendo disculpas a nuestras relaciones sociales y comerciales y a la ciudadanía en general, por el respeto que se merecen, nos vemos obligados a realizar la presente aclaración pública.

La detención ilegal y asimismo la ilegal persecución antes mencionadas, tienen su origen en la denuncia sentada nuestro hermano Luis Guillermo Gutiérrez Sosa ante el Fiscal de Instrucción en lo Penal Dr. Osvaldo Cuéllar Chacón, por supuestos delitos de asociación delictuosa, cohecho, uso indebido de influencias y estelionato, por haber supuestamente los suscritos dispuesto de las acciones que tendría en la Compañía Industrial Azucarera "San Aurelio" S.A. (CIASA), autoridad que obrando con una drástica nunca antes vista y sin respetar las limitaciones a la acción penal establecidas en nuestra legislación vigente ordenó nuestra inmediata detención para ser puestos a su disposición.

Cumpliendo la orden fiscal antes referida, efectivos de la Dirección de Criminalística procedieron a la detención del infraescrito Eduardo Gutiérrez Sosa a horas 8:30 del día lunes 30 de noviembre de 1987, realizando la investigación correspondiente, en la cual se concluyó en forma terminante que el denunciante había entregado en pago todas y cada una de sus acciones a nuestro señor padre don Ramón Darío Gutiérrez Jiménez, quien a su vez las traspasó a la sociedad panameña Desarrollo Marino S.A., es decir que no se habían cometido los delitos acusados, no pudiendo ordenarse que cese la detención del denunciado por no desobedecer la orden fiscal mencionada, siendo puesto a disposición del Ministerio Público, cuyas autoridades faltando a su obligación de resguardar el derecho a la libertad que les manda la Constitución Política del Estado, mantuvieron la detención, remitiendo las diligencias policiales y al antes nombrado miembro de nuestra familia ante el Juez Sexto de Instrucción en lo Penal de esta Capital, ante el cual el denunciante Luis Guillermo Gutiérrez Sosa había formalizado una querrela criminal por los supuestos delitos antes mencionados.

El Juez mencionado sin tomar en cuenta la limitación de la acción penal entre hermanos, establecida en el Artículo doce del Código de Procedimiento Penal, sin resolver previamente un pedido de excusa ni una petición de rechazo de

querrela interpuestas por nuestra parte, dictó el auto inicial de la instrucción de fecha 2 de diciembre de 1987 ordenando la comparecencia del detenido Eduardo Gutiérrez Sosa y la aprehensión de sus hermanos Ramón Aurelio y Raquel Gutiérrez Sosa, sin dignarse estudiar la documentación de descargo y menos aún el informe en conclusiones de la Policía Judicial, concretando y plasmando una injusticia que pesa sobre nuestras personas y familias como una pesada piedra, por eso nos preguntamos ¿quién moverá la piedra de esta injusticia?, la Corte Superior del Distrito, otro Juez que sea probo, una autoridad superior del Ministerio Público u otra autoridad?, la pregunta la hacemos públicamente y esperamos que se nos dé una respuesta aunque sea en el anonimato de una justa decisión judicial o administrativa.

Para hacer resaltar nuestra total inocencia y con mucho dolor por tener que levantar el nombre de nuestro señor padre, don Ramón Darío Gutiérrez Jiménez, adjuntamos para su publicación en extenso el instrumento público de aclaración de responsabilidades y manifestación de voluntad suscrito por él mismo, en el cual en forma expresa deja constancia que nuestro hermano Luis Guillermo Gutiérrez Sosa le entregó en pago sus acciones en CIASA (todas y cada una de ellas) y luego él las traspasó a la sociedad Desarrollo Marino S.A., es decir que ninguno de los suscritos tiene realizado venta alguna de las acciones que reclama nuestro hermano antes nombrado.

Pedimos a las autoridades, a nuestras relaciones sociales y comerciales y a la comunidad en general, que lean con detenimiento el documento público adjunto y luego opinen, juzguen y actúen, condenándonos si somos culpables o haciendo que cese la ilegal detención del suscriptor Eduardo Gutiérrez Sosa y la sañuda persecución de los suscritos Ramón Aurelio y Raquel Gutiérrez Sosa si somos inocentes de la acusación realizada en contra nuestra. para poder seguir trabajando y continuar honrando las deudas de San Aurelio, conforme se comprometió públicamente nuestro señor padre.

Santa Cruz, 3 de diciembre de 1987

Ramón Aurelio Gutiérrez Sosa
C.I. 1507755

Eduardo Gutiérrez Sosa
C.I. 1457132 S.C.

Raquel Gutiérrez Sosa
C.I. STA. CRUZ 1458676

c.c. a diarios de circulación nacional.

TESTIMONIO

INSTRUMENTO N° 83.- ACLARACION DE RESPONSABILIDADES Y MANIFESTACION DE VOLUNTAD QUE HACE EL SEÑOR RAMON DARIO GUTIERREZ J.- IMPUESTO FISCAL PAGADO Bs5.20.- COMPROBANTE DE PAGO N° 183513.- En esta ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a horas diecisiete del día veinticinco de junio de mil novecientos ochenta y siete años; ante mí, Danilo Pavisich Ribera, Notario público de Primera Clase N° 7 de este Distrito, residente en esta capital.- Comparece el señor RAMON DARIO GUTIERREZ JIMENEZ, capaz y hábil por derecho, domiciliado y vecino de ésta, de mi conocimiento, identificado con la Cédula de Identidad personal y demás generales que se indican en la minuta que me pasa, con más el recibo de pago del impuesto fiscal, y dijo.- Que a efecto de dar autenticidad a la Aclaración de Responsabilidades y manifestación de su voluntad, me pasa una minuta, ya firmada por él y sus testigos, también de mi conocimiento, y cuyo tenor literal es el siguiente: SEÑOR NOTARIO DE FE PUBLICA.- En los registros de escrituras públicas que corren a su cargo, sírvase insertar una sobre aclaración de responsabilidades y manifestación de voluntad, sujeta a las cláusulas siguientes:-

PRIMERA.- Dirá usted que yo, Ramón Darío Gutiérrez Jiménez, mayor de edad, de nacionalidad boliviana, viudo, con Cédula de Identidad N° 1474455 expedida en Santa Cruz, en pleno goce de mis facultades mentales y en presencia de los distinguidos ciudadanos bolivianos: doctor Hugo Méndez Ibáñez, doctor Alfredo Romero Dávalos y doctor Pedro Rivero Mercado, tengo a bien hacer la presente declaración sobre aclaración de responsabilidades de acuerdo al tenor que sigue: 1.- La lamentable situación financiera por la que atraviesa la Compañía Azucarera "San Aurelio" Sociedad Anónima (CIASA), es producto y responsabilidad exclusiva de mi hijo Luis Guillermo Gutiérrez Sosa, quien ha hecho uso indebido, en beneficio propio, de la total confianza que deposité en él, para que administrara el Ingenio San Aurelio; mi hijo Luis Guillermo se apartó totalmente de las normas de seriedad, responsabilidad, honradez y pulcritud, causando con ello un daño irreparable a la estructura financiera de la Empresa y un daño moral a la familia Gutiérrez, razón por la cual siento un profundo dolor en mi alma y en mi espíritu.- 2.- El hecho de que mi hijo Luis Guillermo, con el producto indebido de los dineros de San Aurelio, haya comprado el Ingenio "La Bélgica", muestra además de un acto doloso, una total deslealtad y deshonestidad para con su padre.- 3.- Por las razones anteriores y otras más, quiero agregar lo siguiente:- A mediados de mayo de mil novecientos ochenta y siete, increpé fuertemente a mi hijo Luis Guillermo, quien reflexionó y decidió voluntariamente entregarme, como traspaso real y efectivo, todas y cada una de las acciones que tenía en San Aurelio, como pago parcial de los dineros que él retiró y manejó en beneficio propio, de las cuentas bancarias de CIASA, sin la autorización debida.- 4.- Todas las acciones que se habían destinado para Luis Guillermo y que él me entregó como pago parcial, las he transferido a la Sociedad Panameña Desarrollo Marino S.A., para que esta Empresa les dé en garantía en la Banca Local, en la reestructuración financiera que se está llevando a cabo, para seguir operando el Ingenio y hacerle frente a todas las deudas y obligaciones que nos ha dejado mi nombrado hijo Luis Guillermo. 5.- He dado instrucciones precisas a mis

tres hijos Ramón Aurelio, Raquel y Eduardo Gutiérrez Sosa, para que asuman la responsabilidad en la administración del Ingenio y traten de recuperar el patrimonio perdido en manos de Luis Guillermo, por los medios legales correspondientes.-

SEGUNDA.- Dirá usted, que manifiesto por este medio, que revoco en forma definitiva y para todos los efectos, las disposiciones testamentarias que yo haya hecho con anterioridad a la fecha del presente documento, y que es mi voluntad de que a mi muerte siga funcionando la Fundación Cultural "Ramón Darío Gutiérrez Jiménez" y que en ese momento asuma la Presidencia mi hijo Ramón Aurelio Sosa y como Vice-presidente mi otro hijo Eduardo Gutiérrez Sosa, en el entendimiento de que el Presidente nombrará dos Vocales Titulares, cumpliéndose también con las demás disposiciones estatutarias de la fundación.-

TERCERA.- Dirá usted, que por lo anterior, pido a quien corresponda, se acepte y adopte la presente declaración como testimonio fiel de la verdad y manifestación de mi voluntad libre y soberana.- Usted señor Notario se servirá agregar las cláusulas de estilo y seguridad.- Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, veinticuatro de junio de mil novecientos ochenta y siete.- Firma ilegible.- Ramón Darío Gutiérrez Jiménez.- Declarante.- Firma ilegible.- Dr. Hugo Méndez Ibáñez.- Testigo.- Firma ilegible.- Dr. Alfredo Romero Dávalos.- Testigo.- Firma ilegible.- Dr. Pedro Rivero Mercado.- Testigo.- Firma ilegible.- David Afnez Ali.- Abogado-Reg. Corte 651.- Padrón 7080003814.- 4.- Matr. C. Abogados 199.- RECIBO.- Comprobante de pago N° 183513.- Fecha: Santa Cruz 25 de junio de 1987.- Nombre: Ramón Darío Gutiérrez Jiménez.- Dirección: Santa Cruz.- Claves.- Pormenores.- Sobre aclaración de Responsabilidades y manifestación de voluntad Bs3.20.- 1105.0.7.- Rep. de comprobante Bs2.- Total Bs5.20.- Son: Cinco 20/100 Bolivianos.- Firma: Olga Hurtado de Tapia.- Jefe Liquidación Renta (Sello): Pagado.- Caja.- Administración-Renta.- Previa lectura en la que se ratifica así lo otorga y firma con los testigos doctor Hugo Méndez Ibáñez.- Abogado; doctor Alfredo Romero Dávalos, médico; doctor Pedro Rivero Mercado, Abogado-periodista; todos mayores de edad, capaces y hábiles por derecho, casados, bolivianos, domiciliados y vecinos de ésta, identificados con las Cédulas de Identidad personal, que se indican luego y seguido de sus firmas; todos mi conocimiento doy fe.- Firma ilegible.- Ramón Darío Gutiérrez Jiménez.- Firma ilegible.- Dr. Hugo Méndez Ibáñez.- C.I. N° 1470349.- S.C.- Firma ilegible.- Dr. Alfredo Romero Dávalos.- C.I. N° 1492476.- S.C.- Firma ilegible.- Dr. Pedro Rivero Mercado.- C.I. N° 1491352.- S.C.- Lugar del signo.- D. Pavisich.- Notario Público.- Sello notarial.- CONCUERDA con el libro protocolo de referencia que cursa inserto en los archivos a mi cargo.- Expido este testimonio en cuatro ejemplares, en Santa Cruz de la Sierra, a los veintiseis días del mes de junio de mil novecientos ochenta y siete años.- DOY FE.-

Danilo Pavisich Ribera
NOTARIO PUBLICO
RUC 00660507

Dr. Orestes Harnés Ardaya
Notario de Fé Pública N° 9

La presente fotocopia que corre en 2 hojas es fiel y auténtica del original.- doy fe. Santa Cruz 1° de diciembre de 1987.

(Sellos: Danilo Pavisich Ribera, Notario Público de 1ra. clase N° 7, Santa Cruz - Bolivia y Orestes Harnés Ardaya, Notario de Fé Pública N° 9 de primera clase, Santa Cruz - Bolivia).



PREPARATIVOS. Los corredores Carlos Flores, para participar en la competencia "Doble Desaguadero" que se disputará el próximo sábado. Se Circuitos San Cristóbal.

La Federación Boliviana de Box ratificó para el próximo 12 la celebración de la pelea internacional entre los pugilistas profesionales, de la categoría pluma, Fernando Fuentes, de Bolivia, y Eduardo Galán, de Argentina, en el coliseo cerrado Ciudad de La Paz, desde las 20 horas.

El plantel de Canadá Dry "A" lideriza las posiciones del torneo de bowling con 43 puntos, en la modalidad de tercios, que concluirá el próximo viernes en las pistas de la avenida Arce.

El segundo puesto corresponde a Stædler con 36 puntos. Tercero: Acrobil "B" con 32. Cuarto: Quinto Canadá Dry "B" con 24. Sexto: Promega, 22. Séptimo: Bolívar, 21, luego se ubican los equipos del

AVISO DE LA CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO



Se comunica que dando cumplimiento establecido por el Art. 7 de la Ley Abogacía, se ha notificado el día 5 de diciembre del año en curso a honorarios para que la ciudadana ENRIQUE BECERRA preste el juramento de Abogado al Inc. 4to. del Art. 5to. de la Abogacía.

Acto que tendrá lugar en el Salón de este Tribunal de Justicia.

Santa Cruz de la Sierra, 3 de diciembre del Dr. Jaime Pérez, Viviani Secretario de Cámara de Sala Plena y Plena Corte Superior.

Irresponsable actitud de Asociación Deportiva de Volantes de Cochabamba

COCHABAMBA. 4 nació en la última competencia válida para el ranking departamental de la categoría "N" y proclamó campeón al corredor "Lhais" que acumuló 892 puntos.

El desorden y la ineptitud de los dirigentes de asociación para el manejo de la información, causa confusión en la opinión pública.

La explicación de los acontecimientos que originaron información contradictoria, es la siguiente: el problema de la competencia "Doble Desaguadero" que se disputará el próximo sábado. Se Circuitos San Cristóbal.

La Federación Boliviana de Box ratificó para el próximo 12 la celebración de la pelea internacional entre los pugilistas profesionales, de la categoría pluma, Fernando Fuentes, de Bolivia, y Eduardo Galán, de Argentina, en el coliseo cerrado Ciudad de La Paz, desde las 20 horas.

La información fue proporcionada por Rodry Sapienza, presidente de esta entidad, a tiempo de manifestar que de este modo se cerrará el calendario internacional de peleas.

AVISO

EL DR. JAIME TERAN T. COMUNICA A SUS PACIENTES QUE HA RETORNADO DE LOS EE.UU. Y CONTINUAR ATENDIENDO EN EL HORARIO Y CONSULTORIO HABITUALES.

RADIO TAXI LUZ
7 9 1 7 7 3

RADIO TAXI LUZ
7 9 1 7 7 3

RADIO TAXI "LUZ"
791773

INVITACION PUBLICA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Industrial, invita a firmas legalmente establecidas, propuestas para las inversiones siguientes:

Invitación N° 22/87. GID-3232-87-PM

Los pliegos de especificaciones pueden ser requeridos en la oficina de Asesoría Legal, Avda. Calles 10 y 11 (Cochabamba) a partir del día 7 de diciembre de 1987.

Las propuestas deben ser presentadas, en las indicadas hasta las 14.30 del día 15 de diciembre de 1987.

Cochabamba, 5 de diciembre de 1987
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Relaciones Públicas

RADIOGRAMA

SUCRE, 4 DE DICIEMBRE DE 1987

Señores Presidente y miembros de la Directiva de la H. Cámara de Diputados y de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial.

La Paz

Nº 174/87.- La Excm. Corte Suprema de Justicia reitera sus consideraciones por la labor que le corresponde desarrollar a la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial en ejercicio de la facultad que le confiere el Art. 10 de la Ley de 7 de Noviembre de 1890 para recoger todos los datos necesarios a objeto de que la H. Cámara de Diputados pueda decretar o no la acusación en el juicio de responsabilidad que se sigue contra todos los Magistrados del Tribunal Supremo siendo falso que se trate de obstaculizar su labor investigatoria. Por el contrario, tanto el Presidente de la Comisión como cualesquiera de sus miembros puede recabar testimonio, íntegro o parcial, de libros o expedientes o certificados que estimen necesario de cualquier distrito judicial o juzgado del país, conforme al Art. 106 del C.P.C.

En cuanto a la saca de expedientes originales archivados la Corte Suprema ratifica su criterio de que tal prerrogativa correspondiente ejercerla al órgano jurisdiccional competente, es decir a la H. Cámara de Diputados que conoce de la proposición acusadora del H. Diputado Freddy Vargas Méndez, de acuerdo con las formalidades señaladas en el Capítulo II, Título XIII, de la Ley de Organización Judicial, concordante con los Arts. 40 y 41 de la citada ley de 1890. En todo caso, honorables representantes nacionales el aspecto formal anotado, que bien puede ser cumplido por la comisión ante la directiva de H. Cámara, no puede servir de fundamento para acusar al tribunal supremo de impedir el ejercicio de las legítimas facultades de aquella. Ratificamos pues nuestra decisión de cooperar ampliamente a la comisión y a la H. Cámara de Diputados sin restricciones alguna. De otra parte nos place señalar que no es evidente la pérdida de ningún expediente en la Corte Suprema como mal habría afirmado telefónicamente algún desconocido funcionario judicial.

Finalmente nos cabe informar que la actuación del Sr. Pde. del Supremo Tribunal, actualmente en uso de licencia ha sido oportunamente instruida y aprobada por la sala plena sin que hubiese obrado al margen de decisiones orgánicas. Asimismo y por encargo suyo hacemos conocer su rechazo a la imputación de injurias contra el Sr. Pde. de la Comisión por quien expresa sus respetos como norma invariable de su conducta personal y pública.

El presente radiograma se hará conocer inmediatamente a las cortes superiores del país para su estricto acatamiento.

Atentamente

Dr. Hugo Galindo Decker
Decano en ejercicio de la Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación

LOTERIA NACIONAL de B. y S.

PRIMER PREMIO

19754

Bs. 100.000.-

AGENTE ISAAC NUÑEZ - SANTA CRUZ

SEGUNDO PREMIO

39604

Bs. 23.000.-

AGENTE RAYALDO LAZO - LA PAZ

5 DE DICIEMBRE DE 1987

PREMIOS POR EXTRACCION

SEÑAL

10341	12349	14466	16748	18776	19942	22515	24947	27852	30238	33244	35288
10148	12358	14491	16847	18984	19963	22532	24918	27819	30333	33349	35583
10487	12577	14498	16914	19222	19965	22572	25468	28100	30403	33377	35723
10549	12649	14498	16914	19250	20046	22823	25727	28380	30591	33446	35800
10922	12746	14621	17212	19272	20346	22868	25864	28523	30603	33646	36023
10700	12876	14829	17241	19293	20617	22954	25881	28606	30709	33670	36096
10938	12903	14964	17473	19438	20747	23007	26173	28616	30727	33685	36125
10882	12941	15109	17514	19605	21088	23035	26385	28625	30709	33685	36125
10938	13092	15262	17529	19605	21088	23035	26385	28625	30709	33685	36125
10940	13128	15116	17596	19750	21236	23269	26591	28616	30727	33685	36125
11102	13271	15332	17598	19751	21429	23312	26603	28883	30727	33685	36125
11277	13620	15356	17643	19752	21429	23312	26603	28883	30727	33685	36125
11226	13621	15398	17662	19753	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
11708	13717	15452	17786	19753	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
11749	13784	15778	17808	19754	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
11919	13896	15779	17809	19755	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
11987	14002	15780	17809	19755	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12054	14069	15884	17866	19756	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12171	14145	15963	17866	19757	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12195	14265	16097	17866	19758	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12229	14265	16170	17866	19759	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12237	14405	16283	17866	19759	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12291	14414	16333	17866	19759	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12328	14415	16405	17866	19759	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125
12328	14415	16405	17866	19759	21571	23314	26638	28922	30727	33685	36125

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 68.00.- EL ENTERO Bs. 34.00.- LA FRACCION

10754 12754 14754 16754 18754 20754 22754 24754 26754 28754 30754 32754 34754 36754

11754 13754 15754 17754 19754 21754 23754 25754 27754 29754 31754 33754 35754 37754

ESTOS PREMIOS NO SE PUEDE PAGAR POR TERMINACION DE DOS Y ULTIMA CIFRA

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 23.00.- EL ENTERO Bs. 11.50.- LA FRACCION

10041 12041 14041 16041 18041 20041 22041 24041 26041 28041 30041 32041 34041 36041

10041 12041 14041 16041 18041 20041 22041 24041 26041 28041 30041 32041 34041 36041

ESTOS PREMIOS NO SE PUEDE PAGAR POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN

TIENEN Bs. 17.00.- EL ENTERO Bs. 8.50.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN Bs. 17.00.- EL ENTERO Bs. 8.50.- LA FRACCION

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38

10041 12041 14041 16041 18041 20041 22041 24041 26041 28041 30041 32041 34041 36041

10041 12041 14041 16041 18041 20041 22041 24041 26041 28041 30041 32041 34041 36041

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

PROHIBIDA LA VENTA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 4 DE MARZO DE 1988

LA LUZ TORRENT VERA

LA FERNANDA VILLON A

DR. PROKAL CALDERON YUGA

DR. HUGO AGUIRRE

PROXIMO SORTEO MARTES 29 DE DICIEMBRE DE 1987 Bs. 500.000

**DE HOLANDA
PARA BOLIVIA**
LA MEJOR LECHE

**DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO**
HANSA

Afirma director técnico de seleccionado vaceño

NADA LOS DETENDRA...
SABEN QUIEN ES USTED
NADIE PODRA AYUDARLO...

Mayores de 18 años

**LOS
CREYENTES**

UN FILM DE JOHN SCHLESINGER

UNA PRODUCCION DE BEVERLY GAMME/MICHAEL CHILDERS

MARTIN SHEEN HELEN SHAW "LOS CREYENTES" ROBERT LOGAN RICHARD HANSON HARVEY CROSS JIMMY SMITS
J. J. PETER ROBINSON "PETER HARRIS" MARION HOLLAND "BOBBY" DONNY MULLER "EDWARD" TETS
"MARK" FROST "NICHOLAS" CONDE "JOHN SCHLESINGER" MICHAEL CHILDERS Y BEVERLY GAMME

"JOHN SCHLESINGER" DISTRIBUIDOR POR OPUSCITO PICTURES

OPUSCITO PICTURES

OPUSCITO PICTURES

MARTES ESTRENO CINE UNIVERSO

LOS DERECHOS DE EXHIBICION DE ESTA PELICULA ESTAN AMPARADOS POR LEY.
LA EXHIBICION NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIO VISUAL, SERA

PRESENCIA DEPORTIVA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1987



Exija crema NIVEA de Industria Boliviana



Exija crema NIVEA de Industria Boliviana

Los candidatos y el deporte

Los candidatos y el deporte



RAÚL SALOMÓN DE LA BARRA. Ex-alcalde de la ciudad de La Paz y candidato del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) en las elecciones que se verificarán hoy, don Raúl Salomón de la Barra, expresó su amplia disposición a prestar su más decidido apoyo al deporte paceño. "Hay que establecer desde el municipio verdaderas políticas de aliento recreativo y asumiremos el rol de genuinos planificadores de la infraestructura que requieren los deportes más populares y de esa manera trataremos de neutralizar los efectos que sobre los niños, adolescentes jóvenes y mayores, causa el alcoholismo y principalmente la drogadicción", dijo don Raúl Salomón.



EMMA OBLES DE TORRES. Candidata por Alianza Patriótica (AP), manifestó su propósito de crear reparticiones especializadas para el fomento del deporte en La Paz. "Nuestra consigna es desarrollar el deporte en todos los sectores sociales, fomentar la participación popular en la organización, práctica y desarrollo del deporte, integrando esta actividad a las decisiones de política municipal en la ciudad de La Paz, a través de un departamento especialmente creado para atender las necesidades deportivas de la ciudad. Buscaremos un gran desarrollo y promoción de infraestructura en favor de las grandes mayorías de estantes y habitantes de La Paz", señaló.



JOSÉ BALDIVAR URDINEA. Candidato del Partido Socialista - 1 (PS-1), postula el deporte como medio para preservar la salud. "El deporte es fundamental, no tanto como espectáculo, sino como formación física y espiritual de todos los ciudadanos, para tener un desarrollo saludable de la población, y para ello no hacen falta grandes obras deportivas, sino aquellas necesarias que beneficien a una población mayoritariamente pobre y para ello hay que planificar el desarrollo urbano de la ciudad dotando de áreas verdes, de expansión y deportivas para beneficiar a toda la población, sobre todo juvenil, fundamentalmente en términos de salud", sostuvo el candidato.



WALTER MUR. Candidato por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), postula la reducción de tasas impositivas al espectáculo deportivo. "De alcanzar la Alcaldía Municipal, tenga plena seguridad el deportismo paceño, que voy a buscar por todos los medios, reducir las tasas impositivas a todos los espectáculos deportivos, para fortalecer a todas las instituciones que fomentan el deporte. Somos el gobierno local y estamos en el derecho y deber de administrar el deporte desde un punto de vista local. Creció en las instituciones deportivas y su fortalecimiento reduciendo los impuestos", afirmó.



RONALD MAC LEAN. Ex-alcalde de la ciudad de La Paz y candidato de la Alianza Democrática Nacionalista (ADN), considera al deporte como actividad educativa. "La Alcaldía Municipal, debe intensificar la construcción de polifuncionales y canchas deportivas, activando su relación con las otras organizaciones deportivas, como la Universidad, y las asociaciones deportivas. El fomento al deporte desde el barrio hasta el club debe ser una actividad de educación urbana y pedagógica para tener buenos deportistas y buenos ciudadanos. Tenemos una idea muy clara de lo que debe ser el fomento al deporte", manifestó.



JUAN PEREIRA FIORI. Candidato de Vanguardia Revolucionaria (VR-9), postula la creación de una Alcaldía Municipal en beneficio del deporte paceño. "Planificaremos la acción comunal para construir deportivos en diferentes sectores y permitir a toda la comunidad que tengamos esta actividad comunitaria y pretendemos crear un departamento municipal que viabilice la construcción de deportivos", declaró el candidato, Dr. Juan Pereira Fiori.



ANTONIO BILBAO LA VIEJA. Candidato del Movimiento Bolivia Libre (MBL), apoyará decididamente a las entidades de barrio. "El deporte debe ser parte integral de la formación ciudadana y un 80 por ciento del presupuesto municipal debe canalizarse a obras en los barrios populares, y de ese 80 por ciento, por lo menos un 15 por ciento debe ir a apoyar el desarrollo deportivo en todos los barrios, sobre todo en barrios populares. Culpó al deporte empresarial de sobrevalorar a los jugadores extranjeros y subvalorar a los bolivianos, y no se nacionaliza al deporte como verdaderamente debería ser", manifestó el Arq. Antonio Bilbao La Vieja.



FERNANDO DIPS. Candidato de Izquierda Democrática (ID), dijo que impulsará la organización de escuelas deportivas municipales. "Pretendemos instaurar en cada barrio de La Paz, complejos polifuncionales, que no sólo sean para la práctica deportiva sino que cumplan también una función cultural. Debemos organizar una escuela deportiva financiada por la Municipalidad, dotada no sólo de un campo deportivo, sino de salas de masaje y toda una infraestructura para que los niños y jóvenes puedan practicar deporte contando con instructores y tener una formación científica, para que no sólo sea una práctica recreativa", sostuvo Dips.



JOSÉ GAMARRÁ ZORRILLA. Candidato de Falcón Socialista Boliviana (FSB), dijo que su partido está convencido de que el deporte cumple una función fundamental dentro de la formación y educación del ser humano, especialmente en los sectores populares. Tenemos una tendencia a nacionalizar las cosas y el deporte no es excluyente.



OSCAR GARCÍA SUÁREZ. Candidato del Movimiento de Izquierda Nacional (MIN), dijo que su partido está convencido de que el deporte cumple una función fundamental dentro de la formación y educación del ser humano, especialmente en los sectores populares. Tenemos una tendencia a nacionalizar las cosas y el deporte no es excluyente.

El deporte necesita recursos económicos y más escenarios

Los candidatos a concejales hicieron conocer su apoyo al deporte cuando asumían su responsabilidad. Hoy, los deportistas de todo el país también darán su apoyo al candidato que satisfaga sus pretensiones. Esto hay que recalcarlo: dirigentes, deportistas, futbolistas, movilizistas, votarán en las urnas por los candidatos de su preferencia. Pero pensamos que deben votar por aquel que apoye al deporte y consiga los recursos económicos para el deporte. No debemos aceptar de hecho, las promesas. Los deportistas tienen que analizar fríamente que candidato conviene para satisfacer los requerimientos de los deportistas. Por eso el votante deberá analizar las inquietudes del candidato en relación al deporte, lo que haya practicado y todo, que haya demostrado más apego y voluntad de trabajo. El deporte necesita apoyo de todos y que mejor oportunidad para demostrarlo en el voto. Al fin de cuentas el que ganará será el deporte.

Ex-deportistas candidatos a concejales

Dirigentes y ex-deportistas también participarán activamente en el proceso de elecciones municipales, que se cumplen hoy en todo el país, pretendiendo lograr una representación en el Concejo Municipal.

Ese es el caso de Max Ramírez, que está inscrito en la lista de candidatos de Acción Democrática Nacionalista.

"Es cierto que mi postulación no ha sido publicada, pero soy un hombre de trabajo, para demostrar con hechos lo mucho que se puede hacer en beneficio del deporte", dijo Max Ramírez.

Otro de los candidatos a concejales, es el ex-Secretario del Deporte, Rodolfo Aliaga Saravia, por el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

"Tenemos varios planes para el fomento del deporte desde el municipio, aunque haremos hincapié en tres aspectos puntuales, todo con el propósito de alejar a la juventud y niñez del vicio", dijo.

Finalmente, el ex-crack del fútbol boliviano, Víctor Agustín Ugarte, es candidato a concejal por Izquierda Democrática (ID).

"Fomentaremos el deporte en toda la población y crearemos escuelas deportivas para que los paceños tengan una formación científica no sólo en el fútbol, sino en la mayoría de los deportes", dijo.

Los auténticos Macintosh's

Y TAMBIÉN ENDULCE SU NAVIDAD CON ESTAS OTRAS DELICIOSAS MARCAS:

DISTRIBUIDOR POR MAYOR Y MENOR: COMEXBOL LTDA.

LA PAZ - Merc. Santa Cruz - Edif. Cámara de Comercio Piso 8 Of. 812 - Tel. 3256930 - 320444

SANTA CRUZ - "K&K" - Bolívar (esq. Chuquisaca) Edif. Oriente - Piso 3 Of. 303 - Tel. 45204 - 28619

COCHABAMBA - Bombonera "La dulzura" Gral. Achá 142 - Tel. 434222

1987 LA QUIMERA DE LA REACTIVACION

Balance y Perspectivas de la Economía Boliviana

SAMUEL DORIA MEDINA

APARECE EL 15 DE DICIEMBRE

¿Qué pasó en la economía boliviana en 1987?

¿Qué pasará en 1988?

Búsquelo en LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz - Cochabamba - Santa Cruz.

Para preparar llegada del Papa

Misioneros intensificarán campaña de evangelización

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el secretario ejecutivo de la Comisión "Esperando al Papa" que funciona en esta ciudad. Hino Luis Infante, quien dijo que se está cumpliendo el cronograma de actividades programado para el fin de año.

segunda etapa de preparación de la llegada del Santo Padre.

Por otra parte, el 29 de noviembre, se reunieron con grupos de misioneros para conformar equipos que "lleven la palabra de Dios a las fábricas, mercados, colegios, universidades y cuarteles".

Dijo: "Todo el trabajo de evangelización a cargo de los misioneros, es apoyado con acciones (de carácter metodológico) que parten de la Comisión Ejecutiva Nacional que funciona en La Paz, que coordinamos con el fin de encontrar resultados positivos. Creo

que, hasta la fecha, todo se está cumpliendo muy bien, pero ningún esfuerzo está demás".

Exhortó a la población a que participe activamente en esta etapa de preparación de la visita del Sumo Pontífice.

Recordó que la Iglesia "somos todos" y a todos nos corresponde trabajar "arduamente" para que el acontecimiento histórico más importante de Bolivia "sea algo inolvidable y el comienzo de un renacer de nuestra fe, de la renovación

de nuestro espíritu al servicio de los hermanos". Informó que la Comisión Ejecutiva local trabaja con comisiones específicas, entre ellas, las de juventud y liturgia "que nosotros consideramos muy importantes dado que el Santo Padre tendrá un momento muy

especial con los jóvenes de todo el país". La Comisión de Coordinación Juvenil lleva a cabo un plan de evangelización y prepara el encuentro con el Papa que se realizará el 11 de mayo del año próximo en el estadio departamental "Félix Capriles".

La Comisión de Liturgia, por su parte, ha realizado una serie de cursillos de formación en la localidad de Cliza, de manera que 70 personas se encuentran preparadas para realizar los trabajos que se les encomienda dentro de esta labor específica.

El Hno. Infante, por otra parte, anunció que la Comisión de Medios de Comunicación intensificará su trabajo. A la fecha publica una cartilla informativa semanal y se programa otro tipo de actividades con la colaboración de los medios locales.

III encuentro arquidiocesano

Los jóvenes deben ser los profetas del mundo de hoy

SUCRE 5 (PRESENCIA).- "En medio de un mundo donde se han perdido los valores económicos, políticos, sociales, religiosos y culturales, los jóvenes están llamados a transformar esta situación, constituyéndose en profetas del mundo de hoy", afirma una de las conclusiones del Tercer Encuentro Arquidiocesano de Pastoral Juvenil de Chuquisaca.

Según el documento entregado a PRESENCIA, entre los días 27 y 29 del pasado mes, unos 60 jóvenes de todo este departamento organizados en grupos dependientes de la Iglesia Católica, se reunieron a fin de analizar la realidad de Chuquisaca, Bolivia y América Latina tanto a nivel social como eclesial.

Se constató que en el actual momento histórico-social, el desempleo, la pérdida de valores culturales, marginación, migración, narcotráfico, desertificación, manipulación política partidista son constantes. Siendo los jóvenes parte de esta realidad que conduce a un conformismo crítico, a una falta de identidad frente a nuestros valores culturales, como consecuencia del bombardeo publicitario de los medios de comunicación social.

"Ante esta realidad crítica, proclama el documento: los jóvenes, como dinamizadores de la Iglesia Boliviana, comprometidos con Cristo y el Pueblo, nos sentimos llamados a transformar esta situación y que el joven vaya asumiendo su verdadero papel como bautizado hacia la construcción de la nueva sociedad, constituyéndose en "profetas del mundo de hoy, denunciando todo acto de injusticia y anunciando una vida digna dentro de las exigencias básicas del evangelio".

Un primer paso de este propósito, según explican, ha sido la reorganización de los grupos asentados en los barrios de la ciudad y en las parroquias de las zonas rurales. El trabajo será comunitario y alrededor de un equipo arquidiocesano a fin de aportar al esfuerzo de evangelización de la Iglesia boliviana.

BUBBLE UP DIETETICA

CUIDA SU SALUD... Y SU LINEA

100% SIN AZUCAR



Prolijamente embotellada por ORIENTAL con licencia de BUBBLE UP (Chicago) - Estados Unidos N. A.



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1987

2da. SECCION

12.- PAGINAS

Más de 300.000 ciudadanos votarán hoy en Cochabamba

COCHABAMBA 5 (PRESENCIA).- Un total de 306.000 ciudadanos votarán mañana (hoy) en este departamento para elegir el gobierno municipal en el marco de las elecciones previstas con ese propósito.

En cumplimiento de las normas legales en vigencia las mesas electorales estarán habilitadas a partir de las 8 horas y funcionarán por 8 horas continuas, con la supervisión de los jurados electorales designados con ese fin.

De acuerdo a los datos proporcionados por la Corte Departamental Electoral, del total mencionado, 133.500 corresponden a la ciudad y 172.500 a las provincias.

Hasta las 12 horas de hoy, la Corte distribuyó un total de 1.201 años, 532 para la ciudad y 669 para las provincias, además del material electoral correspondiente, es decir, libros de registro, papeletas y material de escritorio.

El presidente de la Corte, Daniel Serrano Les Plazas, afirmó: "Todo está dispuesto para las elecciones". Exhortó a la población a que participe activamente en los comicios dentro del marco legal establecido.

Desde las cero horas de mañana (hoy) entrará en vigencia el artículo segundo del Auto de Buen Gobierno dictado por la Prefectura del Departamento que dispone lo siguiente: Desde las cero horas hasta las 24 horas del mismo día de la elección, o sea el domingo 6 del presente se prohíbe terminantemente: a) Portar armas de fuego, armas blancas, laques, bastones y demás instrumentos contundentes. No están comprendidas en esta prohibición las fuerzas encargadas de mantener el orden público.

b) Realizar espectáculos públicos, manifestaciones o reuniones de carácter público, por lo que deberán permanecer cerrados todos los edificios públicos, entidades descentralizadas y universidades, salvo el caso de los locales escolares elegidos como recintos electorales.

c) Traslado de ciudadanos de un asiento electoral a otro por cualquier medio de transporte. d) La circulación de vehículos privados o públicos, con excepción de las movilizaciones autorizadas por la Corte Departamental Electoral". Desde las cero horas del viernes 4 está prohibida la propaganda electoral y el consumo y/o venta de bebidas alcohólicas.

Tranquilidad en Chuquisaca horas antes de los comicios

SUCRE 5. (PRESENCIA).- Existe tranquilidad en todo el departamento de Chuquisaca a pocas horas de los comicios municipales, según advirtieron hoy autoridades policiales y electorales en esta ciudad.

Al margen de una denuncia reciente que hiciera el MBL, en sentido de que el MNR hasta ayer hubiera estado incumpliendo a compromisos, responsables de la Corte Departamental Electoral declararon a PRESENCIA que "todo está listo" para cumplir con una fase del proceso democrático.

El Dr. Ricardo Calderón Vicepresidente de la Corte Electoral de Chuquisaca, informó que todos los vocales de este organismo se reunieron en Sala Plena, a fin de analizar la denuncia del MBL. Luego de la exposición de varios criterios se decidió dejar la denuncia en manos del Juez Electoral, quien deberá aplicar las determinaciones legales.

Manifestó que el material destinado a las zonas rurales ha sido enviado en su totalidad. El principal obstáculo ha sido las precarias condiciones de intercomunicación con pueblos alejados de las capitales de provincias.

En la ciudad todo está debidamente organizado. La mayoría de las mesas de sufragio funcionarán en establecimientos educativos. Los electivos de los organismos de seguridad policial se encuentran desde hoy en estado de alerta para cualquier posible hecho que entorpezca el proceso electoral.

En las calles céntricas de la capital existe una relativa circulación de automotores. En los barrios periféricos jóvenes y niños han organizado eventos deportivos.

DE HOLANDA PARA BOLIVIA LA MEJOR LECHE



CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

HANSA LTDA.

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS
RELACIONES PUBLICAS - ENTEL

Potosí

Feria ganadera de río Mulatos mostrará potencial de la región

POTOSÍ, 5 (PRESENCIA). Los días 8, 9 y 10 del presente mes de diciembre se realizará en la población de río Mulatos, una feria ganadera que mostrará el potencial de la región. Se ha indicado que uno de los objetivos fundamentales de la feria ganadera es demostrar el potencial ganadero de la región oeste del departamento de Potosí, motivar a los ganaderos de la región para el mejoramiento de este rubro, así como, incrementar la actividad económica del departamento.

Las inscripciones para los que deseen participar en el mencionado evento, se reciben en la misma localidad de río Mulatos, conocido como centro ferroviario, puesto que se encuentra en un lugar estratégico del ferrocarril, por donde necesariamente se debe pasar para viajar de sur a norte y del norte hacia el oeste y el sur vinculando a ciudades y poblaciones importantes como Oruro, Potosí, Uyuni, Tupiza, Villazón y otras.

Oruro

Congreso de ingeniería sanitaria pidió utilizar nueva tecnología

ORURO, 5 (PRESENCIA). La utilización de tecnologías apropiadas, puede mejorar en cantidad, los servicios básicos, como el agua potable, para reducir la enorme mortalidad infantil, según una de las conclusiones a que llegaron los asistentes al III Congreso Nacional de Ingeniería Sanitaria, que se efectúa en esta ciudad y cuyas deliberaciones serán clausuradas esta noche.

En el congreso participaron destacados científicos internacionales, entre ellos los ingenieros: Harten Berthling, jefe de la División de la Salud y Recursos Humanos, de las Naciones Unidas; Julio Barbaño Díaz, presidente de la Asociación Internacional de Ingeniería Sanitaria; Peter Koenig, Asesor de la Organización Mundial de la Salud, de Ginebra; Flavio Nasser, Asesor de la Organización Panamericana de la Salud.

Asimismo, concurren el científico brasileño profesor José María Azevedo Netto, consultor del BID-OPS-OMS en América Latina; ingeniero Andréa Dousset, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo; ingeniero Jorge Sánchez, asesor de México, del Banco Mundial.

La reunión convocada por la Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria, filial Oruro, tiene por objeto continuar el análisis de la problemática sanitaria y ambiental de Bolivia y ratificar las conclusiones y recomendaciones emanadas del Congreso efectuado en Cochabamba, en 1986.

Las deliberaciones del

Actualidad Nacional

Una prueba de fuego

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA). Por Natanid Álvarez. De acuerdo a todo lo previsto, el país concurrirá mañana a las primeras elecciones municipales, propiamente dichas, en los últimos 40 años. Semajante acontecimiento representará una prueba de fuego, de manera particular, para los denominados líderes políticos, especialmente del oficialismo.

Los comicios, en el caso de ser limpios, pondrán de manifiesto el sentimiento popular respecto de la situación política actual. Se asemejarán a un termómetro. Si el oficialismo gana, las políticas oficiales tendrán el necesario respaldo para seguir inmutables. En cambio, si las urnas conceden el triunfo a la oposición, el gobierno en pleno y su socio en la coyuntura saldrán derrotados y lo lógico sería que implementen cambios para los dos años venideros.

De igual modo, los resultados de las elecciones deben verse en cada capital departamental y hasta en las capitales provinciales y en los cantones. Si el oficialismo triunfa, nada cambiará. Pero, si la oposición recupera terreno, como muchos creen, algo o mucho puede cambiar en los próximos dos años, especialmente en materia de servicios públicos.

Sea cual fuere el resultado, y siempre y cuando no se cometan irregularidades, el país habrá dado un paso más hacia la consolidación del sistema democrático, como medio de vida.

Esto es en todo caso lo que se debe apuntalar. Pese a que, en los dos últimos años, se hizo en el país un experimento de democracia autoritaria, al servicio de los sectores dominantes y en contra del pueblo, todavía existe margen para creer que el sistema democrático es el mejor que se haya ideado para garantizar una sana convivencia colectiva en la sociedad.

Aun así, cuando la democracia "suí gneris" del MNR y la ADN ha generado la peor crisis social de los últimos tiempos, siempre será mejor el sistema democrático, por malo que se presente, a la mejor de las dictaduras. El detalle tendrá que ser tenido en cuenta.

En Guayaramerín

Auto de Buen Gobierno dispone cierre temporal de frontera

GUAYARAMERÍN, 6 (PRESENCIA). Mediante Auto de Buen Gobierno dictado por el representante de la Prefectura del Departamento del Beni, Gerardo Antelo Flores, para normar el buen desenvolvimiento de las elecciones municipales en esta ciudad, se ha dispuesto el cierre temporal de la frontera de Guayaramerín, a fin de ejercer un mejor control en este acto plebiscitario.

Este cierre de frontera tendrá una duración

de 24 horas la misma que comenzó desde las cero horas de hoy domingo y culmina sobre las 24 de este mismo día. En ese tiempo no podrán salir ni ingresar súbitos tanto brasileños como bolivianos.

Por su parte, el Dr. Ramiro Hernay, Juez Electoral de Guayaramerín, señaló a PRESENCIA que todo ha sido dispuesto adecuadamente para estas justas electorales, la misma que ha sido iniciada

desde tempranas horas de hoy aún que se hayan registrado hasta el momento hechos negativos en contra de este proceso. Más adelante señaló, que existe un total de 8.630 ciudadanos habilitados para sufragar pero, que sólo representa un 35% de la población votante de este puerto fronterizo.

Cotoca comenzó a recibir peregrinos de todo el país

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA). El santuario de Cotoca, a 18 kilómetros de esta ciudad se ha convertido en el centro más importante de la peregrinación católica en Santa Cruz, según el vocero del Arzobispado. Este año, el número de peregrinos que llega a Cotoca desde el pasado 29 de noviembre, supera todo cálculo, indicó.

A partir del lunes 7 Santa Cruz, vive una verdadera fiesta religiosa. Ese día, miles de peregrinos partirán a pie. Los preparativos para la visita del Papa Juan Pablo II, en mayo próximo, han contribuido de alguna manera a que se renueve la fe. El padre Enrique Irujo, que está a cargo de la novena en el Santuario, dijo hoy que están llegando peregrinos de todo el país y aún del exterior.

La festividad de la Virgen de Cotoca, la realización de un Congreso Internacional de Pentecostés, así como las actividades destinadas a concluir nuevos templos antes de la llegada del Papa a Santa Cruz, constituyen, por el momento, toda la atención de la Iglesia.

El centro de comunicación del Arzobispado, informó hoy que la novena en Cotoca, se realiza con enorme concurrencia de fieles, dentro de la Campaña de Evangelización. La actual situación del país, dice ese informe, parece haber suscitado mayor fervor e interés entre la población.

Los temas que están desarrollando en Cotoca los señores Huélén y Félix Manjon son: La Familia, como centro vital y se divide en: La misión del padre, de los hijos, de la Educación, Trabajo y responsabilidad. Espiritualidad familiar-matrimonial, El amor, Sobre la Virgen María.

En todas las parroquias de esta ciudad y aún de las provincias, se está preparando para la víspera del 8 de diciembre, día de la Inmaculada Concepción "cantidades ingentes de peregrinos, que se sumarán a muchos otros que permanecerán en vela alrededor del santuario y dentro de él".

Las actividades religiosas continuarán hasta el próximo 15 de diciembre. El arzobispo avisó que también se ha previsto para estos días la presencia de numerosos sacerdotes para atender a los peregrinos "que en estas fechas se reconcilian con Dios".

Constituye en Santa Cruz, casi una costumbre cuando se producen movimientos políticos en grande, como en este caso las elecciones municipales, salir en peregrinación al Santuario, una vez conocido el resultado. Anteriormente partidarios de diferentes tendencias políticas marcharon a Cotoca al concluir su campaña proselitista.

Rebaja de aportes perjudica a los jubilados bancarios

ORURO, 5 (PRESENCIA). La Asociación Departamental de Empleados Jubilados del Banco Central de Bolivia y del Banco del Estado, regional Oruro, reclaman al gobierno mejorar su situación económica afectada, gravemente por las leyes y decretos últimos que determinan la rebaja de aportes patronales y

laborales. En un pronunciamiento expedido ayer, la asociación referida, se adhiere a los planteamientos de la asociación de jubilados de Naviana y BANEST y la Confederación de Bancarios y Ramas Afines (CONSBRA), que reclaman a las autoridades respectivas "el dramático

problema que nos aqueja" como consecuencia del decreto ley número 0924 y D.R. 21637.

Afirmar que estas disposiciones, determinaron la rebaja de aportes patronales y laborales, "que han significado un golpe mortal, para la estabilidad de nuestro fondo para empleados".

364 autoridades municipales serán elegidas hoy en Potosí

POTOSÍ, 5 (PRESENCIA). En las elecciones municipales de este domingo 6 de diciembre, serán elegidas un total de 364 autoridades municipales y agentes cantonales por 174.907 votantes que se habilitaron como electores en la Villa Imperial y sus 16 provincias.

Señalados doce concejales en la ciudad de Potosí, 98 concejales en las capitales provinciales, 68 en las capitales seccionales y 188 agentes cantonales, haciendo un total de 364 autoridades en todo el departamento.

En la Villa Imperial la población votante es de 35.689 ciudadanos, mientras que en las 16 provincias se han inscrito 139.218 haciendo un total de 174.907 electores habilitados.

Para la ciudad de Potosí se habilitaron 140 mesas de sufragio en tanto que en las 16 provincias se contará con 884 mesas haciendo un total de 1.024 mesas

electorales en todo el departamento.

La Corte Departamental Electoral ha designado más de 1.400 jurados electorales en todo el distrito para las elecciones municipales de este domingo 6 de diciembre.

El detalle del número de votantes inscritos en cada una de las 16 provincias potosinas, es el siguiente:

Provincia	Frias
9.670, Provincia Buatillo	16.425, Provincia Cornejo
13.412, Provincia Chayanta	18.885, Provincia Charcas
5.437, Provincia Nor Chichas	9.038, Provincia Alorzo de Ibañez
8.458, Provincia Sud Chichas	15.984, Provincia Nor Lipéz
2.075, Provincia, Provincia Sud Lipéz	1.464, Provincia José María Linares
13.737, Provincia Antonio Quijarro	11.473, Provincia Bilbao
904, Provincia Daniel Campos	1.177, Provincia Modesto Omiste
9.710, Provincia Enrique Baldivieso	353,

SOLICITADA:

CANAL 6 FRENTE A UNA IRRESPONSABLE SINDICACION

Frente a las desafortunadas declaraciones del Diputado Fernando Kieffer, que sin conocimiento de causa, denuncia al Canal 6 como un canal mirista, el Directorio de esta entidad aclara:

- 1.- El Canal 6 no es una empresa política, ni está afiliada a ideología alguna, porque en su calidad de medio de comunicación masiva, se debe a su pueblo y no al servicio del sectarismo.
- 2.- Si algunos partidos políticos han preferido masificar su propaganda en nuestro Canal, se debe, nada más ni nada menos a su audiencia y a la preferencia que tiene el público por nuestro medio de comunicación.
- 3.- Las gratuitas expresiones del Diputado Kieffer, nos demuestra una falta de respeto por la verdad, y por la seriedad que deben ser normas de las personas que ocupan puestos de responsabilidad en el país.
- 4.- El Canal 6 tiene un Directorio idóneo y que solamente se ocupa de los asuntos relacionados con el desarrollo de nuestro ente comunicador y, en este Directorio se encuentran abocados a sus funciones específicas personas responsables y de diferentes ideologías, entre las que contamos con prominentes miembros de ADN.
- 5.- Con la seriedad que caracteriza a nuestro medio de comunicación y el respeto que nos merece nuestro público hacemos abstracción de analizar los motivos que impulsaron al Sr. Kieffer, para sus afirmaciones poco afortunadas y le advertimos que este incidente, no concluye aquí.

EL DIRECTORIO

La Paz, diciembre 4, 1987



NUESTRO GERENTE SE VOLVIO LOCO !!!

Será por las Elecciones Municipales ???

GRANDES REBAJAS

A PARTIR DEL LUNES 7 DE DICIEMBRE



HILANDERIAS BOLIVIANAS HILBO S.A.



PROTEJA EL FUTURO DE SUS HIJOS CONSUMA PRODUCTOS NACIONALES

CINHERIED

Santa Cruz

Prefecto pide a ciudadanía cumplir con la democracia

SANTA CRUZ, 5 El proceso democrático que vive el país, dijo que el gobierno concebía las garantías más plenas para que el pueblo concuerda a votar ordenadamente para cumplir de esa manera el deber cívico de la ciudadanía.

Oruro

Ministro de Salud entregó equipo médico a hospital

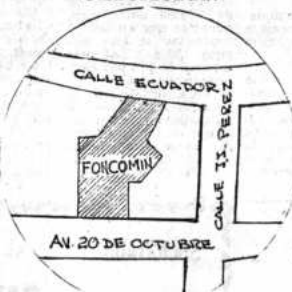
ORURO, 5 (PRESENCIA).- Modernos y valiosos equipos médicos, procedentes del crédito francés Sophia, fueron entregados al Hospital General "San Juan de Dios", por el ministro de Salud Pública y Previsión Social, Carlos Pérez Guzmán.

Los equipos corresponden al bloque quirúrgico de ese nosocomio, a la unidad de terapia intensiva, a la unidad del sistema central de esterilización y a la unidad de quemaduras.

El ministro, al referirse a la entrega de los mencionados equipos y al estremo de los ambientes remodelados, manifestó que, "el pabellón quirúrgico, es un real orgullo para Oruro". Agregó que la política del gobierno, está permitiendo que el hospital general de Oruro, sea provisto de un moderno equipo.

También el director del hospital, doctor Víctor Castro Prieto, recaló que la entrega de ese material y del pabellón, era motivo de satisfacción, porque de esta manera se cubre una necesidad senda de años, por el personal médico y paramédico.

EDIFICIO "FONCOMIN" UBICACION



Tiene a disposición del público en general locales comerciales y oficinas en alquiler, con servicio de ascensores recientemente instalados, marca Schindler.

La Paz, 4 de diciembre de 1987

GERENCIA GENERAL

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

COMUNICADO

Comunicamos a nuestros clientes, que a partir de la fecha 14 de los corrientes se procederá a la renovación de credenciales para la gestión 1988, para cuyo efecto deberán presentarse en las oficinas de Zona Comercial La Paz, (Planta Entre Ríos) la siguiente documentación:

1. Carta de solicitud indicando:
 - A. Actividad Principal
 - B. Tipo de Productos Requeridos
 - C. Volúmenes Requeridos
 - D. Dirección, calle, teléfono, Etc.
2. Credencial Gestión 1987
3. Último Pago (Factura) Boleta Fiscal.
4. Último Pago Licencia Municipal.
5. Certificado del Contribuyente a la Renta Interna - RUC.
6. Detalle y/o descripción de equipos y maquinarias (Requisito para las Empresas).
7. Tarjeta Artesanal.

Dirección Relaciones Públicas
La Paz, diciembre de 1987

HOSPITAL METODISTA OBRA MEDICA DE LA IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Se convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia, a todos los interesados, para ocupar los siguientes cargos.

- BIOQUIMICO, con experiencia en Laboratorio Clínico que maneje Regencia y Docencia.
- BIOTECNOLOGO, para Laboratorio Clínico.

Los concursantes deberán presentar los expedientes, con carta de postulación, Currículum Vitae debidamente ordenado, listado de los documentos que acompaña y número de fojas, en la Secretaría General del Hospital Metodista, hasta el día 18 de diciembre de 1987, Hs. 16:00 donde se fijará fecha y hora de entrevista.

La Paz, diciembre 5 de 1987



TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

Nº RR.PP. 81/87

NUEVO SISTEMA DE COBRANZA DEL SERVICIO TELEFONICO

Como se ha venido informando a nuestros accionistas, a partir del día lunes del presente se iniciará un nuevo sistema de computarizado del servicio telefónico, consistente en:

- a) Facilitar el pago de las tarifas en cualquiera de las Sucursales y Agencias de Cobranza con emisión instantánea de la factura.
- b) Pagar el servicio por cualquier número telefónico.
- c) Conocer en el acto en cualquier día hábil el estado de su cuenta mediante pantalla terminal del Cajero, en la que saldrán de los importes deudores por servicio urbano y de larga distancia.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

- 1.- Dictar al Cajero el número de la línea con precisión.
- 2.- Verificar en la pantalla, antes de ejecutar el pago si el número telefónico y el nombre del abonado son correctos y los pagos equivocados.
- 3.- Pagar la cuenta separadamente por cada línea telefónica, verificando el importe pagado con la cifra de la factura.

SUCURSALES Y AGENCIAS DE COBRANZA

- Edif. Gran Centro: Av. Moal, Santa Cruz
- Edificio Naira: Potosí Esq. Loayza
- Sucursales Nos. 2 y 3: Av. 6 de Agosto
- Sucursal Villa Fátima: Av. de Las Américas
- Sucursal Obreros: Calle 17 Esq. H. Ormaechea
- Sucursal El Alvo: Av. Panamericana

TASA SEGUIRA IMPULSANDO SU DESARROLLO PARA SERVIR MEJOR A SUS ABONADOS
La Paz, 4 de diciembre de 1987



SOLICITADA

A propósito de la Reserva Chimanes

IGNORANCIA Y SENSACIONALISMO

Bajo el título "Illanes vende a Bolivia", el semanario Aki publicó una página de "denuncias" después apareció como solicitada en el matutino Hoy el 23.11, la cual no sería de tomar en cuenta la falsedad e ignorancia de los conceptos vertidos en ella, sino porque a través de este tipo de artículos sensacionalistas se tiende a confundir a la opinión pública, de por sí muy afectada a sospechar de las buenas intenciones de acuerdos que se establezcan con cualquier entidad de origen norteamericano; y además varios periodistas se hicieron eco de ella.

Valga la ocasión para aclarar conceptos de fundamental importancia no sólo para la ciencia ecología boliviana sino también para el futuro económico de los habitantes de este país y especialmente para el de los campesinos y tribus del oriente boliviano que son los más afectados por la depredación natural.

El 13 de julio del año en curso se firma un histórico convenio entre Conservación Internacional gobierno boliviano por el que se establece que esta institución cancelará 650.000 dólares de la moneda externa de Bolivia a cambio del compromiso de preservación y conservación del 1.600.000 Ha. ubicado alrededor de la Reserva de la Biosfera Beni que comprende 135.000 Ha.

El día del convenio el director ejecutivo de Conservación Internacional, Peter Selimann, afirmó: "Está reconocido mundialmente que la degradación ambiental, la debilidad económica, la deforestación, la pobreza, la sobre población y el hambre tienen una directa interrelación". Por lo que se llama a instituciones del mundo ayuden a los países del hemisferio sur, como en este caso, a preservar sus recursos naturales renovables. Y decía que este convenio trata de sanar una deuda con la naturaleza.

Al respecto, el Museo Nacional de Historia Natural se pronunció en su momento (Revista Domingo Hoy, 9.8.87) "La firma de este convenio demuestra que si existen alternativas para salir de los grandes problemas en que se encuentran los países "Subdesarrollados", en un contexto de cooperación internacional. Los que por la crítica situación financiera que atraviesan no desistan de sus esfuerzos en preservación ambiental, aunque de esto dependa su futuro. Por esto que toda ayuda en este tema debe ser muy bien recibida".

Este acuerdo está enmarcado dentro de una nueva estrategia de las relaciones geopolíticas mundiales que no puede dejar de tener en cuenta el problema ecológico del planeta ya que se ha comprobado que seguir el actual ritmo de destrucción del medio ambiente terrestre se pondrán en serio riesgo todas las formas de vida existentes.

Una de las más grandes contribuciones al pensamiento social de esta década, la ha hecho la ciencia de la ecología al demostrar que, ya no se puede pensar en estrechas categorías de países, continentes, zonas y regiones, sino que debemos tomar en cuenta la interdependencia de los ecosistemas, ya que el rompimiento de su frágil equilibrio en determinadas regiones afecta al clima del planeta.

Lo que, por otra parte, ocasiona la pérdida irreversible de la variedad genética que atormentamos Bolivia, en las zonas tropicales, es extraordinariamente rica. Por tanto conservar y proteger estas zonas que hasta hoy han conservado sus características naturales es un imperativo no sólo para los habitantes de estas regiones sino para los de todo el planeta.

El hombre contemporáneo se halla en una situación de enorme deuda con la naturaleza ya que su irracional sobre ella ha eliminado a cientos de miles de especies de plantas, a miles de especies animales, a étnias exclusivamente dependientes de ella y está a punto de ocasionar daños mayores. Las instituciones conservacionistas han comprendido esta realidad y unan esfuerzos para impedir la catástrofe ecológica.

A esto responde que instituciones comprometidas con la naturaleza y con el futuro del hombre, analizando seriamente como aliviar la pesada carga de la deuda externa de los países del Tercer Mundo, fin de que estos puedan dedicar recursos para la preservación de su medio ambiente.

Pero estos son problemas demasiado elaborados para estrechas mentes maniqueas que ven en lo que hace el gobierno e instituciones norteamericanas un nefasto trasfondo político.

Una cosa es la interpretación de la realidad que puede tener muchos matices y otra es la franqueza de la que hace gala este semanario que, atenta contra la ética periodística. Y para confirmar aserosever señalarémos cuáles son:

Primera mentira, no se trata de ninguna venta, no hay títulos de propiedad en cuestión, sino de un compromiso del estado para elevar a rango de ley el Decreto Supremo que establece la Estación Biológica Beni actualmente administrada por la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia; de dar un fin legal a las resoluciones tomadas por el pueblo boliviano para asegurar la permanencia y el uso sostenido de sus recursos en el Parque Nacional Yacuma, del área del medio ambiente boliviano.

Quinta mentira, que Conservación Internacional no está registrada en la Renta, no tiene personalidad jurídica y ni tiene número telefónico en su sede en Washington. Como entonces se puede explicar que un organismo fantasma tenga tanto prestigio a nivel internacional?

Segunda mentira, Desafortunadamente no se trata de 2 millones de hectáreas sino de 1.600.000. Tercera mentira, se afirma que "ese acuerdo - presentado como una acción filantrópica hacia el país - carcase en realidad como una maniobra destinada a crear un área de privilegio para los norteamericanos tanto económicos como militares". No tienen ellos idea que es una Reserva de la Biosfera establecida por la UNESCO y menos de lo que son zonas de amortiguación indispensables para la Reserva exista y donde se desarrollan modelos de uso integrado y de racionalización de recursos.

Implica un compromiso de Bolivia con el Programa el Hombre y la Biosfera de la UNESCO para desarrollar esa área programa de investigación y manejo sostenido de los recursos que puedan ser aplicados a las poblaciones aledañas.

En este párrafo, también, se pone en duda la filantropía de instituciones de los países del norte, que cabe preguntarse de qué viven decenas de organismos no gubernamentales en Bolivia y entre ellos el mismo semanario Aki?

Cuarta mentira - Se afirma que LIDEMA es un organismo inexistente! Como inexistentes deben ser ellos la Estación Biológica Beni, el Instituto de Ecología, el Museo Nacional de Historia Natural, PRODEC las muchas organizaciones más que conforman parte de su directiva, que en un trabajo institucional más de 2 años han desarrollado importantes proyectos en pro del medio ambiente boliviano.

Quinta mentira, que Conservación Internacional no está registrada en la Renta, no tiene personalidad jurídica y ni tiene número telefónico en su sede en Washington. Como entonces se puede explicar que un organismo fantasma tenga tanto prestigio a nivel internacional?

Conservación Internacional como su nombre lo indica es una institución internacional sin fines de lucro cuya junta directiva y personal están integrados por destacados profesionales en el mundo de la conservación. Nace a principios del año en curso, este tipo de personal y directorio se independiza de Nature Conservancy a fin de llevar a la práctica su filosofía de impulsar la conservación junto al sostenimiento de los recursos naturales.

Sexta mentira, que su personal está conformado por contras nicaragüenses y guasanos cubanos. Los científicos de alto renombre internacional, expertos altamente calificados tanto de norteamericanos como de varios países latinoamericanos que participan en el Comité Científico Asesor del Programa del Hombre y la Biosfera de la UNESCO, que han venido proporcionando asistencia técnica, científica y financiera a diversas entidades del país y de Latinoamérica, no existen! Porque el desprecio por la ciencia y la calificación profesional es la característica de aquellos que conforman un eje de convergencia ignorantes.

Séptima mentira, que "la zona declarada "reserva" se halla en las cercanías del Madre de Dios que se conoce como el "presambrico". Los autores de ignorancia supina, ni siquiera se dieron el trabajo de mirar en cualquier mapa, ya que el Río Madre de Dios está a 400 Km. de la reserva y la zona del presambrico está ubicada en la frontera con el Brasil.

Octava mentira, el Instituto Lingüístico de Verano no se hallaba situado cerca de esta región sino bien en Riberalta que está bastante distante de la Reserva Chimanes.

Novena mentira, se afirma que "con esa zona declarada "reserva ecológica" se asegura que nadie podrá hacer trabajos en ella que la empresa la reclame en un futuro previsible". Lo que demuestra que tampoco se molestaron en leer el tenor del acuerdo ya que no se trata de ninguna empresa y eso de que la reserva en un futuro previsible es un verdadero absurdo.

Décima mentira, se asevera que es un "entreguismo total, negocios en los que tienen que producirse jugosos dividendos". Esto tal vez no sea una mentira pero no en sentido de entreguismo total a intereses norteamericanos, sino a la ciencia y al futuro ecológico del país y los jugosos dividendos que se se había arrojado para los biólogos bolivianos que al fin podrán contar con una adecuada infraestructura para el estudio de las zonas y bosques tropicales, de su diversidad genética que es una de las más conocidas del mundo, y para los chimanes que no serán destruidos sus habitantes. Y los estudios previstos en dicha zona podrán ser una contribución fundamental para el uso e implementación de técnicas apropiadas para un aprovechamiento racional y sostenido de las regiones tropicales de nuestro país.

Llama la atención, por otra parte, por qué después de casi 5 meses de realizado este acuerdo que es una amplia cobertura en la prensa nacional como internacional, recién ellos deciden publicar una "denuncia" como algo nuevo, que intereses por atrás los mueven?

El "entreguismo total" es de ellos, que dificultando y contraponiéndose a este tipo de acuerdos favorables al país, no hacen más que alentar a las empresas madereras que depredan vilmente nuestros recursos forestales, a los traficantes de fauna silvestre, que junto a los narcotraficantes, nos lamentablemente, un enorme poder económico en Bolivia.

Si bien todos estamos de acuerdo en que los periodistas puedan expresar libremente sus opiniones, podemos estar en que con toda desfachatez, se escriban mentiras y difamaciones que hacen quedar mal al país y ocasionan un daño concreto, ya que este tipo de actitudes puede hacer reaccionar a instituciones conservacionistas a brindar apoyo en proyectos destinados a frenar la acelerada destrucción del medio ambiente que es uno de los principales problemas de la Bolivia contemporánea.

Teresa Flores Badregal
C.I. 2229832 L.P.



IIOMENAJE.- El viernes 4 del presente, el personal y alumnado del Colegio Nacional Nocturno Ayacucho, realizaron un acto de recordación del XXXVII aniversario de fundación del plantel durante una ceremonia efectuada en el salón de actos del colegio. En ese mismo acto se entregaron pergaminos recordatorios a "nuestros maestros" que se jubilaron. La foto muestra el momento en el que el director del establecimiento, Dr. Max Reyes Romero, pronunciaba su discurso de homenaje.

Cochabamba

Técnicos elaboran proyectos específicos de desarrollo

COCHABAMBA, 5 [PRESENCIA).- Técnicos de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo de La Paz, del proyecto IBTA/Chaparro, de la Dirección de Reconversión Agrícola y del Programa de Desarrollo Alternativo de Cochabamba, trabajan en este distrito elaborando proyectos específicos de corto y mediano plazo.

Con mucho interés se estudia la posibilidad de expansión del cultivo del kútrú, una planta forrajera que tiene la propiedad de revitalizar las tierras empobrecidas por los cultivos de coca. Se conoce que en las parcelas experimentales, se han conseguido buenos resultados.

Al margen de la rehabilitación de tierras, el kútrú, es una leguminosa que puede ser utilizada para la fabricación de alimento balanceado para ganado lechero y también para la

avicultura. Por otro lado, dentro del proyecto de asistencia técnica y financiera al campesinado, en virtud que informaciones recientes de medios masivos de comunicación habían asignado al organismo local un carácter financiador.

El Programa de Desarrollo Alternativo de Cochabamba, considera moralmente necesaria esta aclaración, en virtud que informaciones recientes de medios masivos de comunicación habían asignado al organismo local un carácter financiador.

Un comunicado oficial de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo, explica: "El empedrado del camino Angostura-Tarata, iniciado en esta semana, es posible gracias al financiamiento del Fondo Social de Emergencia de la Presidencia de la República.



INVITACION PUBLICA PERFORACION POZO DE AGUA ASPR-25/87

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a todas las Empresas Especializadas en el ramo a la presentación de propuestas para la perforación de un Pozo de Agua en la Planta de Senkata.

El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán ser retirados de la Oficina Técnica de la Planta Entre Ríos, se aceptarán las propuestas en sobres cerrados hasta las 17:30 del día 15 de diciembre de 1987.

DIRECCION RELACIONES PUBLICAS

La Paz, 3 de diciembre de 1987

EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

SERVICIO DE COLECTIVOS PARA EL TRASLADO DEL PERSONAL

Se invita a los propietarios de colectivos y micros que deseen prestar servicios a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, para el traslado del personal, dentro la ciudad de La Paz, como de La Paz a Viacha y viceversa, se sirvan presentar sus ofertas en sobre cerrado, el pliego de especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en la gerencia de relaciones industriales, división sociales, Estación Central planta alta.

La ofertas se recibirán hasta horas 17:00 del día viernes 15 de diciembre de 1987.

La Paz, noviembre de 1987

Gerencia de Relaciones Industriales

INFORMACION VERAZ E INDEPENDIENTE

No se deje confundir con proyectadas proyecciones, como en otras elecciones. Este domingo 6 elija veracidad e independencia. Elija Canal 6.

Le ofrecemos una verdadera artillería de inteligente infraestructura. Vea: 621 reporteros en toda la ciudad; contactos directos con todo el interior; unidades motorizadas; sistema radial propio; servicios de microonda; dieciséis computadoras; veinte líneas telefónicas y un organizado sistema de contactos INMEDIATOS.

Pero también le ofrecemos la mejor programación.

Porque este domingo, Canal 6 presentará a su público las seis mejores comedias que se verán en nuestra ciudad durante 1988. No se las pierda. Además sus hijos podrán ver el estreno de dos nuevos dibujos animados. Y por si fuera poco pasaremos completa la mejor miniserie emitida en La Paz en 1987, "Un Largo y Ardiente Verano" con las actuaciones de Don Johnson, Cybil Sheppard y Ava Gardner.

Este domingo, después de cumplir con su obligación cívica, junto a su familia y descanse. En Canal 6 hemos preparado algo que le va a distraer. Y le va a informar, con independencia y veracidad. Es una promesa.

Compruébelo. Y el lunes coincidiremos en que los únicos ganadores el domingo 6 fuimos nosotros... Ustedes y nosotros.

Y DESDE LA PRIMERA HORA SIGUEN LOS PREMIOS CON LA HORA DE LA FORTUNA...



NUESTRA INFORMACION CUENTA CON LA MAYOR EXPERIENCIA, IDEONEIDAD Y SOLVENCIA PROFESIONAL de CRISTINA CORRALES, condecorada como la mejor del país.

Y ENTRETENIMIENTO

HRS.	PROGRAMACION
8.00	Teleclasificados
9.00	Dibujos Animados
9.30	Fútbol Italiano
11.15	Informativo
12.00	Los Silver Hawks
12.30	Musical
13.30	INFORMATIVO
14.00	Largo y Cálido Verano (I y II partes)
16.00	Informativo
16.15	Pequeña Maravilla
16.45	Señor Belvedere.
17.15	Largo y Cálido Verano (III y IV Cap. Final)
19.15	INFORMATIVO
19.30	Cuna de Oro
20.00	Las Locas Aventuras de un Matrimonio
20.30	Quién Manda Aquí
21.00	INFORMATIVO
21.15	Locademia
22.15	El Show de Moria Casán
23.40	INFORMATIVO
23.55	Fútbol Argentino

Además de nuestros informativos, emitiremos FLASHES desde cualquier punto del país en CUALQUIER MOMENTO DE NUESTRA PROGRAMACION.



SOLO POR

CANAL



SIGA EN NUESTRA SINTONIA TAMBIEN POR RADIO FM 87

En provincias cruceñas

Existe ambiente tranquilo para participar en comicios

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA). En las provincias cruceñas existe una enorme expectativa por las elecciones del domingo. En algunas regiones más del 85 por ciento de los electores votará por primera vez. Las Municipales se vuelven a realizar después de 40 años. En la mayor parte de las provincias, la consulta es esperada con tranquilidad. No todos los habitantes en edad de ejercer su derecho de ciudadano acudirán a las urnas. En casi todas las provincias hay regiones donde ni siquiera se han instalado oficinas de registro.

Tal es el ambiente en algunas provincias de este departamento según los despachos de nuestros colaboradores.

Concepción, 5 (PRESENCIA). Existe un ambiente de tranquilidad para acudir en orden a las elecciones municipales del domingo, aseguró aquí hoy don Luis Buceta, un respetado vecino. El criterio es compartido por la Iglesia que está instando desde el pulpito a cumplir con el deber de ciudadanos.

La elección en la provincia Nullo de Chávez, se caracterizará por la participación de no más de 4 partidos políticos.

No fue posible habilitar libros de registro electoral en todas las poblaciones; es por esta razón que, se estima que sólo un 60 por ciento de la población en edad de votar, fue inscrita. El resto lo componen, en su mayor parte, campesinos que no han sido tomados en cuenta, como las comunidades de los ríos Blanco y Negro, el río Itenez, Verde y otros desde donde llegaron oportunamente los reclamos.

Dura pugna MNR-ADN (PRESENCIA). Pese a que el tiempo establecido para la propaganda política concluyó anoche, los partidos que están en más pugna en las provincias del norte, el MNR y ADN, continuaban hoy en campaña.

Las autoridades confirmaron que tanto los electores de la Policía como de las unidades militares

acantonadas en esta región, se encuentran en cuarteladas hasta el lunes, en previsión de posibles desórdenes.

Anoche se escucharon explosiones después de la media noche. Hubo grescas entre militantes de los partidos mencionados, pero, la Policía atribuyó hoy el desorden a "peleas intrascendentes entre borrachos". No se informó sobre lesionados.

El MNR que obtuvo en las dos elecciones pasadas una mayoría abrumadora en las cuatro provincias del norte cruceño, perdió en los últimos meses centenares de militantes que se inscribieron en otros partidos. Contribuyó a esto la falta de coordinación entre dirigentes movimientistas, quienes se inculparon en una serie de actos inmorales y hasta delictivos. Ese espacio político fue copado por ADN y el MIR según coinciden observadores de prensa.

Enorme expectativa (PRESENCIA). 5 Vallegrande. Personal de la Corte Electoral Provincial dieron a conocer las disposiciones

para las elecciones del domingo. Existe en el valle cruceño, una enorme expectativa por esta consulta, ya que un 85 por ciento de la población votante de esta provincia lo hará por primera vez.

La activa campaña proselitista que se desarrolló hasta hace unas horas, mantiene esas expectativas en la población. Por primera vez se han presentado programas concretos de los aspirantes a municipios.

Cualquiera sea el ganador, tendrá ante sí la responsabilidad de llevar adelante los objetivos prometidos y, para fiscalizar los hechos, estarán los representantes que obtengan las concejalías. Al menos, tal es el criterio coincidente de vallegrandinos.

Por primera vez en una campaña política, han comparido sus verbenas partidarios de distintos frentes. Aunque la campaña en sí se limitó a la región, la influencia especialmente de los medios de comunicación de Santa Cruz y La Paz, ha sido incuestionablemente, definitiva para mucha gente.

CORDEOR celebró su XVIII aniversario

ORURO, 5 (PRESENCIA). Un futuro promisor para la Corporación de Desarrollo de Oruro fue expuesto por su presidente, ingeniero Humberto Mallo Gonzales, al hacer un recuento de sus actividades y sus proyecciones futuras durante la celebración, ayer, del décimo octavo aniversario de creación de la entidad.

El Ing. Mallo Gonzales, afirmó que CORDEOR se encaminaba en forma segura hacia sus objetivos que tienen por meta final el desarrollo económico y social del departamento.

En su exposición, ante autoridades locales, trabajadores de la institución e invitados, citó de manera especial, entre los varios proyectos que contempla el plan operativo de CORDEOR, los siguientes:

Aprovechamiento de la riqueza piscícola de los lagos de la región. El proyecto tiene grandes perspectivas, ratificadas por la visita reciente de un experto ictólogo de la República de Corea del Sur.

Planta lechera en Challapata, una inversión aproximadamente de 15 millones de dólares. Challapata es actualmente uno de los principales centros forrajeros de Oruro y el país.

Notas breves de Cochabamba

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA). La Corporación Andina de Fomento, organismo financiero de la Junta del Acuerdo de Cartagena, otorgó una cooperación técnica no reembolsable de 10.000 dólares a la Asociación de Artesanía y Moda (ADAM).

El director ejecutivo de esta asociación, Rolando

Kempff, recibió el cheque de esta manera dar trabajo a mayor cantidad de personas.

ANIVERSARIO DEL GRUPO AEREO 51. El Comando de la Segunda Brigada Aérea ha programado un acto cívico-militar que se realizará el lunes, a partir de las 10 horas en el Patio de Honor de esta Unidad con asiento en la Base Aérea local.

El acto se llevará a cabo en conmemoración del aniversario del Grupo Aéreo 51, el aniversario del Centenario de la Aviación Boliviana y el aniversario del Aerotécnico del país.

En la oportunidad, se desarrollará un programa de actividades que las autoridades de la Base Aérea local, coordinarán con la fecha.

ENTIDAD FINANCIERA

REQUIERE TERRENO CON UNA SUPERFICIE APROXIMADA DE 10.000 Mts² EN EL ALTO DE LA PAZ UBICADO PREFERENTEMENTE EN LAS INMEDIACIONES DE LA ADUANA y/o CAMINO A VIACON CON POSIBILIDADES INMEDIATAS DE CONEXION PARA LUZ, AGUA, ALCANTARILLADO Y TELEFONO. LAS OFERTAS ADJUNTANDO FOTOCOPIA DEL PLANO DE PROPIEDAD Y FORMA DE PAGO DEBE ENVIARSE EN SOBRE CERRADO A LA CASILLA CORREO N° 6282 LA PAZ. PLAZO DE PRESENTACION HASTA Hs. 18:00 p.m. EL DIA 18-DICIEMBRE/1987.

La Paz, diciembre de 1987

COMUNICADO

EL PROGRAMA NACIONAL DE LUCHA CONTRA EL BOCIO Y EMPRESA COMERCIALIZADORA DE SAL "EMCOSAL" EN CUMPLIMIENTO AL DECRETO SUPREMO N° 21637, QUE EN SU ARTICULO 25° ESTABLECE EL SUBSIDIO PRENATAL Y EL LACTANCIA COMUNICA:

A LOS EMPLEADORES DEL SECTOR PUBLICO Y PRIVADO QUE: LUGARES DE DISTRIBUCION DE SAL YODADA SON LOS SIGUIENTES:

LA PAZ: CALLE CAPITAL RAVELO N° 2199-TELEF. 363758
COCHABAMBA: CALLE JULIO MENDEZ N° 1554. TEL. 41068

SUCRE: UNIDAD SANITARIA TELF. 24093 (DR. ANTONIO PARDO)
POTOSI: UNIDAD SANITARIA TELF. 22346- (LIC. ELIZABETH FLORES)
TUPIZA: UNIDAD SANITARIA TELF. 393- (LIC. MIRIAM VARGAS)

PARA LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA CRUZ, ORURO, POTOSI, TARIJA Y PANDO SE COMUNICARA OPORTUNAMENTE.

GERENCIA GENERAL "EMCOSAL"
LA PAZ, 4 DE DICIEMBRE DE 1987

En Oruro, relocados levantan huelga de hambre

ORURO, 5 (PRESENCIA). Anoche, a las 22 horas, los relocados que mantenían huelga de hambre desde hace 26 días, levantaron a su medida y retornaron a sus hogares, aceptando así el compromiso firmado entre sus dirigentes nacionales y el gobierno, en La Paz, con mediación de la Iglesia

Católica. Sin embargo, esta mañana aún permanecían varios integrantes del piquete que ocupaba ambientes de la Facultad de Arquitectura. Se dijo que hoy se movilizarían a sus lugares de origen, porque la mayoría procede de centros mineros alejados a la ciudad.

GRAJEADOR

Fábrica de Chocolates busca

Tel. 310594 - 364264

Horas de oficina

COMUNICADO

El Instituto Boliviano de Seguridad Social, en cumplimiento del Decreto Supremo N° 21637, que en su artículo 25° establece el subsidio prenatal y el de lactancia;

COMUNICA

A LOS EMPLEADORES DEL SECTOR PUBLICO Y PRIVADO QUE:

Este beneficio debe ser otorgado en especie, con carácter obligatorio y entregado en forma retroactiva al mes de junio del presente año.

Para el cumplimiento del mencionado Decreto, las Plantas Industrializadoras de Leche (PIL) instaladas en el país, distribuirán localmente la leche en polvo entera, la leche maternizada y el queso fundido.

La distribución de la sal yodada en todo el país, será a través de la Empresa Comercializadora de Sal (EMCOSAL S.R.L.)

El incumplimiento de esta disposición, será sancionado de acuerdo a Ley

La Paz, 4 de diciembre de 1987

RELACIONES PUBLICAS

INCREIBLE!...

«CRUCERO DEL AÑO»

SALIDA 28 enero

15 días / 14 noches

Cierre de inscripción
28 de diciembre

* 7 DIAS POR EL CARIBE EN EL NORWAY
el barco de cruceros más grande del mundo

* 7 NOCHES DE HOTEL SUPER LUJO - Miami - Orlando -

* PASAJES A MIAMI Y REGRESO Impuestos IVA

* 7 DIAS DE UN AUTO ULTIMO MODELO (1 x hab.)

Desde: Mayores US\$ **1.375.-**

Niños US\$ **999.-**

Ocupación cuádruple Cat. 10. Int.

SU AGENCIA DE VIAJES
lo está esperando

LYOTO AEREO BOLIVIANO S.A.

NORWEGIAN
CARIBBEAN LINES

Informes:
354 573 - 350 386

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

TITILES. Martes 8 horas 1600, espectáculo de títeres imaginando "La Puerta del Teatro". El programa se realiza en el Centro de Educación y Cultura Intercultural (CECI), ubicado en la Av. 20 de Octubre N° 279.

SALON MUNICIPAL. Exposición de acuarelas de Emilio Torres (Local: Calle Colón N° 279).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Exposición de pintura contemporánea potosina. Muestra organizada por el Centro de Resistentes del Departamento de Potosí.

ALIANZA FRANCESA. Martes 8 horas 1600, conferencias de los doctores Samuel Córdova Roca y Gerardo Antezana sobre los temas: "Mecanismos de adaptación a la altura" y "Factores de respectiva cardiopatía" (Local: Calle Ingenua, Esq. Pichincha).

CONCURSO. Con el auspicio de la Asociación Franco-Boliviana de Ebocarios, el lunes 7 a las 14 y 30 se realizará un concurso de dibujo infantil en la Plaza Abaroa. Los participantes podrán llevar el material que consideren conveniente. El tema es libre.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Exposición permanente de arte contemporáneo boliviano.

GALERIA EMULSA. Exposición de acuarelas de Javier Fernández y óleos de Carmen Tórrez (Local: Av. 16 de Julio N° 1607).

ESPACIO PORTALES. Exposición de esculturas de los artistas Jorge Medina y Agustín Calizaya. (Local: Av. 16 de Julio N° 1607, altos). La muestra estará abierta hasta el jueves 10 de diciembre.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA. Exposición de Taller de Arte de la Universidad Mayor de San Andrés. La muestra estará abierta hasta el 11 de diciembre. Auspicio: Embajada Argentina. (Local: Av. 16 de Julio N° 1486).

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO. Muestra de cerámicas, de Mario Sarabia. La exposición estará en exhibición hasta el 11 de diciembre. (Local: Parque Zoológico N° 121, Esq. Av. Arco).

TEATRO MUNICIPAL. Del 8 al 10 de diciembre, temporada del Ballet Español Pínto, con el espectáculo denominado "Solera y duende de España".

GALERIA ARTE UNICO. Exposición de pinturas de dibujos de Juan Conitzer Bedregal. (Local: Calle Cañada Strongest N° 1620).

EXPOSICION. En el Museo de Metales Preciosos Precolombinos se realiza la anunciada exposición "Proyecto Arqueológico Yuyini". La muestra incluye el material excavado en la zona inter salar panceles con texturas y fotografías y mapas realizados por el arqueólogo francés Patric Lecocq. Estará abierta al público hasta la primera semana de diciembre. (Local: Calle Jaén N° 777).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Exposición de porcelanas y migajón, de Patricia Inchausti Quevedo. La muestra estará abierta hasta el viernes 4.

PEÑAS FOLCLORICAS. Naira calle Sagárnaga N° 161, Tel. 325736; Casa del Corredor, calle Murillo N° 1040, Tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional, calle Ayacucho N° 206, Tel. 342942.

MUSEOS. Casa de Murillo, calle Jaén N° 790, Tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio, Esq. Soledad.



JENNY CARDENAS. Luego de haber realizado una larga temporada artística en Europa - especialmente en Gran Bretaña - retornó al país la cantante Jenny Cárdenas. La prestigiosa intérprete informó a PRESENCIA que ofrecerá dos recitales en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez": el primero, el sábado 12 (horas 19:00); el segundo, el domingo 13 del mes en curso. Hay expectativa por apreciar el renovado repertorio musical de Jenny Cárdenas.

Temporada lírica en el Teatro La Florida

Por BEATRIZ HAUS DE MUJIA

Bajo la dirección de Freddy Terrazas, la Orquesta Sinfónica Nacional y los cantantes Lana P. de Kempff, Ingeborg W. de Fischer, Sebastián Fischer y Ricardo Estrada interpretaron conocidos fragmentos del repertorio operístico internacional. La "Temporada Lírica 87" presentada por el Instituto Boliviano de Cultura los días 1° y 2 de este mes, estrenó y de sorprendente

alcance, considerando las posibilidades del conjunto, se desarrolló con gesto métrico sencillo y flexible. Su tendencia al movimiento simétrico de ambos brazos, limitó la expresividad del requiero relegado generalmente al ademan metonómico.

Esa manera de dirigir resultó, sin embargo, elocuente para la Orquesta que a pesar de estar mal colocada y sin suficiente iluminación, demostró un claro progreso con relación a audiciones anteriores. Su versión de la ópera "Las Alegres Comadres de Windsor" del alemán

Otto Nicolai, se escuchó agradable, disculpando las ligeras distorsiones melódicas de algunos metales y violines y su escaso matiz.

El grado de progreso mencionado evidenció especialmente en la obertura de la ópera "El Mucelago de J. Strauss (hijo)", estrenada en vena en 1874. Dicha obertura es un pot-pourri de temas que el conjunto orquestal plasmó acertadamente, destacándose los motivos número 17.2 y 14 - este último correspondiente al famoso vals Op 367. Los temas 18, 3 y 20 muy logrados particularmente por las maderas, pudieron haber sonado más precisos y a tiempo en algunos compases de los violines.

Como parte acompañante, los instrumentistas desempeñaron un papel aceptable al pasarnos por alto los problemas de balance que obligaron, ocasionalmente a los cantantes a una lucha infructuosa por hacerse oír.

Entre los solistas escuchamos primero a la soprano Lana Kempff, notoriamente profesional en el aria de Frau Fluth "nun eilt herbei" de Las Alegres Comadres de Windsor. Aunque su voz tendió a endurecerse un poco en los agudos, encontramos una amplia compensación en su acción escénica, su espontáneo encanto y sentimental iluminación del texto. Como Julietta en el vals cantado "Je veux vivre dans ce reve" de la ópera Romeo y Julieta del francés Gounod (1818-1893), Lana desplegó su arte vocal con gracia, agilidad, lirismo y una discreta coloratura. Menos apropiada fue su dramatización de Lola en la ópera Cavalleria Rusticana del italiano Mascagni (1863-1945), donde su actitud digna y recatada, contradijo el carácter del personaje y su provocativa e insinuante canción.



García Márquez firma convenio cinematográfico

MEXICO, 5 (AP). El escritor colombiano Gabriel García Márquez, que preside la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, firmó en la Habana un convenio de colaboración con la Compañía de Fomento Cinematográfico de Colombia (FOCINE), informó hoy la agencia oficial Prensa Latina.

Dijo que el acuerdo fue suscrito en ocasión del IX Festival de Cine, Televisión y Video de La Habana, al cual asistió el autor de "Cien Años de Soledad", laureado con el Premio Nobel de Literatura.

Prensa Latina dijo que el convenio prevé fórmulas de trabajo conjunto entre las dos instituciones, especialmente con la escuela internacional de cine de San Antonio de los Baños.

La fundación, que preside García Márquez desde el año pasado, tiene su sede en la Habana. Su propósito es estimular la producción cinematográfica en la América Latina, dijo la agencia.

"ROTURANDO la tierra", acuarela de Emilio Tórrez (fotografía superior). Abajo, una vista general de la exposición que presenta el artista, en el Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas", ubicado en la calle Colón N° 279.

Concurso de villancicos

Bajo el auspicio del Arzobispado de La Paz se realizará un concurso de villancicos Pro Visita del Santo Padre.

Se informó a PRESENCIA que las bases del certamen son:

- 1° Pueden participar compositores, grupos y/o constituciones o que se constituyan para este fin, interpretando piezas inéditas o de repertorio conocido.
- 2° Habrá 3 categorías para cada especialidad:
 - a) Niños hasta 13 años inclusive
 - b) Jóvenes hasta 24 años
 - c) Adultos
- 3° Valoración Se tendrá en cuenta lo siguiente:
 - a) Las obras inéditas
 - b) La dificultad de su interpretación

c) El conjunto instrumental

4° Jurado Estará integrado por varios expertos.

5° Inscripciones Se hará una inscripción previa, indicando las características del grupo y acompañando letra y música de la pieza o piezas a interpretar, en la Sede de la Comisión Arquidiocesana para la Visita del Santo Padre, calle Chuquisaca, 625. Cualquier información al teléfono 340738, desde hoy hasta el viernes, 18 de diciembre.

6° Presentación Será el día miércoles 23 de diciembre (D.M.) a las 15:00 en la Santa Iglesia Catedral.

7° Premios Se entregarán interesantes premios para cada especialidad y categoría. Los premios serán el día 24 de diciembre de 1987, a las 15:00, en la Santa Iglesia Catedral.

COLEGIO DE PROFESIONALES EN CIENCIAS ECONOMICAS DE BOLIVIA

Salutación

Al conmemorarse el Día Nacional del Economista, el Comité Ejecutivo Nacional saluda y felicita a todos los afiliados a nuestra institución, augurándoles éxito profesional.

Que esta fecha sea propicia para reafirmar nuestros esfuerzos de trabajo, que nos permita servir de manera efectiva a la sociedad y a los pueblos, trabajo a través del cual se demuestre el importante rol que se le debe asignar a nuestra profesión en el ámbito nacional.

Santa Cruz, 6 de diciembre de 1987

COMITE EJECUTIVO NACIONAL

SEÑOR MANUEL RIVERA ARACILLO, PRESIDENTE

CENTRO CIVICO CULTURAL "20 DE OCTUBRE"

Patria - Cultura - Civismo

N° 236/87

La Paz, 23 de noviembre de 1987

Señora doña LUISA HUI VIDA DE ALMARAZ, Presidenta.

Distinguida señora:

Tenemos el agrado de dirigimos a usted, para comunicarle que el Centro Cívico Cultural "20 de Octubre", en su última Asamblea General realizada el día 16 del presente, ha determinado reconocer la constitución del Directorio que usted preside, por sus actividades en nuestros Estatutos, aprobados por Resolución Suprema N° 167709 del 15 de abril de 1973, los mismos que han sido modificados en la actualidad, en sentido de que la Sección Damas, deben constituir únicamente las esposas de los socios de la institución.

Al reconocer vuestra labor como Presidenta del Centro Cívico Cultural "20 de Octubre", con el mismo mérito que habéis impuesto don Hugo Almaraz, infelizmente ya fallecido y que ocupó el más alto cargo en nuestra institución como Presidente de Centro, nos es grato saludar a usted, con las consideraciones de nuestra más alta estima personal.

Atentamente,

ALFONSO GOSALVEZ SOLOQUEN, PRESIDENTE

FR. FERNANDO VILLAMIL, 2° VICEPRESIDENTE

LUIS ASTURIZAGA GARCIA, 1er VICEPRESIDENTE

MIGUEL RODRIGUEZ OLIVERA, FISCAL GENERAL

ALFONSO ATRISTAIN ALIAGA, SECRETARIO GENERAL

CONVOCATORIA RENOVACION DE LICENCIAS COMERCIALES DE HOJA DE COCA AL DETALLE

La Dirección Nacional de Control y Fiscalización de la Hoja de Coca, de acuerdo a Resolución N° 07/87 de la FUERZA ESPECIAL DE LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO, en uso de sus específicas atribuciones;

COVOCAR:

a) La Organización y Renovación de Licencias de Comerciantes detallistas en Hoja de Coca, por la gestión de 1988, a partir del día lunes 7 de diciembre de 1987.

b) Del 1 al 30 de diciembre, exceptuando los días 24 y 25, deberán presentarse los comerciantes de los departamentos de La Paz, Oruro y Potosí.

c) Los solicitantes serán convocados oportunamente de acuerdo al orden establecido.

d) Los solicitantes deberán presentar los siguientes documentos:

1. Certificado de Antecedentes de Narcóticos.
2. Certificado de Antecedentes de la Dirección Nacional de Control y Fiscalización de la Hoja de Coca.
3. Certificado de Buena Conducta de la Policía Nacional.
4. Certificado de Domicilio.
5. Registro único de Contribuyentes.
6. Solicitudes en papel Sellado con firma de abogado.

Los solicitantes deberán realizar su trámite en el Centro de Acopio, ubicado en El Alto de La Paz, a dos cuadras del cruce a Viacha.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE INGENIERIA DISCOUNT COMPUTER SERVICE - WASHINGTON D.C. CONSULTORA: SERVICIOS Y ASESORAMIENTO EMPRESARIAL "SAE"

CURSO: MANTENIMIENTO DE MICROCOMPUTADORES

PROGRAMA

1. Descripción general de Microcomputadores
2. Descripción del Hardware y Software
3. Diagnóstico y determinación de fallas en equipos de computación.
4. Extracción y reemplazo de componentes.
5. Listado de componentes y sustitutos
6. Mantenimiento rutinario de microcomputadores
7. Tendencias futuras de la microcomputación.

Instructor: Juan Nuñez, Experto de la Empresa Discount Computer Service Washington D. C. USA.

objetivo: Capacitar a los usuarios de microcomputadores o a personas interesadas en el mantenimiento y/o reparación de microcomputadores.

Duración: En la Ciudad de La Paz del 7 al 10 de diciembre de 1987, tres horas diarias en dos turnos diferentes a elegir. Plazas limitadas.

Informes e Inscripciones: SAE: Edificio Colón Piso 6 Of. 603 Teléfono 370394

INVITACION

El Comité Electoral del Sindicato de Docentes de la UMSA (SIDUMSA), invita a la Comunidad Universitaria y a los colegas docentes en particular al solemne Acto de POSESION DEL COMITE EJECUTIVO recientemente elegido, acto que se realizará el día martes 8 de diciembre a horas 18:00 en el Paraninfo Universitario.

En el mismo acto se entregarán las Medallas "Al Mérito Docente Autonomista" a los distinguidos catedráticos:

Medalla del III Congreso Nacional de la CUD

Ing. Hugo Mansilla Romero
Dr. Felipe Iñiguez Medrano

Medalla del Comité Ejecutivo SIDUMSA-1987

Dr. Ferdín Humboldt Barrero
Dr. Max Schreier E.
Prof. Walter Solón Romero.

La Paz, Diciembre de 1987

p. Dr. Ignacio Mishiro O. (PRESIDENTE)

CHESPIRITO en L'HARBITU

Alegría para todos

YA LLEGARON



**CORTE DEPARTAMENTAL
ELECTORAL**

LISTA OFICIAL DE MESAS Y RECINTOS DE SUFRAGIOS

[illegible]

Profesores de religión se reunieron en Cochabamba

COCHABAMBA. 4 (PRESENCIA). Profesores de religión católica se reunieron en esta ciudad para discutir una serie de temas relacionados con el sistema educativo nacional.

A la comisión de Justicia de la Cámara de Diputados

Ministerio Público enviará copias de autos supremos

SUCHE, 6 (PRESENCIA). El Ministerio Público remitirá copias fotostáticas de los Autos Supremos a la Comisión de Justicia de la Cámara de Diputados, cuando estos autos sean emitidos por el Poder Judicial. El ministro Dr. Antonio Gutiérrez, informó a la prensa que el propósito de esta medida es que los diputados conozcan los fundamentos de las resoluciones emitidas por el Poder Judicial, para que puedan ejercer su función de control y fiscalización de la actividad judicial.

La afirmación fue hecha por el diputado Freddy Vargas presidente de esta comisión, quien dijo que los fiscales de distrito y al Fiscal General, la remisión de todos los autos de los autos supremos, al ser posibles de utilizarlos para el fin de reunir pruebas preconstituidas para el juicio por prevaricato a los magistrados.

Notas breves de Cochabamba

COCHABAMBA. 4 (PRESENCIA). La iniciación de las obras de construcción del nuevo aeropuerto de esta ciudad se encuentra demorada debido a que el desembolso de los recursos de contraparte no ha sido efectuado oportunamente.

Según información de la Unidad Ejecutora del Aeropuerto, hasta el 15 de diciembre, el Ministerio de Finanzas debe desembolsar los fondos que posibiliten la iniciación efectiva de las obras que, se estima, se concretará a partir del primero de abril.

A la fecha, la empresa contratista realiza estudio de suelos, instalación de su campamento y otros trabajos previos a la construcción del aeropuerto que debía comenzar en septiembre.

ACUATELAMIENTO DE POLICIAS

El Comando Departamental de Policía, por instrucciones superiores, ha instruido el acuatelamiento de todos sus efectivos con el propósito de precautelar por la tranquilidad y el orden durante las elecciones municipales que se cumplirán el domingo 6 de diciembre.

Las autoridades policiales han exhortado a la población a dar cumplimiento a todas las normas legales en vigencia, de manera que las elecciones se lleven a cabo dentro de marco de la Ley y el orden.

Todas las unidades operativas de Policía han sido declaradas en estado de alerta para intervenir cuando su participación sea requerida con el objeto de que los comicios se desarrollen en un ambiente de normalidad y la población pueda participar en un clima de tranquilidad y orden.

CONTROL DE TORRENTERAS

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) y la Dirección de Recursos Hídricos se encuentran abocadas a adoptar medidas destinadas a evitar que las lluvias provoquen problemas por pequeños detalles relacionados con las torrenteras.

Los organismos citados, encargados del mantenimiento y control de las torrenteras, consideran que éstas son un "problema permanente" motivo por el que es necesario realizar trabajos que impidan que el material de monte que "baja" de la cordillera del Tunari afecte a bienes y propiedades de la población asentada en su área de incidencia.

Las torrenteras, todos los años en la época de lluvias, ocasionan una serie de inconvenientes debido a que las autoridades no toman las precauciones necesarias que impidan que las aguas, en torrente, causen anegamientos, inundaciones y otros.

VENDO

Alinador eléctrico para instrumentos musicales. Tel. 811201

Equipo video profesional vendido, sólo por hoy cámaras y grabadora portátil VHS.

Cama de agua moderna KING SIZE confortable sensual. Telf. 811201

APRENDA

Información de REFRIGERADORES, CAMARAS FRIGORIFICAS, HELADERAS. PURA PRÁCTICA. C.A. CALLE MURILLO 760, INTERIOR.

SPINARIO YORK

AMBOS SEXOS-SALAS SEPARADAS

Postparto Modelación corporal Alteraciones posturales Respiratorias Adelgazamiento Dietas Desarrollo muscular Rehabilitación Modernas máquinas mecánicas Venta de aparatos de gimnasio

Costo 1200 Telf. 374227 La Paz

REMOLQUES

SABE

RECONSTRUCCIONES METALICAS

12-1000 DITAL BV - SANTA CRUZ

Recomendaciones para la actividad pesquera

ORURO 6 (PRESENCIA). Las autoridades y las instituciones involucradas en las actividades piscícolas, están obligadas a emprender acciones tendientes a evitar la contaminación de los lagos y ríos del departamento, para no comprometer el futuro de esta riqueza.

Las recomendaciones fueron formuladas por el técnico itológico de Corea del Sur, doctor Min Byoun Sao, quien realizó estudios y evaluaciones por espacio de 15 días, en Oruro. Llegó con este objeto, directamente de su país a Oruro, en respuesta a gestiones del Centro de Desarrollo Pesquero y la Cooperación de la embajada coreana en Bolivia.

Ayer, en horas de la mañana, se efectuó una evaluación final en la sala de reuniones de la Corporación de Desarrollo de Oruro. Las conclusiones y recomendaciones formuladas por el doctor Min Byoun Sao, fueron sintetizadas en los siguientes puntos:

- 1.- Realizar los esfuerzos necesarios para evitar la contaminación de los lagos, especialmente del Poopó, como consecuencia de desechos mineros e industriales, que operan en su zona de influencia.
- 2.- Realizar el estudio limnológico de todo el lago Poopó y cuencas, a base de análisis exhaustivos. La Misión Británica, hizo un estudio que abarcó ocho meses; pero no es suficiente para determinar en forma definitiva, su evaluación total.
- 3.- Lo importante, es

realizar la conservación del lago Poopó, antes de pensar en nuevas siembras o conservación del pejerrey.

INDUSTRIALIZACION

El experto coreano, acerca de los propósitos de industrializar la pesca y su producto, sugirió el secado del pejerrey con sal, sin sal y condimentado, de acuerdo a la aceptación de la población, que permita su consumo y eleve el nivel de vida del pescador.

Con relación al cultivo piscícola en los ríos del departamento piensa que la actual existencia de agua, no garantiza la instalación de granjas piscícolas que sean económicamente rentables.

RECOMENDACIONES

Las autoridades de la Corporación de Desarrollo de Oruro, ante el informe del doctor Min Byoun Sao, elevarán, según el ingeniero Vicente Guerrero, gerente de planificación de CORDEOR, las siguientes recomendaciones al gobierno:

Impulsar lo más antes posible, la promulgación de la Ley de Aguas, revisando con sumo cuidado los términos que se refieren a contaminación de ríos, por desechos mineros, industriales y de la población.

Contemplar en el Código de Minería, el tratamiento de aguas usadas por la industria minera, en condiciones que permitan el uso en las piscicultura y preservar los lagos del departamento.

En la reunión de evaluación final con el experto coreano, estuvieron presentes el ingeniero Hugo Urquola Murillo, gerente general de COR-

DEOR; ingeniero Vicente Guerrero, gerente de planificación; ingeniero José Fernández Rodríguez, director regional del Ministerio de Asuntos

Campeños y Agropecuarios; licenciado Benigno Herrera, de la Fundación contral el Hambre; licenciado Lucio Calderón y Rolando Salinas,

del Centro de Desarrollo Pesquero. También participaron otros profesionales y técnicos de la gerencia de planificación, de CORDEOR.

NUEVA PROFESIONAL



Fotografía de la Semana



Carlos García

FOTO CARLO

Amplificaciones, Montajes, Retoscos, Artísticos, Fotografías para Certificados y Titulos. Colón 418 Esq. Potosí.

VIAJE



Via Lufthansa se ausentó a la ciudad de Colonia, Alemania Federal, la señorita Friné Ninotchka Cazorla Murillo, aventajada alumna del Colegio Americano de Oruro.

VAPORIZADORES PARA AMBIENTES

110-220 v. - Ind. Americana

aconsejables para el hogar y la oficina

Disuelve las impurezas del ambiente y restaura la humedad

Prescrito por médicos para tratamientos de resfriados, tos, sinusitis, congestión bronquial y nasal.

Ventas por mayor y menor **CASA "DANY"**

Calle Yanacocha, Edif. Arco Iris Calzados "JUNIOR". Comercio 862 (Por la compra de un vaporizador, reclame un obsequio)

CURSO NAVIDEÑO DE PORCELANA FRIA (No - Necesita - Horno)

APROVECHEN SU VACACION SRITAS. AMAS DE CASA, OFICINISTAS, HAGAN SUS REGALOS NAVIDEÑOS - ANIMALITOS, HERMOSOS CENTROS DE MESA, flores, verduras, en sólo 6 clases intensivas - Horarios a escoger. Rosendo Gutiérrez N° 628, casi Ecuador, Tel. 354413.

BOMBAS

de agua - automáticas



- o PARA TODA ALTURA
- o CAUDAL CONTINUO
- o EXCELENTE PRESION
- o FACILES DE INSTALAR

SERVICIO TECNICO REPUESTOS Y MANTENIMIENTO

LINEALE & WEISS Ltda.

• IMPORTADORES • DISTRIBUIDORES • REPRESENTANTES

AV. MONTES 603 - 605. Telfs. 352104 - 354223. Casilla 216

CINE TEATRO

MARTES GRAN ESTRENO

MONJE CAMPERO

EL EXITO N° 18 DEL AÑO



TODA UNA NUEVA AVENTURA

En la profundidad de la selva Africana...

Existe una cueva de muerte donde está el tesoro de

Richard Chamberlain **Los Últimos Días de Salomón**

RONY YACOB AVI LERNER JERRY GOLDSMITH HIL RIDER HARGARDO GENE QUINTANO JAMES R. SILKE MENAHEM GOLAN YORAM GLOBUS J. LEE THOMPSON



LA BATALLA DE MOSCU SEGUNDA PARTE



Apta Para Todo Público

PRESENCIA en la EDUCACION Y TRANSFORMACION SOCIAL

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1987

Escuelas Radiofónicas "San Rafael"

La radio al servicio de la educación popular

El año 1964 surge en la ciudad de Cochabamba, Educación Radiofónica "San Rafael" con el propósito de impartir la evangelización y promover la alfabetización entre campesinos de la región.

Posteriormente, fueron creciendo las necesidades y se tuvo que modificar la metodología en base a las experiencias recogidas a lo largo de todo el trabajo, de tal forma que el objetivo inicial de alfabetización se fue inclinando hacia la Educación Popular.

Las nuevas exigencias obligaron a modificar las estructuras de trabajo y el nombre original de la institución, la cual pasó a denominarse Escuelas Radiofónicas "San Rafael" dirigida actualmente por Leonel Camacho y afiliada a Escuelas Radiofónicas de Bolivia (ERBOL).

Dentro de su nueva metodología de trabajo Escuelas Radiofónicas "San Rafael" busca un mayor horizonte a través de la toma de conciencia de la realidad del campesino para que deje de lado su complejo de inferioridad y valores su capacidad para utilizarla como instrumento de su propio desarrollo.

En cuanto a la Evangelización, se pretende que el campesino sobre la base de su religiosidad popular trate de profundizarla para encarnar el mensaje evangélico en su propia vida.

Asimismo se busca lograr el desarrollo integral de las personas en base a la Doctrina Social de la Iglesia, bajo cuyos objetivos trabaja todo el equipo de Escuelas Radiofónicas "San Rafael".

La institución persigue una educación plenamente participativa, no quiere reforzar la educación verticalista, se quiere más bien descubrir la realidad y los valores auténticos del campesino y sus comunidades. Antes de elaborar los programas radiofónicos, y otros trabajos de campo, se visitan las comunidades y se realiza una investigación previa para conocer cual es la realidad en la que se mueve cada sector campesino.

el Camacho, director de las Escuelas Radiofónicas "San Rafael"



FERIA EXPOSICION NACIONAL DE ARTE CULTURA Y FE

Jurado calificador

El Comité Nacional de Pastoral Educativa en coordinación con la Comisión Ejecutiva Nacional Pro visita del Papa invitó a prestigiosos jurados para formar parte del jurado calificador durante la PRIMERA EXPOSICION NACIONAL ARTE CULTURA Y FE que se realizará los días 13 y 14 de diciembre en la ciudad de La Paz.

Los trabajos a presentarse para tal oportunidad son de diferentes modalidades: PERIODICOS MURALES, POESIA, Y PINTURA O DIBUJO. Los jurados formarán parte del jurado calificador autoridades eclesiales por sus características del evento:

POTIÑA: Fernando Rojas / Gili Maná Chiri Barrientos / Raúl Mariaca / Raúl Caza / Jorge Nuñez / Yolanda Aguirre / Monseñor Santos Abril / Monseñor Alvaro Di Castillo.

PERIODICOS MURALES: Carlos Meza / Raúl Rivadeneira / José Victor / Raúl Caza / Jorge Nuñez / Yolanda Aguirre / Monseñor Santos Abril / Monseñor Alvaro Di Castillo.

POESIA: Yolanda Bedregal / Carlos Coello / Alcira Cardona / Marcelo / Daniel Monterrey / Nino Marsoli / Francisco Di Castillo / Gerardo



En el Departamento de Cochabamba, existe una gran diversidad de situaciones, el Valle Alto por ejemplo, está bien atendido por diversas organizaciones de servicio, a su vez el Chapare con el problema del narcotráfico se presenta como un verdadero desafío para insistir en la búsqueda de valores éticos que deben regir en la vida de las personas.

Los campesinos que viven en las alturas de Cochabamba, es decir, en las provincias de Ayopaya, Independencia, Tacapari y Capinota poseen tradiciones y costumbres ancestrales y su folclore musical es muy rico, el cual se está difundiendo por todo el mundo.

Al presente, Escuelas Radiofónicas "San Rafael" desarrolla su trabajo en 7 áreas, que son las siguientes:

AREA DE SALUD

En materia de Salud se capacita a los promotores de las comunidades para que presten asistencia y auxilio necesarios para el cuidado y promoción de la Salud de los comunarios.

EDUCACION PARA EL HOGAR

Con el propósito de mantener una buena armonía dentro de la familia, los promotores se encargan de brindar una adecuada orientación para las buenas relaciones en este núcleo humano. Se proporciona a su vez recetas de cocina y otras Técnicas del Hogar, acordes a la situación económica y social de cada familia.

ALFABETIZACION Y EDUCACION POPULAR

En este campo se capacita inicialmente a líderes alfabetizadores para que hagan el trabajo de instrucción en sus propias comunidades bajo la supervisión de los Directores de la Institución.

AREA AGROPECUARIA

En esta área también se presenta capacitación en las comunidades. A nivel agrícola se enseña el uso adecuado de insecticidas para evitar muertes por envenenamiento que lamentablemente ocurren en las comunidades que utilizan estos elementos químicos sin ninguna capacitación previa.

Asimismo en base a una tecnología se tiende a renovar los instrumentos tradicionales de cultivo, de tal forma, que dentro de poco tiempo se pueda lograr una mayor producción agrícola.

Actualmente se promueven los huertos familiares para que los comunarios puedan autoabastecerse para su alimentación básica.

Por otro lado en colaboración con otras instituciones como Kuna Minka, el Proyecto Agrícola de la Universidad Mayor de San Simón, la Escuela Técnica Forestal, la Cooperación Técnica Suiza (COTESU) y la Corporación de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) se trabaja en conjunto para lograr la reforestación de algunas zonas con especies variadas como el Pino Raviola, Eucaliptus lobuloso, el Jacarandá, ceibo, y el molle para lograr terrenos más firmes y productivos y al mismo tiempo el cambio de fisonomía de las comunidades para los próximos años.

AREA DE EVANGELIZACION

La evangelización es considerada como uno de los objetivos más importantes para la Institución. Pero cabe hacer notar que no se hace catequesis, sino un trabajo de difusión del mensaje evangélico a través de micro programas que son difundidos diariamente por Escuelas Radiofónicas "San Rafael".

Esta labor está coordinada con el Arzobispado de Cochabamba, cuyos sacerdotes y religiosas prestan su colaboración para que los Laicos cumplan una función efectiva como cristianos comprometidos en esta tarea.

EDUCACION ANTIDROGADICCION

El problema de la drogadicción también es tratado por Escuelas Radiofónicas "San Rafael" y se dan los pasos necesarios para su tratamiento.

Según estadísticas en Cochabamba hasta diciembre de 1985, los niños denominados "pollitas" alcanzaban alrededor de 3.500 y al finalizar 1986 este número se incrementó a 7.500. De tal manera que existe un gran reto en materia.

La Educación y rehabilitación para los niños que se encuentran dentro del problema de la drogadicción para quienes se debe preparar toda una estrategia de trabajo para liberarlos de este flagelo.

Según un diagnóstico realizado por la Institución, la mayoría de los niños drogadictos o que están en camino de serlo son hijos abandonados o de madres solteras, padres divorciados o padres alcohólicos.

ZONAS DE INFLUENCIA DE ESCUELAS RADIOFONICAS "SAN RAFAEL"

Los programas educativos de Radio "San Rafael" llegan a cerca de 600.000 habitantes y la audiencia controlada está sobre las 50.000 personas ubicadas en las provincias del Chapare, Ayopaya, Tacapari, Capinota y Arque, asimismo, se benefician con estas transmisiones los departamentos de Potosí, Chuquisaca y Santa Cruz.

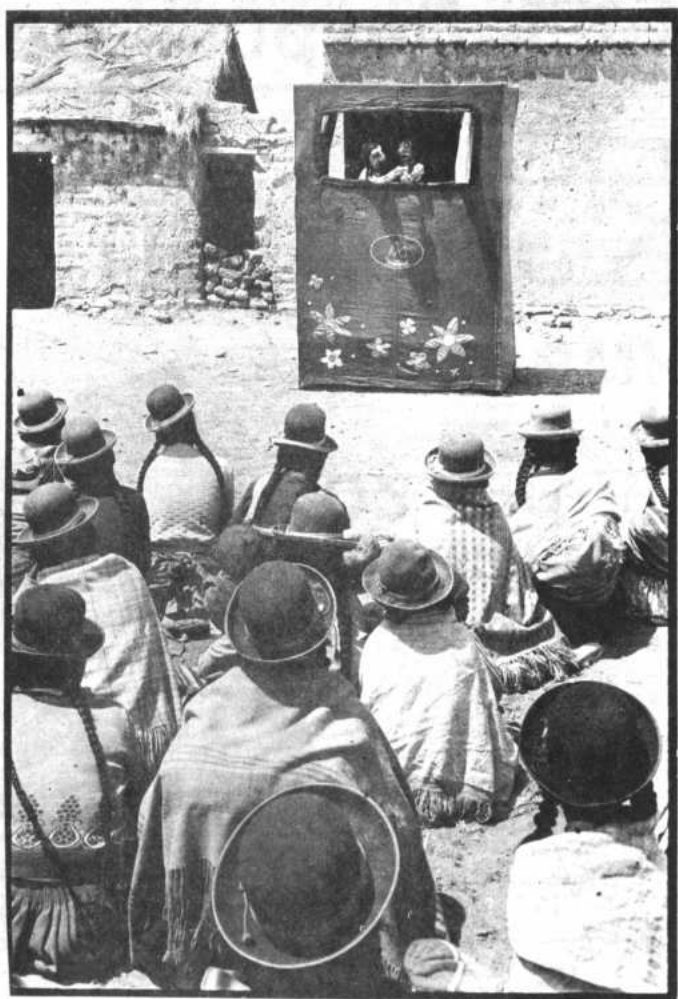
Los maestros encargados de preparar los contenidos de los programas educativos reciben capacitación de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) y de Escuelas Radiofónicas de Bolivia (ERBOL) tanto para las tareas de aprendizaje como para la evangelización.

En base a una metodología participativa intervienen los propios campesinos dando sugerencias y realizando debates en torno a la problemática del sector educativo.

En concepto de Escuelas Radiofónicas "San Rafael" el cambio de la sociedad tiene que partir de la misma familia en base al diálogo y la comunicación, y todo el esfuerzo sería trunco si no se comienza desde el mismo núcleo familiar.

Un hecho destacado en la labor de este Centro de enseñanza se dio entre los años de 1975 y 1984, cuando se abre el campo de acción e investigación participativa y se logra la incorporación del campesino en los programas de trabajo.

Paralelamente el trabajo educativo de Escuelas Radiofónicas "San Rafael" colabora en todo tipo de actividades que realiza San Rafael, rescatando y cultivando los valores culturales de la región, logrando de esta manera una penetración total en la sociedad del valle de Cochabamba.



Educar a una mujer es educar generaciones, educar a un hombre es educar a una persona

SON VARIAS LAS REGIONES DEL CAMPO, DONDE SE ESTAN desarrollando Proyectos en las perspectivas de mejorar las condiciones de vida de los campesinos para encontrar caminos que conduzcan a un nuevo desarrollo rural más equilibrado y menos desigual que el actual.

Como respuesta a las diversas necesidades que agobia al sector campesino, y en especial a la mujer; en el Departamento de Oruro, el año 1982 nace el Centro de Capacitación Integral de la Mujer Campesina CIMCA, con el apoyo de la Fundación Interamericana FIA.

El equipo de CIMCA inicia sus actividades convencidos que es el momento de prestar atención a las expectativas e inquietudes de la mujer campesina acerca de su realidad, comprendiendo su problemática interna de sus relaciones, tanto a nivel individual como su integración y funcionamiento dentro de su núcleo familiar y social fundamentando su acción en la formación integral de la mujer, lo cual implica una toma de conciencia de su potencial a través de mecanismos de participación que facilite la expresión de sus puntos de vista y pueda definir prioridades en la solución de sus problemas.

En consecuencia los contenidos programáticos del Centro propenden una participación crítica y creativa de la mujer campesina en pro del fortalecimiento de sus organizaciones naturales comprendidas en la lucha del movimiento popular, rescatando la metodología y los contenidos propios del pueblo.

POR QUE SURGIO CIMCA

A lo largo del trabajo que ha venido realizando el personal que posteriormente conformaría CIMCA se pudo verificar que la mayor parte de los programas dirigidos a la educación de la mujer tenían una concepción paternalista cuyos contenidos apuntaban solamente a extender educación en las áreas de Salud, Alfabetización, Capacitación y Mejoramiento del Hogar.

Pese a la diversidad de áreas que se tocaba no se daba importancia a la verdadera problemática de la mujer campesina, porque la mayoría de las instituciones no trabajaba en base a diagnósticos de la realidad de la mujer, programándose en consecuencia cursos de capacitación a los que asistían elementos más destacados de la comunidad, sacándolos de su ambiente natural y algunas veces trasladarlos a Centros Suburbanos, haciéndolos que a su retorno se sientan con una mentalidad privilegiada respecto a sus paisanos, y con el tiempo su única aspiración sería trasladarse a la ciudad y ofrecerse como empleada doméstica, engrosando el ejército de mujeres ex-campesinas explotadas por el sistema en las ciudades.

OBJETIVOS DEL CENTRO CIMCA

El Centro de Capacitación Integral de la Mujer Campesina CIMCA trabaja en base a los siguientes objetivos:

- Elevar el nivel de conciencia de la mujer y su familia a través de un proceso educativo y de capacitación que lleve a un fortalecimiento de sus organizaciones de base con capacidad crítica y creativa para buscar caminos de participación dentro del movimiento popular.

- Cuestionar, orientar a la mujer, familia y comunidad en el proceso de estructuración socioeconómica a fin de lograr un cambio de actitud para ser participe en forma conciente

y organizada en el conocimiento integral de su comunidad.

• Buscar el reconocimiento de la comunidad sobre la participación de la mujer en los niveles de decisión, y la valoración de su trabajo en la economía campesina.

* METODOLOGIA DEL TRABAJO QUE REALIZA CIMCA

A través de todo el trabajo de Educación y Producción que realiza CIMCA se emplea una metodología participativa desde diferentes niveles como la Investigación participativa, y la motivación con fines de lograr la participación comunal a lo largo del proceso de la ejecución del Proyecto.

Dentro de la motivación, los Encuentros se han constituido en uno de los instrumentos más efectivos dentro del trabajo, ya que a través de los mismos se obtienen los siguientes resultados:

- Manifestación y reconocimiento de sus necesidades sentidas.
- Análisis crítico y reflexivo de su realidad
- Priorización de sus realidades.

Determinación de sus posibles soluciones

- Compartimiento e Integración de Hombres y Mujeres.
- Selección democrática de sus representantes.

Planificación de sus trabajos compartiendo responsabilidades.

* NIVELES DE CAPACITACION DE CIMCA

La capacitación de la Institución está encaminada a la elevación de los niveles de conciencia social vinculando a los niveles de producción y a las instancias de la organización y participación social.

El primer nivel está dirigido a las comunidades de base con el objetivo de orientar sobre aspectos relacionados con la comunidad.

El segundo nivel está dirigido a Directivas de las organizaciones de base con el propósito de orientar sobre su rol que deben desempeñar dentro de su organización.

El tercer nivel está destinado a la formación de promotores líderes en Educación Popular, cuyo objetivo es preparar elemento que se encargue del fortalecimiento y movilización de sus organizaciones de base.

TECNICAS PARTICIPATIVAS

Dentro del proceso de capacitación CIMCA utiliza como instrumentos para la participación las Técnicas de Comunicación Popular Alternativa, como ser títeres, teatro popular, Audiovisuales caseros, rotafolios, Juegos Educativos etc.

A través de estas técnicas CIMCA trata de llegar a los habitantes del área rural con una serie de temas concernientes a su realidad para incentivar a la problematización y a la posterior solución de sus problemas.

Los títeres han sido la técnica que más ha utilizado en las acciones de capacitación el CIMCA, y también la que mejores resultados ha dado para que los comunarios se cuestionen sobre la realidad.

* PROYECCIONES DE CIMCA

Entre las proyecciones de CIMCA en primera instancia se tiene pensado el fortalecimiento del Centro y que en el futuro el mismo sea conducido por la base organizada y capacitada.



Después de 10 años de olvido

Kantutani: una realidad

**SIMBOLO
DEL
ESFUERZO
DE LOS
PACEÑOS**

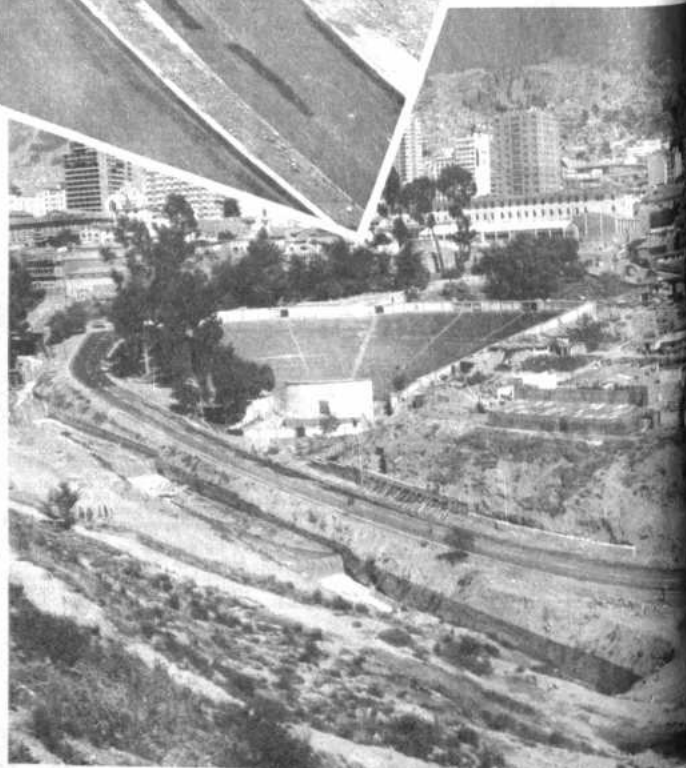
Próxima
inauguración



Avenida del Poeta
servicio. Otro
aporte para el
bienestar de los
habitantes de La



Revitalización del Eje Central: ordenamiento del
tráfico vehicular y embellecimiento de la ciudad



Gestión: Mac Lean Aba
Bedoya Ballivi

MAS OBRAS PARA LA PAZ

El Ron de Cuba.



3 AÑOS - 5 AÑOS - 7 AÑOS
CORPORACION TRANSANDINA

Representaciones — Importaciones — Exportaciones

VENTAS: AVENIDA CAMACHO # 1245 - 1255

La fuga de un espía soviético

POR JOHAN RAPP

ESTOCOLMO (AP).— El espía convicto Stig Bergeling no necesitó una sierra de metales para escapar de la prisión. Conocedor del liberal sistema carcelario sueco, simplemente se fue caminando. Bergeling, que tiene 50 años de edad, huyó con su esposa tras haberle sido autorizada una visita conyugal al apartamento de ella en un suburbio de Estocolmo el día 8 de octubre. Estaba purgando una condena por vida, por haber vendido secretos militares a la Unión Soviética.

Su fuga empañó aún más el prestigio de la policía y las fuerzas de seguridad suecas, que todavía no han podido esclarecer el asesinato del Primer Ministro Olof Palme, ocurrido hace 20 meses.

El más reciente escándalo ha puesto sobre el tapete la liberalidad del sistema penal, bajo el cual los criminales a veces cumplen sentencias muy moderadas en prisiones mucho mejor instaladas y cómodas que muchos hoteles.

El Primer Ministro Ingvar Carlsson dijo que el episodio era "extremadamente grave" y ordenó una investigación exhaustiva del mismo. Incluso desistió de un viaje al exterior para supervisar el cumplimiento de sus órdenes.

¿Cómo es posible que esto haya ocurrido? La fuga plantea serios interrogantes acerca de la efectividad de nuestro sistema judicial y de nuestras salvaguardias de la seguridad nacional", expresó el político opositor Carl Bildt.

Sten Wickbom, ministro de Justicia, ha prometido una reevaluación del sistema que permite a los reos visitar sus domicilios durante hasta 72 horas cada dos meses.

"Debemos llegar al fondo y cambiar el sistema de las licencias y los pases",

expresó. Agregó que los responsables de la fuga de Bergeling deberán sufrir las consecuencias de su negligencia. Wickbom prestó oídos sordos a la demanda pública de su renuncia.

Empero, pese al revuelo, el gobierno social-demócrata no ha dado indicios de que se propone dar marcha atrás con las reformas adoptadas a lo largo de las pasadas cuatro décadas, que apuntan más a la rehabilitación que al castigo.

Wille Karlstrom, Director de Planificación de la Junta Penal Nacional, dijo que se otorgan anualmente 41.000 pases y licencias a reos, menos del 5 por ciento de los cuales abusa de su privilegio. Señaló que el sistema les "permite mantener contactos sociales, aprendiendo a manejar problemas comunes de diversa índole".

Las prisiones más se parecen a hoteles que a otra cosa. Cada penal cuenta con su propia celda, dotada de televisión en colo-

res. Pueden instalar sus propios videos para ver las películas que ellos mismos eligen. Generalmente son de temas violentos o pornográficos, explica Thoms Pettersson, un funcionario penitenciario.

Recientemente, las autoridades penitenciarias autorizaron el viaje de un penado a Egipto por espacio de nueve días, para "permitirle ir reintegrando a la sociedad". El reo había sido convicto por narcotráfico. La indignación popular hizo que se desistiera de concretar esta iniciativa.

En otro caso de espionaje, el teniente coronel Bertil Strober, de 55 años, exigió su restitución a la Fuerza Aérea cuando fue puesto en libertad el año pasado, tras purgar la mitad de una sentencia a seis años de prisión por espionaje.

La Fuerza Aérea trató de darle de baja, pero un tribunal no permitió que lo hiciera por no haber cumplido con un técnico, una notificación

en plazo oportuno. Ello significa que la Fuerza Aérea tendrá que pagarle sueldo completo por espacio de 10 años hasta su retiro.

Este año, un hombre fue condenado a tres años de prisión por haber ultimado a su novia mediante repetidas descargas de electricidad. Tras otro arranque de indignación popular, la sentencia fue aumentada a... cinco años.

Los detractores del actual sistema apuntan que las sentencias tan moderadas alientan el crimen. Los crímenes violentos se han triplicado en número desde mediados de la década de los años 70 según un estudio gubernamental.

El daño causado por el espionaje de Bergeling en la década de los 60 fue tan grave que obligó a una revisión total del sistema de seguridad de Suecia.

Cuando se le otorgó a Bergeling su primera licencia este año, para que visitara a su octogenaria madre, se le vigiló estrechamente. Esta vez salió acompañado por un solo escolta desarmado, quien ingresó en un hotel en tanto Bergeling se dirigía al apartamento de su esposa.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1987

3ª. SECCION

8 PAGINAS

Encuentro en la cumbre La unión de dos potencias



DESTILERIA BOLIVIANA S.A.

VASCAL S.A.





OLIVER NORTH

Pero la minoría republicana en la comisión legislativa dismistió de estas conclusiones.

"Esta comisión no halló pruebas directas que sugieran que el presidente (Reagan) fue un participante consistente en los esfuerzos para engañar al congreso y al público norteamericano", afirma el documento, "pero las acciones y declaraciones del presidente contribuyen que ese engaño se produjera".

El informe de 600 páginas relata cómo se fue creando a lo largo del tiempo una política de desconfianza entre los más altos funcionarios del gobierno, una excesiva tendencia a mantener un secreto ciertas decisiones y a desorientar con declaraciones falsas, y una actitud de desprecio hacia los requerimientos legales y los procedimientos constitucionales.

Los ingredientes más determinantes de la política seguida con Irán y con los contras eran el secreto, el engaño y el desprecio a la ley", afirma el informe, "un pequeño grupo de altos funcionarios sabían lo que era correcto".

Estas conclusiones no fueron aprobadas unánimemente por todos los miembros de la Comisión. Los seis republicanos que integran la comisión de la Cámara de Representantes, y los

La responsabilidad de Reagan en el escándalo Irán-Contras

dos que tomaron parte de la comisión senatorial, dieron a conocer su profundo desacuerdo con esas conclusiones, alegando que mientras las faltas cometidas en efecto por el gobierno sólo eran errores de juicio.

La minoría republicana acusó a la mayoría demócrata de usar selectivamente las pruebas para redactar un enjuiciamiento de Reagan con propósitos partidistas.

Rechazamos enfáticamente la idea de que a través de esos errores de juicio, el Poder Ejecutivo violó las leyes, socavó la constitución o amenazó la democracia", dijeron los Miembros Republicanos de la Comisión en su declaración aclaratoria.

El informe final de la Comisión también establece que desde el 5 de diciembre de 1985, el ayudante del Consejo de Seguridad Nacional, teniente coronel Oliver North, tenía planes para usar la venta de armas a Irán para generar "ganancias" que pudieran ser usadas para apoyar a los rebeldes nicaragüenses. En ese momento, el Congreso había prohibido cualquier tipo de ayuda militar, "directa o indirecta", a los rebeldes.

North mencionó estos planes ante funcionarios israelíes con los cuales estaba analizando cuestiones de suministros para los cohetes antitank. Los israelíes habían expresado a Irán la aprobación de Estados Unidos, y sus comentarios fueron reflejados en las notas que recientemente fueron entregadas por el gobierno israelí a los investigadores norteamericanos.

La comisión también formuló 27 recomendaciones específicas para

WASHINGTON, (AP). El presidente Ronald Reagan es a la larga el responsable del escándalo Irán-Contras, que causó una grave crisis en su gobierno, debido a que permitió a una "cabala de fanáticos" controlar la política exterior del país y burlarse de las leyes, dijo en su informe final, dado a conocer una comisión del congreso que investigó el caso.

Introducir cambios en la legislación existente, pero dijo que el escándalo Irán-Contras no había sido el resultado de los defectos de las leyes, sino de "El incumplimiento de las leyes por individuos".

La mayor parte del informe es un recuento detallado de los hechos que ya son conocidos por el público norteamericano, debido a las transmisiones televisivas en vivo a todo el país de los interrogatorios en el Congreso sobre el caso Irán-Contras durante varias semanas en el verano de este año.

El informe dice que el gobierno, preocupado por el suceso corrido por los rebeldes norteamericanos en el Líbano, había violado los límites fijados, por su propia política, de no negociar con los terroristas y había vendido armas al gobierno de Irán.

El documento relata como Washington buscó dinero en fuentes privadas y en el extranjero para sostener a los Contras después de que el Congreso denegó asignar fondos federales para ese fin. Como esas operaciones fueron puestas bajo la supervisión de North y de los asesores presidenciales para asuntos de seguridad nacional, Almirante John Poindexter.

El informe relata como se formó lo que llama "La Empresa", una agencia privada para operaciones encubiertas con sus propios aviones, pilotos, aeroplanos, embarcaciones, redes de comunicaciones secretas y cuentas bancarias confidenciales.

En el curso de sus operaciones "principalmente, vender armas a Irán de desviar fondos hacia los rebeldes nicaragüenses", la empresa recibió unos 48 millones de dólares, señala el informe de la Comisión Investigativa.

De esa suma, unos 16,5 millones de dólares fueron transferidos a los contras o sirvieron para pagar por las armas que fueron vendidas esos - 15,2 millones fueron guardados en asuntos relacionados con Irán directamente - y 6,6 millones de dólares en comisiones y ganancias fueron entregados a los que dirigieron la empresa.

Después de que la venta de armas a Irán se hizo pública el 3 de noviembre de 1986, el gobierno y el presidente no fueron francos con el público norteamericano, afirma el informe de la comisión.

"Mientras que el presidente estaba negando que se hubiese cometido ninguna ilegalidad, sus subordinados estaban realizando esfuerzos para no revelar las operaciones que habían realizado", señala la comisión en su informe. Y agrega que entre esos esfuerzos estaban versiones falsas para explicar la venta de armas, cronologías falsificadas, destrucción de documentos y declaraciones desorientadoras ante el Congreso.

"Esto es más que suficiente para demostrar sin lugar a dudas que fueron desatendidos procedimientos fundamentales de las funciones gubernamentales y que el imperio de la Ley fue subvertido", indica el informe.

Entre las conclusiones de la Comisión, según el informe, está el que la política seguida por el gobierno debe ser de conocimiento general.

"La política que son conocidas pueden ser sometidas a prueba de la razón, y los errores pueden ser corregidos... las políticas que se mantiene en secreto se convierten en propiedad privada de unos pocos, los errores se perpetúan inevitablemente, y el público pierde el control que debe tener sobre el gobierno. Esto último fue lo que sucedió durante el asunto Irán-Contras", afirma la Comisión.

misión.

Según el informe, durante las operaciones del caso Irán-Contras, el gobierno norteamericano evadió o no tomó en cuenta numerosas leyes.

Evadió la llamada "Enmienda Boland", en la que el Congreso prohibía que Estados Unidos entregara ayuda a los rebeldes nicaragüenses, dijo el documento.

Según la Comisión, funcionarios del gobierno mintieron ante el Congreso, asignaron de manera errónea fondos que pertenecían al Tesoro de Estados Unidos y violaron las restricciones existentes a las exportaciones de armas.

En sus recomendaciones finales, la Comisión se centró fundamentalmente en la promulgación de nuevas leyes, pero no en una renovación del compromiso a tenerse a las funciones gubernamentales".

--Establecer que la aprobación de una operación encubierta debe ser establecida por escrito y firmada por el presidente.

namentales tal como son definidos por la Constitución y a los procedimientos correctos en la toma de decisiones".

Haciéndose eco de como la Constitución de Estados Unidos describe los deberes del Poder Ejecutivo, el informe de la comisión afirma que "el presidente debe velar de que las leyes sean respetadas de manera fiel".

"Esto es tanto una responsabilidad moral como legal. Los funcionarios del gobierno deben respetar las leyes, incluso en el caso de que no estén de acuerdo con ellas", afirma el documento emitido por la Comisión.

Entre las recomendaciones expresadas por los investigadores en su informe, están las siguientes:

--Introducir cambios en la Ley de Seguridad Nacional para que el Congreso sea notificado en un plazo de 48 horas, cuando se apruebe una operación encubierta. Actualmente la Ley sólo establece que el Congreso sea notificado "oportunitamente".

--Establecer que la aprobación de una operación encubierta debe ser establecida por escrito y firmada por el presidente.

RONALD

REQUERIMIENTO DE ABOGADO

Institución descentralizada requiere un abogado de planta con los siguientes requisitos:

1. Título en Provisión Nacional
2. Experiencia mínima de tres años en materia administrativa, laboral y judicial
3. Edad máxima 40 años

Los interesados deberán hacer llegar su solicitud acompañada de la documentación correspondiente a la casilla N° 1435 hasta el día 11-12-87

La comisión también formuló 27 recomendaciones específicas para

ADELGACE

MULTICOLOR La línea más completa en reductores termoelectrónicos ESTÁ DE FIESTA Y ¡¡REGALA TODO!!

APROVECHE LA SUPER OFERTA NAVIDAD - AÑO NUEVO

SHORT

Con este reductor usted al reducir el motor de su grupo no se resaca, reduce el ruido y reduce. Un reductor en forma perfecta no tiene más de 15 días

PARA AMBOS SEXOS

BUZO

84 BS.

PARA LA PERSONA QUE TIENE UNA BUENA HORMONA DISCUTIDA SE MUEVEN OJOS CON ESTE HOMO

REDUCTOR TERMOCALOR

CON UN REDUCTOR TERMOCALOR SE PUEDE REDUCIR LA TEMPERATURA DE UN MOTOR EN 40 GRADOS

DECE EL MOTOR HASTA LOS 1000 GRADOS

EN 15 DÍAS

PARA AMBOS SEXOS

55 BS.

REGALESE Y REGALE. UNO A CADA PERSONA QUE UD. APRECIE DE VERAS!

ADQUIERAN UNICAMENTE EN ESTAS FARMACIAS:

- AMERICANA Evaristo Valle 219
- RALE Mercado 1377
- 6 DE AGOSTO Av. Villazón 1984 Frente a Universidad
- VIRGEN DE SOCAYON Centro Comercial San Miguel 1454 - Calacoto

INVITACION PUBLICA 7/87

(SEGUNDA CONVOCATORIA)
PEDIDO PARA LA PROVOCA E INSTALACION DE UNA CENTRAL TELEFONICA (CENTRALITA)

La H. Corte Superior del Distrito Judicial de Tarija, tiene el agrado de invitar a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión e instalación de una central telefónica (centralita) en la obra "Remodelación y Ampliación" del Palacio de Justicia de Tarija, de las características técnicas siguientes:

- Líneas Urbanas para 2-8
- Líneas Interiores 10-50
- Tipo: Electrónica con control por programa
- Autocontrol - señalización de averías
- Programa de diagnóstico - consola
- Energía: 220v. 50hz.

El pliego de especificaciones técnicas puede ser solicitado y adquirido de la Secretaría de Cámara Teléfono 3827 previo pago de Bs. 20. La presentación de las propuestas fenecerá el día sábado 19 de diciembre del año en curso y serán dirigidas al Presidente de la Corte Superior del Distrito.

Tarija, 4 de diciembre de 1987

Secretaría de Cámara
Dr. Teófilo Taboada T.

Secretaría de Cámara
Corte Superior del Distrito Tarija

PROMOCION 67 - DON BOSCO

Nos reunimos el día viernes 18:30, en el centro de exalumnos Adhesiones, hasta el día jueves calle Batallón Colorados N° 11.

La Paz, 4 de diciembre de 1987

Multitech

INTRODUCE LA NUEVA LINEA EN COMPUTADORAS

Acer

"Alta tecnología a bajo precio"

if

DIE GUTE INDUSTRIEFORM AUZEINUNG

Premio al Computador con Mejor diseño industrial Exposición de Industria y Tecnología de Hannover -1987-

COMPUTADOR 32 bits -16 MHz

CLUB SOCIAL PETROLERO REVERSION DE ACCIONES ULTIMO AVISO

Habiendo sobrepasado los plazos otorgados a Socios en mora, se concede por última vez para el pago de sus obligaciones y con carácter imposterizable hasta el 31 de diciembre de 1987, vencido este nuevo plazo, las Acciones que a continuación se detallan serán revertidas sin derecho a reclamo alguno:

LA PAZ		SANTA CRUZ		COCHABAMBA		OTROS DEPARTAMENTOS		EXTERIOR	
SERIE "A"	SERIE "B"	SERIE "A"	SERIE "B"	SERIE "A"	SERIE "B"	SERIE "A"	SERIE "B"	SERIE "A"	SERIE "B"
059	083	089	024	049	069	139	153	215	
111	328	442	238	329	338	558	362	367	
514	549	550	381	460	500	598	663	706	
036	148	165	123	207	253	342	373	423	
295	296	500	607						
208	372	382	289	466	468	469			
532			332	363	661	695			
324	325	326	147	266	345				
327	539								

Asimismo, se hace conocer a los Socios Pasivos en mora, que de no cubrir sus cuotas pendientes en el plazo indicado, sus derechos de ingreso serán anulados.

La Paz, 6 de diciembre de 1987

EL DIRECTORIO

INDEA

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

Personería Jurídica S.R. 200841

CURSO NACIONAL N° 192

CURSO GENERAL DE ORATORIA

OBJETIVO: Capacitar a los participantes en las técnicas básicas de la oratoria, y en la utilización de instrumentos auxiliares.

RESULTADOS ESPERADOS: Al finalizar el curso, el ejecutivo participante habrá incrementado sus capacidades persuasivas y oratorias, y sabrá como utilizar los recursos técnicos que ayudan al arte de la palabra hablada.

CONTENIDO: Principios de oratoria

- Definición del propósito oratorio
- El conocimiento del auditorio
- La elaboración de los mensajes
- La utilización de la voz
- El control de la expresión corporal
- Utilización de los recursos auxiliares

METODOLOGIA: Exposiciones y ejercicios prácticos sobre el contenido del temario

- Participación activa de los participantes
- Desarrollo con apoyo de videos, rotafolios, pizarra, diapositivas y microfono.

AUDIENCIA: Capacitación dirigida a personal ejecutivo de alto nivel.

FECHA: Del 7 al 11 de diciembre de 1987

HORARIO: De 19:00 a 21:00

INFORMES: I.D.E.A.

Edif. "La Urbana" 3er. Piso
Av. Camacho 1485 casi esq. Bueno
Teléfonos: 323148 - 370896

Coasin BOLIVIA S.R.L.

15 AÑOS AL SERVICIO DE LA COM

LA PAZ: Calle Gozalvez 221 340962 363365 ORURO: 50097 COCHABAMBA: 340962

SANTA CRUZ: 46106 SUCRE: 32857 TRINIDAD: 21260 POTOSI: 26409

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA COMUNICADO

LAS PERSONAS CUYOS NOMBRES A CONTINUACION SE INDICAN PERSONARON POR SI O MEDIANTE SUS APODERADOS A LA O CORACTURA DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA, A O ASUMIR DEFENSA EN LOS PROCESOS CORRECTIVOS QUE EN SU CU BIENEN TRAMITANDO:

Nº de Expediente	CORACTURADO
3147	Edmundo Dorado Chávez
3209	S.A.N.I.A.
3158	Estancias San Juan (Luis Sehenstrom)
3178	Agencia General de Carga
3172	Raúl de la Uega Rodriguez - Mario Gambarde Ballivián
3179	Raúl de la Uega Rodriguez - Mario Gambarde Ballivián
3215	Carlos de la Uega
3213	Artesanías Bolivianas (COMBOFLA)
3151	Rafael Zambrana Funes
3190	Consultores Harris-Galindo
3184	Laura A. Uda, de Roca
3188	Juan José Parrado Veneros
3161	TONOMONCO
3155	Hugo Zelada Abasto
3177	Rerauvis La Paz
3175	Juan José Parrado Veneros
3171	Hugo Pereyra
3167	Oscar Lafaye Cano
3204	Raúl de la Uega
3187	Jorge Román Guzmán
3183	Alberto Jiménez Tamez
3164	Transportes Rereos Bolivia
3181	Raúl de la Uega Rodriguez - Mario Gambarde Ballivián
3146	Elías Nacir
3166	Guillermo Rodríguez Pardo
3200	Hugo Patzy Gonzalo Prudencia del Granado
3145	La Paz, 20 de noviembre de 1987

Anexo 3 COMP 476/87

Mary L. Manje Landivar
Subcontralora General de la República
Gonzalo Ruendaño Navajas
DIRECTOR CORRECTIVO
Contraloría General de la República
Sello: Dirección de Contabilidad y Sist. Cent. Int. REVISADO P.A.T.

Cooperativa Docente Administrativa de Vivienda "San Andrés"

CAMBIO DE DOMICILIO

Por razones de fuerza mayor y necesidades de la UMSA, las oficinas de CODAVISA fueron trasladadas al octavo piso del Edificio HOY, oficina 801, Departamento de Infraestructura. Por consiguiente, se posterga la fecha de entrega y recepción del "Cuestionario Socio-Económico" hasta el día viernes 18 de diciembre de 1987.

La Paz, 6 de diciembre de 1987.

Para Navidad, lo mejor está en HANSA

MAQUINA DE ESCRIBIR ELECTRICA



ES TRABAJO EFECTIVO

IMPORTACION DIRECTA DE FABRICA Y GARANTIA DE UN AÑO

MAQUINA DE CALCULAR

DESCUENTE NUESTRAS FACTURAS DE SU IVA Y AHORRE 10 o/o

MAQUINA DE ESCRIBIR MANUAL

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERIAS

YANACOA ESQ. MERCADO - LA PAZ

Sucursales: COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

DUPLICADOR PORTATIL

LA REVOLUCION DEL BAÑO



SII AHORA CON LA NUEVA EL ESPUMA CARLA LORENA ATREVE A REVOLUCIONAR LA FORMA DE DARTE UNA DELICIOSA DUCHA O UN RELAJANTE BAÑO DE TINA.

MAS AGRADEBLE, COMODA Y EFECTIVA LA GEL ESPUMA CARLA LORENA. EN CUALQUIERA DE SUS TRES FRAGANCIAS, PRODUCE ABUNDANTE ESPUMA CREMOSA QUE LIMPIA, SUAVIZA Y PERFUMA TU CUERPO DELICADAMENTE, MANTENIENDOLO FRESCO Y SALUDABLE TODO EL DIA.

GEL ESPUMA CARLA LORENA. LA REVOLUCION DEL BAÑO UN PRODUCTO DE LABORATORIOS "VITA" S.A.

VITA

El terrorismo militar en Brasil

Por PETER MUELLO

RIO DE JANEIRO (AP). - Una carta confidencial de un ex alto asesor presidencial que revela la participación del Ejército en actos terroristas y el encubrimiento realizado por el reciente gobierno militar ha causado gran revuelo en Brasil.

La carta, escrita por el finado general Golbery do Couto e Silva, es la primera prueba de que los principales miembros del régimen estaban al tanto de actividades ilegales del Ejército que procuraban impedir el retorno de las libertades democráticas a comienzos de esta década.

Brasil recuperó el gobierno democrático en 1985, tras 20 años de control militar.

La orden de abogados de Brasil citó la carta como nueva evidencia para pedir en Río la reapertura de la investigación de la explosión de una bomba en 1981, nunca aclarada, durante un festival musical de protesta. La bomba estalló por error en una playa de estacionamiento y mató a un sargento que aparentemente se encontraba en una misión encubierta.

La carta manuscrita fue encontrada entre documentos dejados por Couto e Silva, ex jefe de la Casa Civil de la Presidencia, jefe de Inteligencia e ideólogo político durante el régimen de las Fuerzas Armadas. Couto e Silva murió de cáncer en septiembre.

La revista Veja, la de mayor circulación en el país, obtuvo una copia y la publicó en exclusividad bajo el título "Los papeles secretos de Golbery".

La carta, señalada como "personal-confidencial", fue escrita en 1980 al entonces presidente, general João Figueiredo, y se refería a una serie de atentados terroristas ocurridos en Brasil en la época.

"Es una verdad indiscutible que un grupo radical, inclinado a prácticas terroristas... infiltra, si no domina o controla, los órganos llamados comúnmente 'dois-codi', decía la carta.

"Dois-codi" fueron las siglas en portugués de la unidad de Inteligencia del Ejército que había perseguido y torturado a sospechosos de ser subversivos de izquierda durante la dura represión de los años 60 y 70. Figueiredo, quien gobernó de 1979 a 1985, era un moderado que abiertamente exhortó al regreso del gobierno civil.

La carta advertía que las explosiones indicaban "la alarmante existencia de un gobierno paralelo" que podía amenazar la autoridad de Figueiredo y su política de "apertura".

Aquellos tiempos fueron turbulentos, porque Figueiredo, con el respaldo de Couto e Silva, enojó a los militares de línea dura al declarar en 1979 una amnistía política y luego poner fin a la censura previa de la prensa.

En 1980, organizaciones defensoras de los derechos humanos, puestos de venta de periódicos y publicaciones izquierdistas fueron blanco de una ola de bombas.

El atentado más serio fue el 30 de abril de 1981, en los alrededores de la sala de convenciones llamadas Riocentro. Mientras miles de jóvenes columnaban las instalaciones en un festival de protesta, explotó una bomba en un automóvil estacionado afuera, y mató a un pasajero e hirió al otro. Luego se comprobó que ambas víctimas eran militares miembros del Dois-Codi, que vestían de civil y transportaban otras bombas en el auto, un modelo deportivo con placas comunes.

La explicación oficial fue que los dos fueron víctimas de un ataque de comunistas, aunque mucha gente se mostró escéptica. Más adelante una investigación militar dejó de lado la referencia a los comunistas pero dijo que no había evidencias suficientes como para determinar quien atentó contra quien, y el caso fue cerrado.

En su carta, Couto e Silva destacó que "existe la convicción generalizada... de que los dos soldados estaban practicando un acto terrorista".

Y para aquellos que saben, como nosotros, basados en informaciones de una fuente muy confiable (pero que no se podía usar en cualquier investigación formal o procedimiento criminal), esa convicción tiene un fundamento muy real", agregó.

El general también fustigó la "exageración, un poco ridícula, de tratar de presentar a los dos participantes como víctimas".

La publicación de la carta sacudió las máximas esferas militares.

Algunos oficiales que sirvieron durante el régimen de Figueiredo pusieron en duda su autenticidad. Otros admitieron que era genuina, pero dijeron que nunca fue entregada al presidente. El propio Figueiredo afirma que nunca la vio.

Multitech

INTRODUCE LA NUEVA LINEA EN COMPUTADORAS

Acer

"Alta tecnología a bajo precio"



Monitor Acer MM 14



DIE GUTE INDUSTRIEFORM AUZEHNUNG

Premio al Monitor con Mejor diseño industrial Exposición de Industria y Tecnología de Hannover 1987

Coasin

BOLIVIA S.R.L.

15 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMPUTACION

LA PAZ: Calle Gozalves 221 340962 363365 ORURO: 50097 COCHABAMBA: 23093

SANTA CRUZ: 46106 SUCRE: 32857 TRINIDAD: 21265 POTOSI: 26409

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

CONVOCATORIA

Nº 06/87

PRECALIFICACION DE EMPRESAS CONSTRUCTORAS PARA LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA PRESA INCACHACA

De acuerdo al procedimiento que señala el D.L. 15192 y en aplicación del Art. 218 del D.S. 21660, SAMAPA convoca a las Empresas de 1ra. y 2da. categoría o consorcios de estas legalmente establecidas a presentar propuestas con el fin de ser precalificadas, para su participación posterior en la Licitación de Obras para la construcción de la NUEVA PRESA INCACHACA.

La Presa es de tipo gravedad, con una altura de 23 metros sobre el fondo de fundación, el material es hormigón con cemento portland; el volumen normal del embalse es de 4.56 millones metros cúbicos y el de la Presa es de 22.000 metros cúbicos de hormigón.

Los documentos para la precalificación podrán ser retirados a partir de la fecha en la Oficina Central de SAMAPA, ubicada en la Av. Las Américas (Villa Fátima), previo pago de Bs. 80,00 (OCHENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Asesoría Legal de SAMAPA, hasta horas 12:00 del día 29 de Diciembre de 1987.

En la misma fecha a horas 16:00, se procederá a la apertura de los sobres con los documentos de precalificación presentados, en la Oficina Central antes indicada.

RELACIONES PUBLICAS La Paz, diciembre 2, 1987

URSS: una revolución sin disparos después de 70 años

Por Joan-Thor Dahlburg

MOSCU (AP).- Setenta años después que el Zar fue derrocado y se proclamó un nuevo orden, la Unión Soviética vuelve a experimentar profundos cambios con la "revolución sin disparos" impulsada por Mijail Gorbachov.

Su escenario es una quinta parte de la masa terrestre del planeta, a cuyos 284 millones de habitantes se les ha dicho que deben trabajar más duro, más rápido y más conscientemente para concretar el sueño socialista que impulsó a Vladimir Lenin y los bolcheviques en 1917.

"La revolución continúa mediante la reestructuración", proclama un cartel que ha aparecido en muchas esquinas y vitrinas moscovitas.

Gorbachov ha calificado su modelo de vastas reformas económicas y sociales como la continuación lógica de la toma del poder protagonizada por el partido Comunista una fría tarde en Petrogrado hoy -Leningrado- hace 70 años.

"La creación revolucionaria que dio vida a los grandes ideales y objetivos de octubre ahora continúa en una etapa cualitativamente nueva", dijo Gorbachov recientemente en Múrmansk. "Es una revolución, sin los disparos, pero profunda y seria".

LENIN.- Los 284 millones de habitantes deben trabajar más duro, más rápido y más conscientemente para concretar el sueño socialista que impulsó a Vladimir Lenin y los bolcheviques en 1917 (Radiofoto AP).

Un desfile militar y

reuniones de gala celebraron los éxitos del pasado, la fundación del primer estado socialista en el mundo, la industrialización que le dio estatura de gran potencia, y la victoria sobre la Alemania nazi en la segunda guerra mundial, ganada al precio de 20 millones de vidas.

Pero las festividades de este año también se vincularon con los desafíos que Gorbachov ha definido desde que asumió el poder en marzo de 1985. Sin escatimar elogios al pasado, la celebración marcó el camino del futuro soviético.

Todavía es prematuro afirmar si las intenciones del Kremlin por modernizar el estado socialista proclamado

hace 70 años puede traducirse en acciones. Hay algunos interrogantes:

—No está claro si la "glasnost", la política de mayor apertura, se extenderá a los debates que se produzcan a los más altos niveles del gobierno soviético, y quién decidirá los límites de la libertad de expresión.

—Otra incógnita es en qué medida la "perestroika", el impulso a la renovación económica que será codificado hacia 1990, podrá superar el estancamiento, la burocracia y la falta de iniciativa causados por más de medio siglo de planificación estatal.

—Finalmente, saber

si la política de "demokratizatsia", o democratización, permitirá una oposición organizada, o si el Partido Comunista de 19 millones de miembros, que ha defendido en forma implacable y a veces salvaje su posición de poder, mantendrá el monopolio que asumió en 1917.

Como todos sus predecesores, Gorbachov cita las palabras y hechos de Lenin para demostrar que sus programas concuerdan con la ortodoxia marxista leninista, pero también dice que la respuesta a los problemas soviéticos radica en un estilo de socialismo más flexible e innovador.

"¿Acaso nuestro impulso a la reestructuración significa un alejamiento de los fundamentos del socialismo, o al menos su debilitamiento?", preguntó Gorbachov en junio. "No, por el contrario, lo que estamos haciendo, es planificar y proponer, fortalecer el socialismo".

Por otra parte, la "revolución sin balas" de Gorbachov es como la de Lenin. El fundador del Estado Soviético se basaba en un grupo estricte controlado de ideólogos y revolucionarios para adueñarse del poder y luego mantenerlo. Calificaba el partido como "la mente, el honor y la conciencia" de la nación.

"Actualmente, la perestroika en nuestro país parte de arriba" comentó recientemente la socióloga Tatiana Zaslavskaya. "El principal peligro es que pierda el apoyo proveniente de amplios círculos de la población".

La superpoblación que Gorbachov conduce a su octava década de socialismo se halla plagada de contradicciones que revelan los progresos efectuados, pero también la magnitud de los desafíos que enfrentan el líder soviético y sus seguidores.

Por ejemplo, los soviéticos tomaron la delantera en el espacio del desastre del transbordador norteamericano

no en 1986 y han logrado progresos espectaculares, incluyendo records de permanencia en el espacio y el lanzamiento de la única estación espacial operacional, el "Mir".

Pero en las afueras de Moscú, las deficiencias de una tecnología mucho más sencilla, la plomería, obliga a los residentes a cargar baldes de agua desde los pozos a sus cabanas de troncos, tal como lo hacía sus abuelos.

Los soviéticos han apelado a vastos recursos para instalar una línea ferroviaria a través de 4.300 kilómetros de las heladas sabanas siberianas. Pero no pueden producir suficientes zapatos como para satisfacer la demanda de los consumidores.

Una agencia estatal importa cerveza en latas de Occidente, y la vende en Moscú por dólares y otras divisas occidentales. Sin embargo, muchos soviéticos no pueden asegurarse suministros regulares de pan, fideos, leche y huevos.

GORBACHOV actual líder soviético ha calificado sus reformas como la continuación de la revolución de 1917 por el partido comunista en Petrogrado. Hace 70 años (Radiofoto AP).

Multitech

INTRODUCE
LA NUEVA LINEA
EN COMPUTADORAS

Acér

«Alta tecnología a bajo precio»

if

DIE GUTE INDUSTRIEFORM
AUZEINUNG

Premio al Teclado con
Mejor diseño industrial
Exposición de Industria y
Tecnología de Hannover 1987



TECLADO ACER

Coasin BOLIVIA S.R.L.
15 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMPUTACION
LA PAZ: Calle Gozálvez 221 34096 - 363365 URU - 50097, COCHABAMBA 23093
SANTA CRUZ 46106, SUCRE 32027, TRINIDAD 21200, POTOSÍ 26409

SOLICITADA

Sucre, 12 de octubre de 1987

Al Excelentísimo Señor
Dr. Víctor Paz Estenssoro
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA
REPUBLICA
La Paz.-

Excelentísimo Señor Presidente:

Con la humildad que caracteriza a los chuquisaqueños, no dirigimos a su dignísima autoridad, para hacerle llegar nuestro saludo y agradecimiento profundo porque uno más de los anhelos de los bolivianos se hará realidad gracias a su mandato, en este caso la reconstrucción del Liceo de Señoritas "María Josefa Mujía" de nuestra ciudad, en cuyas aulas se albergaba una juventud nueva y llena de ideales.

La trayectoria y prestigio ganados a través de muchísimas generaciones hace que nos comprometamos a mantenerlos por un futuro de beneficio para esta Patria Amada.

Hacemos votos porque en lo que resta de su gestión sigamos ese horizonte al que su experiencia y acierto nos guía.

Con este motivo le hacemos llegar las seguridades de nuestra más alta consideración y personal estima.

Prof. Leticia de Zamora
DIRECTORA

SELLO: LICEO NACIONAL DE
SEÑORITAS; "MARIA JOSEFA MUJIA";
DIRECCION; SUCRE-BOLIVIA



En el mes aniversario de

**LA PAZ
CENTRO**

EL PUNTAJE QUE ACUMULE

VALE!!!



83 Puntos



9 Puntos



25 Puntos



28 Puntos



92 Puntos



10 Puntos

Por toda compra efectuada a partir del 10. de Diciembre,
reclame su cupón con el puntaje correspondiente.

CADA Bs 10.- UD. GANA 1 PUNTO

Espere nuestra GRAN LISTA DE PREMIOS

LA PAZ CENTRO

EL CENTRO DE SUS COMPRAS
Potosí esq. Ayacucho

A USTED, QUE QUIERE SABER, LE INTERESA.

Le interesa saber que ATB, RED NACIONAL, ha preparado una larga y documentada transmisión de las elecciones municipales.

Decenas de periodistas y técnicos. Numerosos expertos en computación.

Centenares de personas encargadas de la más rápida recolección de datos oficiales en las diferentes ciudades del país.

La transmisión de ATB empezará a las siete de la mañana, y finalizará con las últimas cifras de la jornada electoral.

A usted, que quiere saber TODO sobre este suceso democrático, le formamos una cordial invitación para este domingo 6 de diciembre.

"MUNICIPALES 87" es el programa presentado por un destacado grupo de comunicadores sociales:

OSCAR PEÑA FRANCO

CARLOS D. MESA

JOHNNY NOGALES

LORENZO CARRI

GUIDO PIZARROSO
AMALIA DECKER
MARIO ESPINOZA
ELIANA GALLARDO

CECILIA LEMAITRE
CARLOS MUJICA
GABRIELA OROZCO
JORGE ORDÓÑEZ

WALTER PEÑA
FERNANDO PEREZ
DAVID TIRADO
MIGUEL VELARDE

Y eso no es todo. A lo largo de diecisiete horas de transmisión, las series y programas de gran impacto:

"ALF"
"LOBO DEL AIRE"
"SLEDGE HAMMER"
"MUNSTERS"
Y "DEPORTE TOTAL"

"MIAMI VICE"
"TRES SON COMPAÑIA"
"STINGRAY"
"TOM Y JERRY"

Deportes con Toto Arévalo. Información permanente.

"MUNICIPALES 87" será algo más que una larga transmisión. Será un programa memorable.

ATB
red nacional

CANAL
11
POTOSI

CANAL
9
SUCRE

CANAL
4
TRINIDAD

CANAL
8
ORURO

CANAL
4
COCHABAMBA

CANAL
9
SANTA CRUZ

CANAL
9
LA PAZ

¡SU MEJOR ELECCION!

Francia celebra cinco siglos de arte español

POR MARIELYN AUGUST

PARIS (AP).- Tras siglos de indiferencia, Francia está celebrando finalmente el genio del arte español con la exhibición de unas 500 obras maestras de autores que van de El Greco hasta Pablo Picasso en dos importantes museos parisinos renovados especialmente para la ocasión.

La muestra se llama "500 años de Arte Español" y durará hasta el 3 de enero.

Los críticos de arte señalan que pese a las atestadas galerías - una que otra mal iluminada - la muestra es el acontecimiento más importante del año en el mundo artístico y cultural. Muchas de las obras, que proceden de los museos más importantes de España y fueron transportadas en cuantos con temperaturas controladas, se exhiben por primera vez en el país.

"Hispanomanía", escribió Otto Hahn en el semanario "L'Express". "Paris en la Hora Española", señaló "Paris-Match".

Una de las muestras tiene lugar en el Petit Palais y se titula "de El Greco hasta Picasso". El museo del Prado, otros 12 piezas. Otras,

50 proceden de pequeñas publicaciones y 39 de coleccionistas privados. Las obras de El Greco (1541-1614) evidencian el éxtasis religioso de este pintor, de quien se exhiben "Retrato de un hombre a caballo", "Las lágrimas de San Pedro", y "La Adoración de los Pastores", todas ellas con los característicos rasgos alargados, contrastes de luz y sombra y pinceladas ligeras que le eran privativas.

Del siglo 17 está la curiosa y grotesca "Mujer barbuda" de José de Ribera y los igualmente grotescos y obesos enanos de Juan Carreño de Miranda, tanto vestidos como desnudos.

Hay obras de Diego Velázquez (1599-1660), uno de los primeros pintores románticos, que

soñó pintar al aire libre el espectáculo que se le ofreciese. En París ahora pueden verse su "Esposo" y "El Gabañ de José".

No podía faltar Francisco De Goya (1746-1828) con su "Marioneta", "Tirana" (una actriz famosa en su día), "La Familia de don Luis" (primera vez que se

exhibe en público) y "La Lechera de Burdeos", pintura que ha sido calificada como "verdadero himno a la juventud de un hombre cercano a su muerte".

En el Museo de Arte Moderno de la ciudad de París, bajo el título "El

Siglo de Picasso", están las obras de los talentos gigantes del Siglo 20, tales como Picasso, Salvador Dalí, Joan Miró y Juan Gris, quienes habían en su tiempo huido de la atmósfera opresora de su tierra para trabajar en Francia, donde sus trabajos eran mejor apreciados.

También se exhiben trabajos de Antoni Tàpies, Eduardo Arroyo, Eduardo Chillida y Antonio López.

"Paris, en la Hora Española, da la espalda a las castañuelas y las bailarinas de Flamenca", escribió Hahn. "De cinco siglos de pinturas, surge una España austera e inquisidora, sublime y fascinante".

La influencia de España que se ha hecho sentir tan fuertemente en Francia este año, se extiende hasta el mundo de la moda. Los creadores de alta costura Karl Lagerfeld y Christian Lacroix han presentado ropas evocativas del mundo taurino. Lo mismo hizo el modisto Serge Luna.



¡¡ATENCIÓN!!
En Santa Cruz
Escuela Técnica
DI - TEC

¡ABRIR INSCRIPCIONES
GESTION/88!

Bachilleres... hombres y mujeres y interesados, disponemos de 22 espacios solamente. Aproveche de estudiar una carrera CORTA Y LUCRATIVA. INGRESE A LOS CURSOS DE:

- DIBUJO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO...
- DECORACIÓN DE INTERIORES
- TOPOGRAFIA

Horarios a elección. Inicio de clases 4 de enero/88.
INFORMES En C. Arenales 566 frente a Ex Casa de España Teléf. 28033 - 35178.- Santa Cruz (033) 038252 - 10

el **PESO**
de **CARGA**

no será superior a la capacidad del vehículo.



ORGANISMO
INTERNACIONAL
BUSCA
OFICIAL DE
PROYECTOS

Requisitos: Boliviano o nacional, título de post-gradó en Ingeniería o Administración de Empresas similar, mínimo cinco años de experiencia en proyectos de desarrollo económico social, dominio de Inglés.

Se dará preferencia a candidato con experiencia en agencias de cooperación técnica o financiera.

Enviar Curriculum Vitae con referencias a casilla 686 La Paz, en el mercado "Oficial de Proyecto". Atenc "Jefe de Personal" a más tardar hasta 15 de diciembre de 1987.

PRESENCIA
Bermejo

Agente
Benjamín Tablada

ALTOS

COMPUTER SYSTEMS

SOLUCION COMPLETA
PARA EL MANEJO EMPRESARIAL

Distinta al computador que por de solucione
automatiza el manejo de su empresa

ALCOX UNIPLEX Procesador de datos.
ALCOX MULTIPLAN 2020 Planilla electrónica.
ALCOX INFOIMIX 4GL Base de datos relacional con en base de cuatro generaciones.
ALCOX HIGH TECH GRAPHIC y mucho más.

VENGA VISITENOS
INGENIEROS DE SISTEMAS LTDA.
TECNOLOGIA PARA EL DESARROLLO

12 AÑOS AL SERVICIO DE SANTA CRUZ
SANTA CRUZ LA PAZ COCHABAMBA
SEÑAL 8000 881 TEL. 22211 - 22218 CALLE MURILLO 8200 MURILLO CP 189 TEL. 32722 - 32727 ESPAÑA Y VENEZUELA EQUIP. LA PROMOTORA TEL. 13400

DE
HOLANDA
PARA BOLIVIA
LA MEJOR LECHE



CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

HANSA

OFICINAS

EN VENTA

EN EL EDIFICIO SANTA

CRUZ 6TO. PISO REFE-

RENCIAS:

TELEFONOS: 23996 -

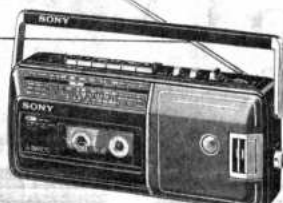
24780 SANTA CRUZ

DE LA SIERRA.

Un regalo Sony se escucha siempre...

CFM-140S

Radio cassette portátil para un sonido estereofónico al alcance de todos. Este modelo de 15 watts de potencia tiene sintonizador de 4 bandas (FM/OM/OC 1-2) y micrófono incorporado.



CFS-210

Radio cassette con sonido monoaural a precio accesible. En un atractivo diseño trae micrófono incorporado, sintonización en 4 bandas (FM/OM/OC 1-2) y sistema de altavoces de 2 vías.



ICF-7600DS

Ofrece recepción multibanda de cobertura total (FM/OL/OM/OC) para sintonizar el mundo. Memoria para 10 emisoras. Teclado digital. Sintonización digital. Pequeño y liviano.



CFS-1000S

Sonido de componente en gran estilo con ecualizador gráfico de 5 bandas, altavoces de 2 vías desmontables y 20 watts de potencia.



CDP-35

Perfección digital en modelo compacto. Ideal para los componentes Dynapower. Reproducción al azar. Sensor de música - RMS - hasta 20 canciones.



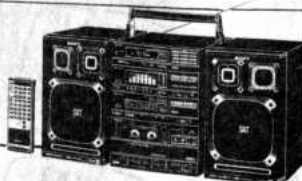
XO-D5

Nuevo modelo de los super componentes Dynapower. Potente reproducción de bajos con sonido Acústico Turbo (DOL). Ecualizador gráfico y analizador de espectro de 5 bandas. Doble casetera. Bocinas de 3 vías. Radio sintetizador y tornamesa automático.



FH-215R

Sonido super espectacular con 380 watts de potencia. Sistema Super Acústico Turbo (DOL). Compacto y Portátil. Ecualizador gráfico y analizador de espectro de 7 bandas. Casetera de autoreverso, bocinas de 3 vías y control remoto.



SRF-F1

WM-F63
SRF-F1

Walkman sports para cuando las condiciones son adversas. WM-F63 es el modelo deportivo con sintonizador AM/FM. El radio tipo diadema SRF-F1 tiene recepción FM e incluye diadema, brazaletes, cargador CC-CC y auriculares.



WM-F63

Regalos hay muchos...

"De venta en casas Comerciales de la Ciudad.

SOLO HAY UNO

TALLERES RECOMENDADOS POR SONY - COOPERATION

La Paz
MULTITRONIC
Calle: León de la Barra 657
Tel. 32-9692

SANTA CRUZ
ELECTRONICA "HIROSHI"
Av. Uruguay 735 Tel. 3-6099
SONITEL
Av. Cañoto 146 Tel. 5-1239

COCHABAMBA
LABORATORIO KRELL
Santivañez 0-0171
Tel. 2-7777

¿VISA?

SIMPLEMENTE, UN MODO DE SER.

Un modo de ser adoptado por más de 150 millones de personas en 160 países del mundo. Un estilo de vida que todas ellas comparten. Y una misma identidad que las diferencia.

Eso es **VISA**.

Más que una tarjeta de compras que les permite comprar sin dinero. Más que una tarjeta de crédito que les permite pagar cómodamente. **VISA** es esto y más. Un nuevo modo de vivir, de compartir, de disfrutar.

Esté donde Ud. esté, **VISA** le ofrece más de 5 millones de comercios adheridos en todo el mundo y muy pronto, a los más importantes de Bolivia. Para que

a Ud. y a su familia nada les falte ni en el momento justo ni en el lugar apropiado.

También forma parte del estilo de **VISA** ser de fácil obtención. Esto lo

saben los 150 millones de personas que la poseen. Tan fácil como solicitar a su banco preferido su **VISA** nacional o internacional y una vez obtenida, iniciar sin más el estilo **VISA**.

Recibir mensualmente su estado de cuenta con todos sus consumos detallados.

Decidir si paga todo, o la suma mínima o una intermedia y hacerlo en su banco.

Simplemente. Al estilo **VISA**.



En Bolivia cuatro bancos lo invitan hoy a sumarse al nuevo estilo. Obtenga su Tarjeta de Crédito **VISA**, nacional o internacional en:

Banco Boliviano Americano

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

BANCO DE LA PAZ

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA



ADMINISTRADORA
DE TARJETAS
DE CRÉDITO S.A.

Socabaya 270 1er. Piso. Tels. 369975 - 357014 LA PAZ - BOLIVIA



SASTRERIA PAIVA SINONIMO DE CALIDAD

Descuenta el 30% por fiestas de fin de año en toda su mercadería.



GRAN SURTIDO DE CASIMIRES INGLESSES:
Scabal, Barclays, Dormeuil, Pexton
y otros

ALQUILAMOS TRAJES DE ETIQUETA,
SMOKING Y FRACK, DE TODA TALLA

Calle Loayza, Edif. Castilla N°. 250.

INNOVACIONES... ... EN LA ALIANZA FRANCESA!

- Nuevo Método: "SANS FRONTIERES".
- Nuevos Diplomas: Université de NANCY (Francia)
Alliance Française de PARIS
Chambre de Commerce et
d'Industrie de PARIS
- Nuevos Ritmos y Horarios de estudio.
- Nueva Organización de los Cursos.
- Nuevo Equipo Pedagógico.

AF

¡FRANCES...

INICIO DE LOS CURSOS:
LUNES 7 DE DICIEMBRE
INSCRIPCIONES ABIERTAS



CALLE INGAVI, ESQ. PICHINCHA, LA PAZ
TELEFONO 325022

... EN LA ALIANZA FRANCESA!

Madame, Mademoiselle, Monsieur,
Vous avez déjà étudié le français. Vous le lisez, vous le comprenez, vous le parlez peut-être. C'est là un capital précieux. Ne le négligez pas. Vous savez qu'une langue qui dort est une langue qui meurt. Alors, ne laissez pas mourir votre français. Venez plutôt le faire fructifier à l'Alliance Française! Nous vous proposons un SERVICE DE TESTS qui vous orientera vers l'un de nos cours.

Souvenez-vous: nous sommes à votre service pour vous offrir un enseignement personnalisé et de qualité.

ALIANZA FRANCESA...
... LA DECISION INTELIGENTE!

CADA GOTA DE
NUESTRO RON,
ES AÑEJADO
PACIENTEMENTE...



BOCA CHICA

No tiene apuro.

VENTAS: En Licorerías y Almacenes de su barrio.
Distribuidor Cochabamba - Tel. 28033 - 45495

NUEVO PROFESIONAL



Luego de culminar exitosamente sus estudios en la U.M.S.A. el Sr. **MARCARIO TICONA QUISPE**, prestó juramento de ley el lunes 30 de noviembre, recibiendo su título de "Licenciado en Derecho", sus familiares le desean éxito en su carrera profesional.

La Paz, 4 de diciembre de 1987.

Nueva Profesional Oro



En acto Académico en el paraninfo Universitario de la UMSA prestó juramento como Lic. en Trabajo Social la Sra. **Ana Maria Callejas Escóbar de Urrutia**.

Sus familiares le desean éxitos en su vida profesional.

DE
HOLANDA
PARA BOLIVIA
LA MEJOR LECHE



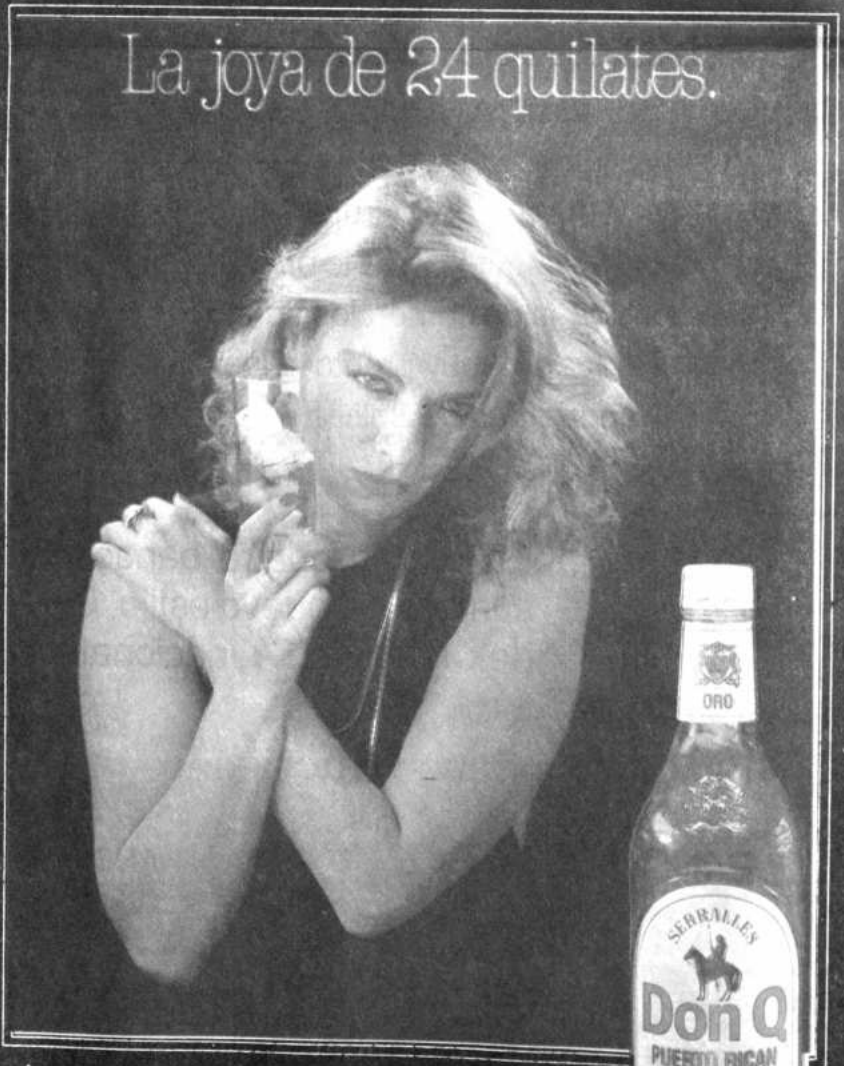
CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
HANSA LTDA.



En la ciudad de Nueva York (EE.UU.) el día 6 de diciembre de 1987 cumplen un año de feliz matrimonio los esposos **Ramiro Gonzalo Loayza** y **Lilian Ventura de Loayza**, ambos pertenecientes a conocidas familias de Bolivia y El Salvador respectivamente.

Don Q de ORO

La joya de 24 quilates.



Importado de Puerto Rico por:
DESTILERIA BOLIVIANA S.A.



Pedidos: 341538-355336-355687-343564 Licorería Alameda.

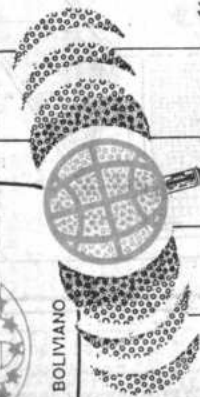
ELEGIR ES CUESTION DE CRITERIO Y CONVICCION.

ELECCIONES MUNICIPALES '87

TELESISTEMA



BOLIVIANO



"LA HORA DEL PAIS"

1 000
PERSONAS
AL SERVICIO
DE LA MEJOR
INFORMACION
PARA UD.

CONDUCCION:

EDUARDO PEREZ I.
JUAN PABLO GUZMAN

ARTISTAS INVITADOS:

ADRIAN BARRONECHEA
GRUPO ALTIPLANO
EMMA JUNOTRO
FERNANDO CABRERA
JENNY CARDENAS
JULIO CESAR PAREDES

EXI

11

10

8

7

6

5

4

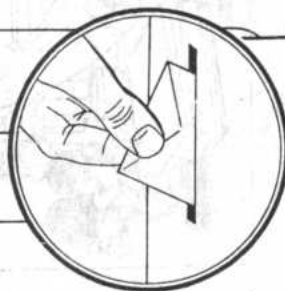
3

2

1

0

TRANSMISION EN DIRECTO PARA TODO
EL PAIS, CON INFORMACION AGIL, RA
PIDA Y PROFESIONAL, COMBINADA CON
LA MEJOR PROGRAMACION.



UD. YA NOS CONOCE...

TV BUBA

AÑO II - No. 127

ABC
COMERCIALES
Tel. 390000 - 394082

PRESENCIA
Domingo 6 de diciembre de 1987

Canon

LA MEJOR ELECCION EN MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR

AP 360



S-70

- Capacidad extra con los cartuchos RAM.
- Varios estilos de escritura para elegir.
- Avanzadas funciones que agilizan el mecanografiado.
- Calidad que le acompañará a todas partes.
- ¡Usela también como impresora!
- Modelos: S-60, S-70, S-150, S-160, S-200.

- Impresora 1/2 año de garantía con partes humanas.
- Su potente memoria de 16 bits le evita las tareas repetitivas.
- Una pantalla con poder para editar.
- Su corrección selectiva elimina los errores en un instante.
- Cadenas y diagramas con rapidez y sin problemas.
- Las funciones automáticas aseguran las repeticiones.
- La impresión rápida y silenciosa ofrece acabado impecable (22 líneas de escritura).
- Versatil función para escritura multilingüe.
- Es una Canon.
- Además ofrece los modelos AP-100, AP-100A, AP-100B, AP-100C.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:
LA VICTORIA S.R.L.
POTOSI 1260 TELEFONO 324675 CASILLA No. 211

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

H & I INTERNATIONAL S.R.L.
MATERIEL ADJIFFRE 0594 CASILLA 2369
TEL. 25.748 COCHABAMBA BOLIVIA

ELECTRO HOCAR
VELASCO 46 TEL. 29414 - 29026
SANTA CRUZ

MIERCOLES 9

Programa	Horario	Canal
El Trece	12:30	El Trece
El Nueve	13:00	El Nueve
El Trece	13:30	El Trece
El Nueve	14:00	El Nueve
El Trece	14:30	El Trece
El Nueve	15:00	El Nueve
El Trece	15:30	El Trece
El Nueve	16:00	El Nueve
El Trece	16:30	El Trece
El Nueve	17:00	El Nueve
El Trece	17:30	El Trece
El Nueve	18:00	El Nueve
El Trece	18:30	El Trece
El Nueve	19:00	El Nueve
El Trece	19:30	El Trece
El Nueve	20:00	El Nueve
El Trece	20:30	El Trece
El Nueve	21:00	El Nueve
El Trece	21:30	El Trece
El Nueve	22:00	El Nueve
El Trece	22:30	El Trece
El Nueve	23:00	El Nueve
El Trece	23:30	El Trece
El Nueve	24:00	El Nueve

MODELAJE Y FORMACION SOCIAL
ESTHER BALTIYAN
Ed. Guachalla Piso 1 Of. 102
Tel. 371031



LA TELEVISION
- Mi hijo de 12 años y 30
- Mi hijo de 12 años y 30
- Mi hijo de 12 años y 30

Modelo de exportación

Por Rubén Carranza G.

País de destino	Audiencia	Horario
Colombia	1800	18:00
Argentina	1900	19:00
Brasil	2000	20:00

La selección de tipo, aunque a veces la obra de los autores de los programas de televisión, es de gran importancia para el éxito de un programa. Los autores de los programas de televisión deben tener en cuenta la audiencia que van a llegar a los programas que van a producir. Los autores de los programas de televisión deben tener en cuenta la audiencia que van a llegar a los programas que van a producir.

País de destino	Audiencia	Horario
Colombia	1800	18:00
Argentina	1900	19:00
Brasil	2000	20:00

La selección de tipo, aunque a veces la obra de los autores de los programas de televisión, es de gran importancia para el éxito de un programa. Los autores de los programas de televisión deben tener en cuenta la audiencia que van a llegar a los programas que van a producir. Los autores de los programas de televisión deben tener en cuenta la audiencia que van a llegar a los programas que van a producir.

APRENDA INGLES EN LOS E.E.U.U.



- CURSOS INTENSIVOS DE INGLES EN UNIVERSIDADES NOROCCIDENTALES
- VIVIENDA EN CAMPOS UNIVERSITARIOS
- TRES CURSOS ESPECIALES:
- 1. Preparación para el TOEFL
- 2. Preparación para el TOEFL
- 3. Preparación para el TOEFL
- CLASES DE INGLÉS PARA CADA ALUMNO
- CURSOS DE 4 Y 8 SEMANAS
- PROGRAMA DE ADMISIONES Y GUIA PARA ESTUDIANTES QUE DESEEN
- PARTICIPACION EN ACTIVIDADES UNIVERSITARIAS
- 20 SEMANAS DE INICIO DURANTE EL AÑO

UNA EXPERIENCIA FRUCTIFERA E INVOLUABLE

REPRESENTACIONES INTERNACIONALES LTDA.
POTOSI 1270 1er. Piso TELEFONOS: 325670-326965
CASILLA 458-LA PAZ



SANTA CRUZ
Solvajes
Tel. 41371 - 41372

APRESURESE! QUEDA POCO TIEMPO PARA INSCRIBIRSE
LOS CURSOS SE INICIAN EN ENERO '88.
PLAZAS LIMITADAS!

VIDEO: Dos premios internacionales

Por Gustavo Cardozo

Fotos: Francisco Capías



de relacionar el mito andino con el orinal, ubicado principalmente el antes de la, historias de en un relato de los llamados "Chillupichus" sus historias de estancias sus historias de estancias sus historias de estancias

de relacionar el mito andino con el orinal, ubicado principalmente el antes de la, historias de en un relato de los llamados "Chillupichus" sus historias de estancias sus historias de estancias sus historias de estancias

de relacionar el mito andino con el orinal, ubicado principalmente el antes de la, historias de en un relato de los llamados "Chillupichus" sus historias de estancias sus historias de estancias sus historias de estancias

de relacionar el mito andino con el orinal, ubicado principalmente el antes de la, historias de en un relato de los llamados "Chillupichus" sus historias de estancias sus historias de estancias sus historias de estancias

Presentamos la nueva fisonomía del verdadero YOGURT...

NUEVAS MEDIDAS
NEUVOS ENVASES
MAS SABORES



Pedidos por mayor Tel. 795824 La Paz

alimentos y dietéticos



CONTACTO PUBLICIDAD

El descuido de Bolivia

Turismo en alta montaña

Por Fernando Valdivia Delgado

La cadena de Los Andes, coronada por blancas cumbres que pasan los seis mil metros de altura sobre el nivel del mar, ha constituido, desde su descubrimiento, en un elemento de asombro para el hombre europeo.

En su calidad de "conquistador de estas lejanías tierras" y, consecuentemente explorador de sus entrañas, ha dejado importantes experiencias de su mundo en transformación. El usufructo de sus riquezas, empero, fue su acefalía colectiva desde la conquista hasta la colonia, y la república a la actual situación del mundo moderno.

Cuando Alcides D'Omiguy, expresaba: "No puedo dejar de contemplar este espectáculo, el más majestuoso que se haya presentado en mis viajes", no dijo ninguna exageración. Pentland y Humboldt, también quejados de deslumbrados.

"En medio de esas cimas se dibujan... los tres gigantes de los montes andinos, cuyas nieves resplandecientes sobre las nubes, en el azul pronunciado del cielo, el más hermoso y transparente del mundo", es el concepto poético que hace siglos se dedicó al paisaje andino.

La frase, quizá sin conocerla, diariamente, es evocada por centenares de pasajeros que transitan estas latitudes en su calidad de turistas. Los primeros, como una excursión al "Cerro de la Cruz", los otros, para jugar al riesgo de la peregrinación y la investigación a cinco, seis o siete mil metros de altura.

LA LLAMA. Símbolo de esfuerzo que resplandece en el escudo, al laberinto del mundo de la colonia y actual compañero del campesino, se constituyó en un héroe de la independencia, política y soberanía turística que significa un factor turístico de importancia.



LA PRACTICA DE MONTAÑA. Culminar en la ascensión es el éxito de la aventura y la satisfacción del hombre que pisó en riesgo su vida. La aventura comienza en el campamento base, las primeras pruebas, la planificación sobre la ruta y el finalmente emprender la empreñadora. En la foto: alpinistas alemanes que llegaron a Bolivia con auspicios del C.E.A.C. (Foto: Carmelo Corzón)

José Camarlinghuy y Carmelo Corzón, dos avezados montañistas, dedican su tiempo a mostrar, a los excursionistas, las bondades de la cordillera oriental de Los Andes, la técnica local y extranjera que aprendieron a lo largo de su experiencia.

"La aventura de alta montaña es una experiencia que existe en el espíritu del montañista. Franceses, alemanes, suizos y japoneses vienen con la técnica, se dicen y marchan en busca de la gran aventura", relata Camarlinghuy.

Las montañas más explotadas por los turistas europeos son: Illimani, Sajama, Huayna Potosí, Jhuank Huina, Tuní, Condoriri y otros menores. "Hay que señalar que no todos los nevados existentes en la cordillera de Los Andes, están descubiertos. Hay decenas cubiertos sin nombre y tienen su importancia para este deporte".

La montaña como factor turístico, permanentemente ha sido descubierta por los dedicados a estas prácticas no trabajan con sentido, dedican su tiempo a pruebas de práctica personal. Este hecho ha llevado a que las autoridades correspondientes, los responsables de estas instituciones, no hayan pensado siquiera, en construir una infraestructura elemental, básica y potable", según Corzón.

"Una mínima preocupación habría permitido construir cabanas de refugio, en la base de las principales montañas del país y, quizá, llegar inclusive a establecer pequeños hoteles de pernocte. Solo así, la industria del turismo de montaña, habría alcanzado un mínimo de importancia internacional".

Para Camarlinghuy el hecho va más allá: "En las autoridades de gobierno no existe el mínimo interés en desarrollar la industria, por eso es que no existe interés en las montañas".

Los nuevos generadores de adelantos han logrado concretar un programa de asistencia a través del Club Alpino Alemán, cuya organización envió a Bolivia dos profesores especializados en alta montaña. Desde entonces se han incorporado nuevas técnicas, mayor conocimiento para la resistencia física y un importante estímulo para una dedicación más consecuente. Se produjeron también intercambios entre naciones latinoamericanas y Bolivia. Perú y Ecuador, son los países donde se da mayor importancia a las prácticas de escalada en alta montaña. En el país actualmente existen cinco clubes dedicados a la especialidad: Club de Excursionismo, Andinismo y Camping (CEAC), Club Andino Boliviano (CAB), Inca Club, Dios y Montaña y, finalmente, Andé Club.

EL TRANSPORTE Y EL GUIA

Oswaldo Gallinato, un experimentado transportista y guero de alta montaña, como ya lo mencioné, "gustaría que el territorio boliviano por la frontera del Tila, Perú, se animara con asombro el espejo azul del Tila, es y, tras recorrer algunos kilómetros, es quedarse perdido ante la maravilla de los nevados que parecen flotar como témpanos sobre las tranquilas y sagradas aguas del lago más alto del mundo".

Alí están, eternos, como vigilantes en el devenir del tiempo e inconvertibles ante la tragedia de la historia, al dio al recordar una frase que en determinada oportunidad había expresado un visitante europeo. "Son las que se ofrecen a la vista, desde muchos kilómetros, con sus nevados, las breñas desfilantes".

Gallinato, responsable de la Compañía Vicuña Tours, nos responde sobre el comportamiento del extranjero en Bolivia. "Todo alpinista que llega a Bolivia no precisa de una ambientación previa, porque vive y respira espiritualmente, al ver ese elemento natural".

El por ciento de las empresas que reciben turistas en Bolivia, dicen, aquellos que ofrecen servicios colaterales, como trasportes, alojamiento y otros, los turistas llegan al país desorientados respecto a la imagen física de Bolivia. Las corrientes europeas iniciaron una excursión por América del Sur, en Lima, se trasladan luego a Cuzco, generalmente informadas por impresos difundidos por el Perú, en todos los idiomas".

"Las compañías receptoras, con servicio colateral de transporte, abren las puertas del turismo boliviano, a nuevos visitantes, en las ciudades de Cuzco y Puno. Ofrecer Bolivia en sus diferentes facetas es el trabajo elemental que inicia una aventura excepcional. Se advierte la reacción de cada uno de ellos cuando son transportados por carretera. Se ven maravillados de la estructura geológica, las plataformas de sembrados, el paisaje de vida campesina, se maravillan por la conjunción de nevados cordilleranos y el azul del lago sagrado".

El "revelador" es, almente el francés, es muy atraído por la montaña. La "K" y la "A" ascenden. El guía explica que los nevados son el Illimani, de 6,400 metros sobre el nivel del mar (hoy ahora llamado Huayna Potosí), visto por el turista europeo, como aceptable para escalar.

"Otro factor atrayente -para el visitante- es sentirse a cuatro mil metros sobre el nivel del mar, navegar en el lago más alto del mundo. Es interesante ver cómo reaccionan, cuando navega en el lago Titicaca. Crece su emoción en la ruta de transporte".

Oswaldo Gallinato, añade que de todas maneras el beneficiario es el visitante que siente satisfacción por la aventura que experimenta a la altura en que nosotros vivimos y el paisaje que la naturaleza le ofrece a la vista. "Los que circulan el lago desde santuario de Corabamba hasta Uquía, trabajados por los incas, siguen en explotación de la mano clima hace que la vegetación se beneficie de la influencia permanente, incluso en tiempo de sequía, debido a la influencia de sus aguas. Esta riqueza que se ofrece a la vista, le permite tomar fotografías y llevar granos recurrentes a otras latitudes del mundo".

La Paz, para el europeo, significa la riqueza arqueológica de las ruinas de Tiwanacu, el Valle de la Luna, el atractivo de su hoyada, Huatajata, las balsas de totora y sus aguajitos.

La música y las costumbres; las fiestas y los festivales campesinos en zonas como Chua, Huatajata, Compi, la Isla de Suriqui y otros, constituyen un rico elemento que alimenta el espíritu de cada persona extranjera, pero que se siente atraído en lo más íntimo.

La "desorientación" de los visitantes, en la zona discordante: Son reacios a la proximidad de los nevados, evitan las fotografías, reaccionan con violencia y furor cuando obtienen ingresos si son convencidos por una placa fotográfica.

El transporte por carretera, en "combis" de 14 personas, permite a Bolivia, el ingreso diario de 89 a cien personas que visitan el país, en calidad de turistas. Estas empresas son: Vicuña Tours, Turis Bus, Diana Tours, Condor Tours, Expresiter y otras.



La gran aventura comienza en el campamento base, las primeras pruebas, la planificación sobre la ruta y el finalmente emprender la empreñadora. En la foto: alpinistas alemanes que llegaron a Bolivia con auspicios del C.E.A.C. (Foto: Carmelo Corzón)

Por Victor Fernández Coca

Durante el día la selva parece estar h
tropical es interrumpido por bloques
pequeños tramos de carretera asfaltada

representante del Rey, organiza un regimiento de milicias, se organiza un ejército, poniéndose en campaña contra el insurrecto Gonzalo Pizarro. Las fuerzas ambas contendientes después de una serie de movimientos, marchas y contramarchas, se enfrentan en la batalla de Hualgayuta, ciudad del Cuzco, el 18 de enero de 1532.

La única en su casa por correo

DE SU AGRADO • ENVÍE AHORA EL CUPÓN A modern schools

591 634

ENERGÍA
MÚSICA
CORTE
CONSULTAS
TELÉFONA

Un único punto, moderno, aquí el ACIO S.O. Le ofrece la posibilidad de tener en su casa la única DE FUNDACIÓN con la conveniencia de los catálogos y los indigestos de la localidad.

Alonso de Mendoza

[illegible]

después de una hora de caminata hasta Escapalado, en ausencia del Emperador Virrey Núñez de Vola, se gobernaron heróicamente. En el momento de la batalla, el Emperador Virrey Núñez de Vola se encontraba en la Casca para marcharse a la América como Virrey del Perú. Diego Centeno leal a la corona española, que había permanecido oculto, salió de su escondite y reuniendo un ejército de cincuenta hombres audaces, se alzó para atacar a los rebeldes. Después de un ataque sorpresivo, a pesar de estar guarnecida esta ciudad por más de 500 hombres fuelele Pizarro. Ante esta grave noticia, Pizarro que encontraba en Arequipa organizó una división de tropas para hacer frente a sus enemigos. La batalla Virrey y Centeno, que se libró en Arequipa, terminó con la victoria de los preparativos bellicosos. Centeno, después de haber perdido el entendido hasta que ambos se avistaron en llanura situada entre los pueblos de Pucará y Pampas y Huancabamba, denominada hoy "Batalla de Pampas y Huancabamba", el 20 de octubre de 1532, se retiró a Arequipa. Centeno se encontraba en el Estado de Centeno se comen-

CAJERÍA (Técnico) 	TECNICO CONSTRUCCION 	ELICIDAD GENERAL 	DELINQUENTE (Tráfico Individual) 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 
JOYERIA (Técnico) 	MECANICA DENTAL 	MECANICA DENTAL 	DESEMPEÑO 	DESEMPEÑO 

de 2.200 jinetes, 115 arcabuceros seso pique y 900 hombres en total.

Mientras tanto Pizarro reforzaba tropas y tomaba algún descanso. El trmino de la guerra haba comenzado a pararse cuando el emperador le mand a dar la marcha de su Ejrcito hacia el Cuero para batir al Ejrcito que organizo el presidente Gasca en la regin de Jungla (batalla Suxutamani), (9 de harti de 1548).

Al amanecer de ese ao, despus embalsar diversas maniobras, escaramuzas fuertes combates, se libr la batalla decisiva en momentos en que esta tomaba caracter ms sangrientos, parte de las tropas de Pizarro empezaron a pasarse a las de La Gasca. Haciendo as la victoria del Virrey de Per se hizo definitiva.

Despus de esto, los prisioneros Pizarro, Carvajal y var de sus tropas fueron llevados a un mismo campo de batalla, donde se ejecutaron.

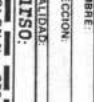
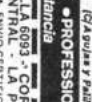
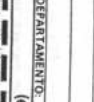
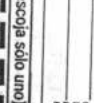
en esta vez PACIFICADO TOTALMENTE EL PERU.

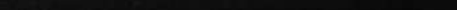
2) Acta de Fundacin de La Paz.

Tranquilizados los auinos de conquistadores, el Presidente La Gasca haba resuelto la fundacin de una ciudad intermedia entre las ciudades de Arequipa-Cuzco-La Paiz y Toluca, no solo con la idea de proteger a la ciudad que se realizaba entre aquellos puntos sino en la idea de dejar un recuerdo imperdible del triunfo conseguido sobre repelido Pizarro y de la unin alcanzada que haba sido establecida entre las esproles.

El comisionado para realizar este proyecto fue Alonso de Mendoza, uno de sus mltiples audaces y valientes capitanes. La Gasca dio una orden o provisin escrita con fecha 8 DE SEPTIEMBRE DE 1544 para nombrarlo como tal.

La Gasca elegi una ciudad, a la que dio el nombre de

	DIPLOMADO [certificación personal]		LOCUCION [incluye casaca]		TENANIMUS [adventures modeling] (Karynne Poyan)		Schools • PARAMOUNT ACADEMY • MEJORES CURSOS DE enseñanza a distancia		ASISTENTE [incluye vestido]
	PLANETS [ACCIÓN, ADOROS]		GUARDIA [incluye casaca]		MEALMA		modern schools		ASISTENTE [incluye vestido]
	CONFIABILIDAD [adventures]		MERCANCIA AUTOMOTRIZ		REFRIGERACION [TECNICO]		Calidad 6093 • CORREO CENTRAL 6093		ASISTENTE [incluye vestido]
	CIEN FOTOGRAFIA [incluye vestimenta]		SCREEN [BENEFICIA]		TEJIDOS		GRATIS		ASISTENTE [incluye vestido]
	ADMINISTRACION [incluye vestimenta]		PIRACATIA [adventures]		LADY SISTER		GRATIS		ASISTENTE [incluye vestido]



Retorno al Chaco, medio siglo después

**Por
Mariano
Baptista
Gumucio**



"Cueca"

Cuando fracasamos, con Lila Ramiro Betrán, en nuestro intento de llegar al Chaco por la vía de Tarija debido a dificultades insalvables de tiempo y comunicación pues el viaje a Villamontes toma unas ocho horas de automovil, las mismas que empleaban los combatientes de la guerra, nos propusimos intentar algún día el viaje por el otro extremo, partiendo de Asunción hacia el noreste. La oportunidad se presentó antes de lo que

La oportunidad se presentó antes de lo que los habitantes imaginado y aprovechando un viaje de trabajo que nos llevaría a Buenos Aires, resolvimos hacer un desvío de una semana a la capital paraguaya, donde fuimos espléndidamente atendidos por los miembros del Instituto Ode Geopolítica que preside la histórica Cade Veillia de Arretjeay y por los del Instituto paraguayo para la Integración de América Latina, bajo la dirección del Dr. José Félix Fernández de Esfigarriba, nieto del maestro del Chaco.

Esos es el mensaje que parecen recoger ahora los historiadores, escritores, periodistas del Paraguay, por lo que ya aludimos apreciar y ojala que esa corriente como también impulsó en nuestro medio y se traslade al plano de los entendimientos oficiales. Y a todos los niveles, incluido naturalmente el de la escuela, donde lo debía, en uno y otro lado, se fomentan encuentros y reconocimientos.

[illegible]

va a mostrar, haciendo dos visitas, entre las que me hicieron en Asunción, acompañada por el personal embajador de la amistad colombo-paraguaya, el Sr. Gustavo Chacón. La primera fue a Villacarril, que es, quizás la figura más destacada de la nueva generación de historiadores de país, autor, entre otras obras de "Economía y conflicto durante la guerra del Chaco", muy útil para conocer la situación económica de ambos países en los años del conflicto y el papel que jugó el petróleo. Alfredo está luchando contra lo que le llama el organismo pero pese a sus dolores quisiera conocerlos y nos dedicó una de

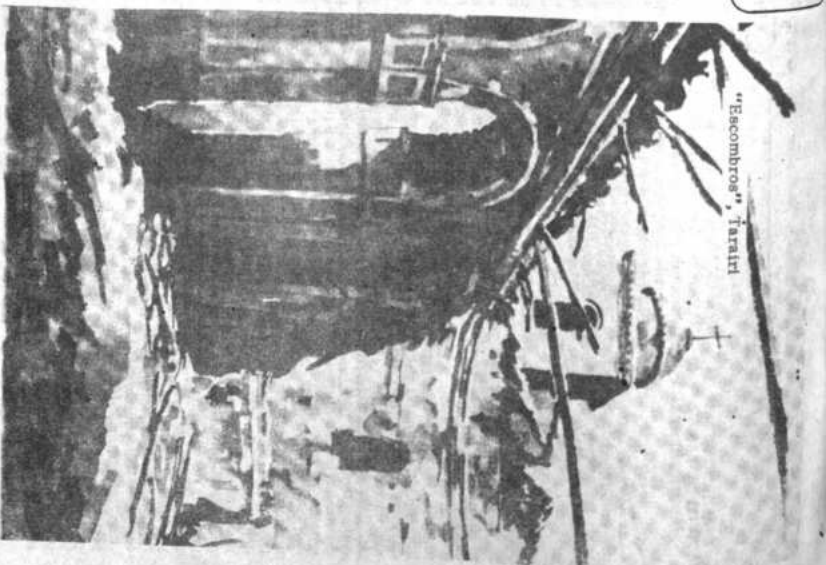
cuando se comunicaban, uno de los mayores precios en comunicación de América Latina. Él y su esposa, María, se mudaron a la ciudad de Bogotá y se radicaron ahora en Brasil para no poder viajar y residir en la ciudad de São Paulo, agitando y administrando de una finca de 800 mil hectáreas dentro de la que se halla el sitio terminal del ferrocarril que venía de Puerto Rico. Casado sobre el río Parangarí a poca distancia de Villa Millar o Isla Pó, Salinas del hotel de Asunción a las cuatro de la mañana y loma nos la carretera Transchaco, todavía dentro de un paisaje de vetustos, destartados, tras el jardín botánico, uno de los sitios de bella flora del continente. (Una

de 1932, de la historia de los dos países, de la política actual, de nuestras diferencias pero también de nuestras semejanzas, mucho más abundantes que las primeras.

Encontramos en todos nuestros interlocutores no solamente un deseo de conocer a nuestro país, sino también una cordialidad inimitable de afecto. Nuestra historia es apreciada. Vale la pena recordar que mientras la guerra de la Triple alianza (1865-1870) Paraguay vivía disminuida a la mitad su población, el Paraguay del Pío Barrios, en su guerra del '33, defendió su territorio, en la que su fama se elevó, defendiendo su territorio, en la guerra del '33 (1870) Bolivia perdió su extensa costa sobre el Pacífico. Paises medianos como nosotros, situados al centro del cono sur, vecino del Brasil y la Argentina, están llamados a cumplir un rol en el plano económico y a buscar un avance en el plano diplomático por el camino que ellos que liquidan por la vía diplomática, el pleito con el Uruguay, el pleito con el Brasil, el pleito con el Uruguay heredado por disposiciones confusas o

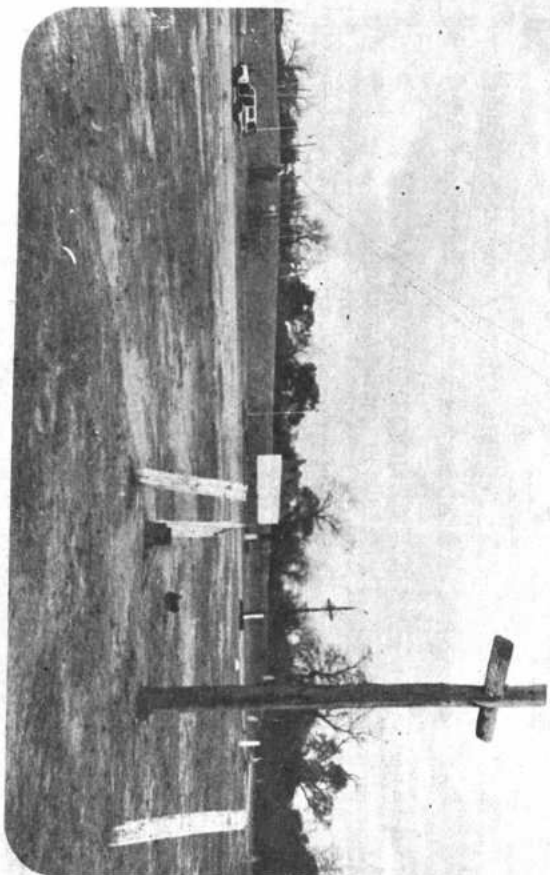
La segunda visita fue a Dr. Carlos Pastoriza, jefe de la sección de claves del comando del ejército. En una obra, que ya es pública, Pastoriza ha revelado - y nos lo confirmó en su conversación que - con la colaboración argentina, su país entró en conocimiento o, las claves usadas por el ejército boliviano en campaña. Algunos oficiales paraguayos fueron a Buenos Aires a aprender el sistema y adquirieron tal mensaje del Comando Boliviano a los distintos forjantes aun antes de que lo hicieran los destinatarios. De esta manera nos decía Pastoriza, *¿qué es la clave?* La clave es un código de palabras. El Paraguay pudo venir con más facilidad las claves por el camino de la Patagonia. Calinda Tarila e Inguay. Sentido como la situación cuando el ejército del Paraguay quedaba a las tropas del comando Buzier en campo. Vale la pena de un momento.

observación marginal: Paraguay cuenta hoy con más de diez mil kilómetros de carreteras asfaltadas mientras Bolivia no llega a los 1200 mil. Nuestro recorrido total abarcó 190 kilómetros, pavimentados en la vía troncal y también en varias laterales, aunque también hubo "piedras" y "seridas" que han quedado tal como las atravesó los comisionados. Es cierto que muchos caminos y vías de comunicación han pasado en las últimas décadas por este terremoto, levantados por transito sus camiones de gasolina para permitir el paso seguro de ellos. En el período según el informe de ellos, la mayoría quizás de los viajeros de desviarse hacia los frentes de batalla, como hicieron nosotros, tampoco según me contaban, han tenido esa oportunidad nuestros diplomáticos radicados en Asunción. De manera que el viaje que hicimos es probablemente el primero de dos bolivianos que han visto Asunción, donde vivieron lugar



"Escombro", Taratari

"Escombros", Taratú, ilustración del libro sobre la Guerra del Chaco, de M.B.G. Abajo, fotografía tomada este año: tanque boliviiano abandonado en Naratza.



Arriba, ilustraciones del libro de M. Baptista Gurmucbó sobre la Guerra del Chaco. Abajo, una vista de Boquerón tomada este año. Fue allí donde tuvo lugar la batalla por ese fortín entre el 3 y 29 de septiembre de 1932.

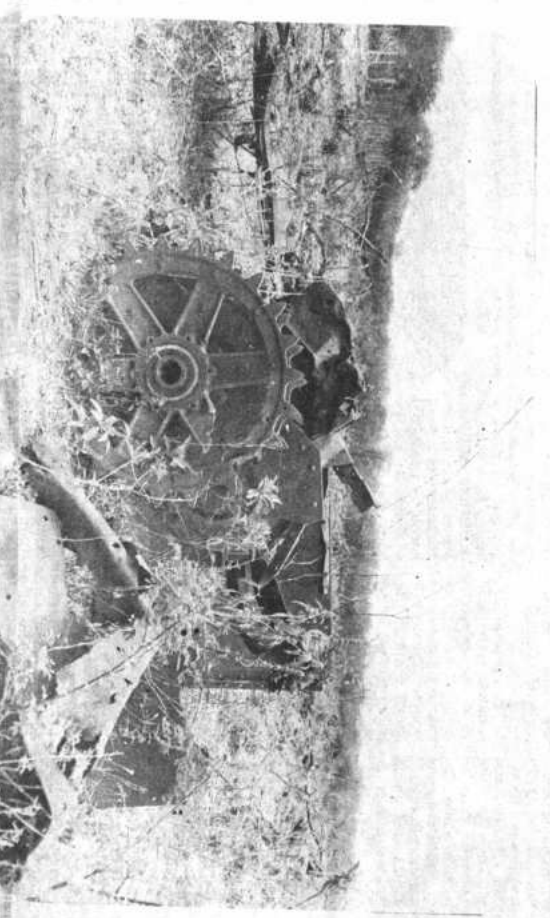
[illegible]

Las zonas, alejadas a los ríos Pichonayo, Parangayo y Paucartambo, en el triángulo chaqueno que abarca 200 km², son naturalmente beneficiadas por la humedad y cuando aumentan con la lluvia, las temperaturas pueden ser superiores a los 40°C. Los campesinos pasados la estación generosa el territorio vuelve a ser árido, por lo que se debe recurrir al uso racional de la sequedad, castigado por un sol implacable de día y con el calor se diluante también por la noche. Y con el calor se diluante también un período que es tormento para los y gerentes. Aunque desde tiempos inmemoriales han sobrevivido allí pequeños grupos humanos en estado de salvajismo, su núcleo central

El Chaco es así

Para concluir su libro, Luisitamaro necesitaba tener una vivencia del Chaco. A mí me atraían a ese lugar motivos parecidos. Y mis tíos maternos, Alfonso y Roberto, al mismo tiempo también, en combate, un primo hermano de mi padre, José Vallesio Baspista. Publique hace algunos años una "Historia gráfica de la guerra del Chaco" con numerosas fotografías y ha sido leído antes y después, numerosas obras.

En octubre la temperatura todavía es fresca y hacemos el viaje en una cómoda vaguena de aire acondicionado. En las pausas del camino, nuestros anfitriones nos ofrecen crujiente infusión de mate frío para mitigar la



decadidas atrás y de no haber confiado con la ayuda de José Díaz Bordenave y el insituto de Luis Ramiro que tiene en la mente, por sus numerosas lecturas, un mapa preciso del Chaco, nos habríamos perdido más de una vez en las sendas y picadas.

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

Arancibia falleció en La Paz, hace diez años.

El nombre de Mario Arancibia

En breve paréntesis, digamos que la crónica de la vida literaria encontró en América a su maestro en Enrique Gómez Carrillo, guatemalteco de nacimiento y gran admirador de París y su bohemia intelectual. Otro exponente destacado fue el uruguayo Juan José de Solza Reilly, famoso colaborador viajero de la revista "Caras y Caretas". Citamos, asimismo, al argentino Pablo Suero. Todos ellos fue-

A propósito de una acusación que le dirigieron sus implacables enemigos políticos, Roberto Prudencia se quejó así a Mario Arancibia: "Hay muchos que me consideran fascista por cierto discurso que pronuncié, hace muchos años, cuando era diputado. Todo lo que he escrito después revela mi clara posición democrática y mi amor por la libertad. Yo he sido perseguido, y he vivido largos años en el exilio por combatir regímenes arbitrarios y tiránicos. Pero parece que nada de eso cuenta".



Arancibia Herre
una conferencia



Arancibia Herrera pronunciando una conferencia



Arancibia Herrera en una reunión de PRISMA

de Mario Arancibia es un afán por vivir con la vida, es un intento por vencerla, y en esa aproximación al núcleo de la vida, ve el dolor como una de las insalvables heridas de su ser. Lo terrible impregna la vida y se culpa en cada minuto que se acerca a ella. Esta realidad se hace tan pavorosa que llega al insomnio porque ha golpeado tanto a la vida, que la ha dejado anonadada.

*"Lo oscuro es fuerte porque no se le conoce
y la claridad fascinación porque es amor,
y le ve a la." (Absoluta esperanza)*



Arancibia Herrera en una reunión de PRISMA

Por JAIME MARTINEZ SALGUERO

Es que comprende que la vida es una pelea que se sostiene con el destino en la barricada del tiempo. Allí, en esa trinchera, se va construyendo la persona, batalla a batalla, dolor a dolor y, con este instrumento, la persona crece. Ese, el encuentro entre Arancibia y el dolor y la esperanza.

PRESENCIA
Año XXXI
Cádiz: 1913
Director: Juan Quirós
LITERARIA

La Paz, Bolivia 6 de diciembre de 1987
Domínguez 49° de 1987

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

VENECIA EN LA PLUMA DE BLANCO UNZUETA

Por AUGUSTO GUZMAN



DESPUES DE VARIOS AÑOS de investigación infructuosa, al fin pudimos tener, gentilmente prestado, el texto fotocopiado del folleto VENECIA (1892) que el autor Benjamin Blanco, hijo; es decir Benjamin Blanco Unzueta, editó en Cochabamba y lo leyó, en todo o en parte, en la función literaria celebrada el 5 de agosto de ese año en la Universidad de San Simón. El rarísimo ejemplar, dedicado a Don Luis Paz, se conserva en la Biblioteca Nacional de Sucre. Son 38 páginas de una prosa culta, brillante, bien nacida y mejor educada con que el autor desarrolla sus "impresiones de viaje" con un colorido y una precisión ciertamente admirables. A la manera de su homónimo padre, Blanco Unzueta (1860-1912), cultivó con notable éxito y singular donaire la poesía humorística y una prosa clara y fina, de clásica desenvoltura. Dotado de inteligencia superior y de espiritualidad muy sensible, pudo dejar un testimonio literario de su eventual permanencia en Venecia, en cuyos espacios líquidos y sólidos cosechó satisfacciones memorables.

Blanco nos la presenta metódicamente, por secciones bien caracterizadas en una totalidad múltiple y fascinante. Su memoria puntualizadora, deleita nuestra imaginación con los primeros objetivos de una naturaleza dominada y domesticada por las técnicas artísticas y de ingeniería a lo largo de varios siglos anteriores al Renacimiento. Blanco no hace historia sino a firmes rasgos esclarecedores del pasado ya que lo que quiere es disfrutar su deslumbrador presente. "Quien no ha soñado una vez siquiera en la vida, con un viaje a Italia, a esa bella Italia?". Añota que no es necesario ser poeta para escoger una o dos ciudades como patrias ideales de nuestra imaginación. "Por nuestra parte dos ciudades nos han preocupado siempre: Venecia y Constantinopla". Blanco tuvo la suerte de estar en ambas capitales encontrándolas más poéticas, encantadoras e interesantes que las figuradas por su propia imaginación. Bueno habría sido que en vez de escribir solamente sobre Venecia, hu-

biese hecho un relato común y comparativo de sus experiencias en ambas metrópolis. No lo hizo.

El relato de VENECIA luego de una somera evocación histórica nos introduce en la ciudad anfibia por el tren que recorre el puente de piedra de cerca de cuatro mil metros que une a Venecia con tierra firme. Luego viene la descripción de la zona del Gran Canal "verdadero libro de oro donde la antigua nobleza veneciana ha grabado para siempre su nombre en esos espléndidos palacios de caprichosa arquitectura y cuyas escalinatas de blanco mármol se bañan constantemente en aquellas tranquilas aguas que reflejan en su limpio cristal las columnas griegas, los ajimeces árabes, los góticos rosetones, las ventanas bizantinas, los balcones orientales que embellecen las variadas y maravillosas construcciones de ambas orillas". La actividad comercial en el Puente de Rialto. Desde un balcón de su alojamiento, el Hotel de Europa, instalado en un viejo palacio, contempla las deslumbradoras construcciones religiosas del grupo donde señorean los templos de Santa Maria de la Salud y San Jorge el Mayor. Una góndola ligera forrada de terciopelo,

pelos, con dos expertos gondoleros, le lleva por un dedalo de pequeños y estrechos canales donde el extranjero siente un terror frío y negro cargado de lúgubres presentimientos.

Blanco opina que todas las ciudades tienen un edificio, monumento o centro culminante que las representa por sí solos. Señala que Roma tiene el Coliseo, Milán el Duomo, Pisa el Campo Santo, Nápoles el Vesubio, Florencia la Plaza de la Señoría y Venecia la Plaza de San Marcos "cuya Basílica de cristal resume en su nombre a Venecia entera". La pluma del escritor poeta vuela y revuela en torno a la compleja arquitectura de San Marcos sin omitir los detalles que la enriquecen sean estos esculturales o pictóricos de la escuela veneciana. "Para contemplar mejor las bellezas de San Marcos, es preciso estar allí a la mitad del día, hora en que la luz reflejada por las cúpulas desciende como la lluvia de Danae, produciendo un efecto sorprendente y mágico. La primera impresión es la de una caverna de oro incrustada de pedrerías, espléndida y soberbia a la vez que brillante y misteriosa... Aunque todo recogía los ojos en San Marcos, el recogimiento no es imposible en esta Iglesia, a causa de los recodos y rincones donde uno puede aislarse; y si el romance no debiera entrar nunca en un lugar santo, estaría un tentado de colocar bajo estas bóvedas doradas algunas escenas de amor o de aventura". Tentación muy natural para Blanco que, por entonces, no pasaba de los treinta años eróticos aunque estos fueran religiosamente disciplinados hacia la continencia católica.

Nuestro autor no llegó a vivir más de los 51 años. Ha dejado poco de su ingenio brillante y generoso. Sus impresiones de Venecia son en su brevedad tan vivas y completas que entre el lector una estampa animada y luminosa de una de las ciudades más bellas del mundo. En la literatura de viajes de autores bolivianos por Europa, la pequeña obra de Blanco Unzueta sigue siendo una joya escondida como rareza bibliográfica.

EL AZAR

PARA NATALIA

El azar
trajo tu sonrisa de niña
tierna,
...la primavera lo explica todo
tu perfume de gardenias,
el arco iris encendido
allá en lontananza
y el molle enredado entre los
parrales
hablan de ti

Ayer,
decía con los ojos cerrados
a la noche
el año fue bueno
los maizales se multiplicaron,
-cuando un coro se oía
habrá sequía-
la música del agua llegó
y hubo fiesta de alegría.

MARLENE DURAN ZULETA



"EL DESAFIO NACIONAL" DE EUSEBIO GIRONDA

Por JORGE VILLANUEVA SUAREZ

"EL DESAFIO NACIONAL" es un libro que analiza los acontecimientos políticos transcurridos en los últimos cuatro años, es decir, desde la participación del anterior gobierno, hasta el presente. Su autor es el joven catedrático universitario Eusebio Gironda Cabrera.

En treinta y siete capítulos cortos, Gironda hace un estudio claro y concreto de los factores que configuran la realidad actual de nuestro país. Los Poderes del Estado, la administración pública, el Parlamento, los partidos políticos, el sindicalismo, la educación, la economía, la política exterior y la actual crisis, merecen apreciaciones realistas, donde no solamente se hacen duras críticas, sino también se proponen soluciones en base a una reestructuración del Estado boliviano, modernizando su administración.

diversificando la producción y la explotación de los recursos naturales, reordenando los programas y estilos de trabajo de los partidos políticos, sustituyendo las formas de organización y lucha del movimiento obrero, reformulando estructuras y procedimientos del Parlamento, "secundando" de su parálisis al actual sistema educativo, modernizando la actividad de la Prensa y sus elementos audiovisuales, planificando nuevamente las relaciones familia-escuela-sociedad, computarizando todas las ramas de la actividad económica, asimilando tecnologías modernas para transformar el campo y despertar de su letargo al pueblo boliviano con valentía y decisión. "Los bolivianos estamos frente a grandes desafíos de cambio de época histórica, por eso

necesitamos modificar nuestra actitud, abandonar viejas prácticas y hábitos que entraban al desarrollo, acabar con la nostalgia del pasado, no

vivir más de recuerdos que adormecen, y lanzarnos hacia nuevos horizontes de progreso". afirma Gironda en un capítulo de su libro.



Finalizando con bastante optimismo que este cambio de actitud de los bolivianos, permitirá al país alcanzar nuevas posiciones y buscar otras alternativas mucho más expeditas".

La lectura de "El desafío nacional" evidencia que su publicación fue motivada al observar la dependencia económica, la inestabilidad política, el dogmatismo ideológico de unos y otros con su "monopolio de la verdad", las peleas internas y la degradación institucional a la que se ha llegado en la actualidad y que amenaza a nuestra patria con una inminente destrucción. Es presumible que las afirmaciones de Eusebio Gironda puedan provocar más de un debate; lo cierto es que mucho de lo analizado y criticado duramente en "El desafío nacional" es evidente. Lo que falta ahora es saber quien

propone las soluciones reales y concretas... y quien las haga cumplir.

Eusebio Gironda Cabrera es profesor egresado de la Normal "Simón Bolívar" de La Paz, graduado en Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales en la Universidad Mayor de San Andrés y realizó un curso de Sociología Política y Relaciones Internacionales en Francia. Estuvo cautivo en la isla de Coati donde protagonizó "el gran escape" junto a más de sesenta presos políticos; fue exiliado durante los regímenes militares y actualmente es diputado nacional en representación del Frente Revolucionario de Izquierda.

"El desafío nacional" es tallo impreso en los talleres Offset "Alcega", es distribuido por "Los Amigos del Libro" y en su portada lleva un dibujo del artista Walter Solón Romero.

EVANGELIOS MOLESTOS

Por PEDRO DE ANASAGASTI

Bravo denunciador Estremeció la lectura de este libro originalísimo. (1) Particularmente, en una época tan favorable a la lectura y meditación del Evangelio. Es corriente contemplar a jóvenes y adultos portar orgulosamente su edición de la Biblia bajo el brazo, en testimonio de su fe, que aprecian los libros sagrados y los desean constituir en ideal de su vida.

El Evangelio exige mucho. Jesús no distulma que su seguimiento engendra renuncias dolorosísimas y continuas, a las que sólo pueden alcanzar almas generosas. Tras las renuncias, la adopción cordial de las normas de vida del Maestro, radicalmente opuestas a las ilusiones de la sociedad. Para muchos, el Evangelio es una linda exposición de temas de atractiva belleza interior, y de encanto social y humano. Jesús es manso, amable y amador, lanzado a la aventura de la promoción ajena a costa de su propia comodidad y de su propia exaltación. Y todas sus palabras rezuman bondad, comprensión, perdón, olvido de injurias.

Pronzato es un debelador de falsas ilusiones ancladas en los Evangelios. Una muestra: denuncia nuestra celebración de la Navidad, más cerca del paganismo que de la revitalización del verdadero misterio: "Estas tres líneas de Lucas, si atinamos a disipar la tupida niebla de un necio sentimentalismo, nos terriblemente molestos. Molestísimos. Porque constituyen la condenación más despiadada de esta nuestra Navidad, hinchada de retórica, atiborrada de una poesía vulgar y dulzarrona, llena de mirriñaques multicolores y de connotaciones baratas" (11)

Pronzato es un moderno Jeremías: descubre nuestras vergüenzas, libra nuestras infidelidades, califica certeramente nuestras traiciones, zahiere nuestra pereza ante lo eterno, clarifica la Palabra y desbroza rutas seguras.

El Evangelio por dentro Pronzato elige 44 fragmentos vitales del Evangelio. Los sitúa en su ambiente humano, con acento desagradador, con iluminación de vidente, con estilo penetrante. No es una exposición del Evangelio, ni en su esencia teológica, ni en su vertiente piadosa, ni en su riqueza bíblica, ni en su ambientación histórica. Es el descubrimiento del oculto meollo de las palabras de Jesús, que pasan desapercibidas a muchos, encandilados en la belleza de la persona de Jesús, en la colorista de su imaginación o en la sublimidad de sus numerosos milagros.

Es el Evangelio la "buena noticia" de que la corrupción del individuo puede ser vencida, como en la transformación de la prostituta Magdalena en una persona de inquebrantable fidelidad a su bienhechor. Mas el camino entre la permanente corrupción de carácter y de hechos hasta la purificación y un estado de permanente fidelidad es largo y abrupto. Las bienaventuranzas son un ideal realizable

para todo humano, dispuesto a pojarse de cuanto hay de valioso y en su conducta, y a la doctrina iluminadora del Evangelio. Pero en numerosos casos, el amor del Evangelio se convierte en el divorcio entre su entusiasmo y la aceptación de la doctrina. Jesús. Una disociación entre las creencias y la vida. Un menaje a la aceptación del mundo.

Es este el terreno explorado por Pronzato. Con una sinceridad. Con unas aplicaciones patológicas bien situadas, pasión por la sinceridad, pasión por la sinceridad, pasión por la sinceridad. Con un estilo luminoso, directo que resuena en la mente, con unas adecuadas referencias a los autores selectos que confirman lo que se afirma, y una claridad que podría parecer una divagación, pero que en realidad es una magistral explicación.

Tras criticar el afán de perfeccionismo que nos lleva a prepararnos la Navidad, los costosos, complicados, alambicados, preparación que nos lleva a Jesús en los momentos aciagos de nosotros, concluye: "3.300 millones de personas en esta tierra, cada día de cada una de ellas, se pierden el tiempo con la esperanza de llegar a la exacta de su vida. Si no se renueva en las 3.300 millones humanas, ni nacimiento espiritual, tal vez el primer premio del monarca en la ciudad. Pero ¿qué funcional? (24).

Sanamente inquietante. Todo cristiano debería ser un hombre que se levanta a la mañana a leer "deberíamos" a buscar sus raíces, a examinar las exigencias sociales, a darnos algo que cambie el mundo. Pronzato gasta una ironía de la que nos obliga a reírnos de nosotros mismos y a hallar misericordia en la inmediatez del remedio de las cosas. Y, aunque punza con las críticas, es una deliciosa lectura, en las páginas, ornadas con un estilo sabroso, rápido, de fondo con vaporosa forma.

Personalmente debo a Pronzato y en sus numerosos libros, gracias de haberme hecho pensar de fuera a mi entraña, de espírituales y hallar misericordia en la inmediatez del remedio de las cosas. Y, aunque punza con las críticas, es una deliciosa lectura, en las páginas, ornadas con un estilo sabroso, rápido, de fondo con vaporosa forma.

(1) ALESSANDRO PRONZATO: Evangelios molestos. 358 págs. Ediciones del 98 edición. Salamanca 1986.

EL LOCO DE PUENTE VILLA

Descripción libre de un hecho real

Por GONZALO SILVA SANGINES

DESPUES DE haber cumplido su terrible propósito aquella tarde del mes de agosto, volvían los aldeanos a su pueblo en las cercanías del Puente de la Villa en los Yungas. Cabizbajos unos, altivos y satisfechos otros y todos con la mirada brillante y la respiración agitada, comenzaban a percibir una naciente inquietud por el ajusticiamiento del loco del Puente. En la larga fila que ascendía lentamente la senda de mulas que va a Chirca, unas pocas mujeres lloraban y clamaban al cielo, y otras eran preta de la furia, el desaliento, la resignación y hasta el espanto.

Serían las tres. El sol caía sobre los cerros depositando en ellos un tinte violeta que se acentuaba en esta época de meses secos y residuos vegetales que en los campos se apila y se enciende en agosto. La lenta procesión, jadeante y rumorosa, salpicaba de vivos colores el verde intenso del bosque. En las umbrías desaparecía por un momento el policromo rosario de gentes y se apagaba su rumor y vocerío para reaparecer, poco después, transportado por las ráfagas del viento vespertino.

Ya cerca del pueblo con su campanita bullanguera de los domingos y sus pocas faroles de alumbrado público que de noche orientan al viajero, se preguntan que le dirán al Corregidor y al Teniente de Policía. ¿Relatarán un accidente? ¿Cualificarán en espera de que los hechos se olviden al no ser descubiertos los ejecutores que habrían juramentado el silencio? - Todos los caminos son peligrosos, menos el de la verdad - había sentenciado Antenor Olmos, el más anciano de todos, para que cualquiera de nosotros revele el secreto en su totalidad o en parte, provocando indagaciones que conducirán a una tardía verdad, más riesgosa que el fresco relato de los hechos.

Sopesada la sugerencia y ante la imposibilidad de rebatir estas razones con otras más sólidas, que, por lo demás, tampoco existían en el caltre

de los circunstantes, determinose decir la verdad. Levantando polvo, el gentío irrumpió en la plaza de Chirca. Fueron convocados los vecinos, el Corregidor y el Jefe de Policía. A poco, se reunió casi la totalidad del pueblo ante el mustado espectáculo de un tumulto vociferante.

El mismo anciano prudente que había emitido su juicio poco antes, fue el portavoz de los campesinos y el que hizo públicos los hechos ocurridos ese día cerca del Puente de la Villa.

«Recordan ustedes» comenzó diciendo al loco que había en el Puente de la Villa? Nadie sabe exactamente de dónde vino. No se supo tampoco cómo llegó hasta allí, ni de dónde era, ni quién era. Estuvo en el Puente mucho tiempo. Su estampa era ya familiar a los viajeros que pasaban por esos parajes. Todos lo recordaban como un hombre joven. En sus facciones prevalecían rasgos ciertamente finos. Una mirada clara y limpia con destellos verdes flotaba entre párpados sombreados de pestañas largas. Su tez mate se poblaba de negra barba y su pelo oscuro, algo ondulado, además de sus manos de dedos finos, hablaban más de un hombre blanco que de un mestizo o indio. Era apacible y risueño. Acogía con sonrisas el saludo de los visitantes y mantenía conversación con quien quisiera entablar habla y departir unos momentos a la lumbre del fuego que siempre ardía a su lado. Aparte de los andrajos que le cubrían no poseía nada fuera de algunos cigarrillos cuyo humo azul exhalaba satisfecho y soñador. ¿Quién no lo ha visto? Un escritor de la ciudad que se llama don Jacobo solía detenerse para entablar largas conversaciones con el loco. Yo sé que hablaban del fuego, que es como una ofrenda, sobre todo cuando se perfuma de ciertas hierbas fragantes y que llega a distancias donde abstractos de la poesía. Y el señor Jacobo le hablaba del mar encrespado que en invierno golpea las rocas con un empuje colosal y estruendoso, como queriendo aplacar el silencio de los

tiempos eternos. El loco le contaba, a su vez, que una noche sorprendió, cerca de él, a una vibora de mirada verde que durante muchos días le trató de explicar el trance orgánico en la agonía de la ponzoña, hasta que el loco se asustó, mató a la serpiente y devoró sus ojos. Don Jacobo contaba que desde ese día los ojos del loco tenían también destellos verdes y que comenzó a hablar de muertes y distancias. Pero eso fue, Señor Corregidor, hace mucho tiempo. Todos sabemos que de noche se protegía de lluvias y vientos en una media que se alimentaba de la fruta que, en huertos cercanos, se procuraba, o de lo que le dejaban los viajeros que nunca han cesado de pasar por esos lugares. Disculpe Señor Corregidor, disculpe Señor Teniente que cuente todo esto, pero no es ocasión de andar apurado en circunstancia en que se trata de la vida o de la muerte. Todos los días estaba en el mismo lugar mirando pasar los camiones cargados de fruta, sonriendo y saludando, aceptando un bocadito o unas cuantas palabras. Cuando se apagaba su pequeño fuego solía pasar desapercibido pues se mimetizaba fácilmente. Su ropa ya no tenía color, salvo el color del monte y hasta el humo de su cigarrillo parecía una pequeña nuebecita que saliera de los recodos del río Tamampaya. Señor Corregidor, en enero su autoridad ha enviado a la cárcel de Chulumani a la Flora Tellería por haber secuestrado al hijo recién nacido de la Nieves Charca.

Se le acusa de haber hecho desaparecer a otros tres niños de pecho. El Subprefecto ha establecido que la Flora Tellería roba niños para venderlos a los turistas. Señor Teniente, esta mañana el Eusebio Aruquipa ha ido a cazar cerca del Puente, a un río al que los animales van muy temprano a tomar agua. Por una senda perdida que bordea la ladera de Imamblaya por encima del camino carretero se ha internado hasta alcanzar un peño curso de agua y se ha quedado allí esperando a su presa. Entonces fue que vino, arroyo arriba, una columna de humo que se elevaba de un fuego que atizaba el loco. Se dirigió allí para entablar conversación y pronto vino que cocinaba en una lata de mantea.

El Eusebio le preguntó si había visto por allí un jochi o un sari o un venado. No, no había visto ningún animal. ¿Y qué estás haciendo? Estoy cocinando mi almuerzo, quieres que te invite? Ya está bien cocido mi sonecho. ¿Y qué inviertes ahí? Carne y walisu. Bueno, invíteme un pedazo. Y el Eusebio cocinaba que el loco sacó de la lata un niño pequeño y que lo puso sobre unas hojas de plátano a manera de mantel. El Eusebio comenzó a gritar y después a correr y no ha cesado de gritar por todo el camino. Nos hemos armado de palos, se ha reunido un gentío y nos hemos dirigido al lugar al que nos llevó el Eusebio. Entre nosotros estaba la Carmen Parra que perdió un hijo de dos semanas hace dos días. El loco ya se había comido parte de la criatura y al verme intentó escapar. Los hombres lo atraparon. Entretanto, Señor Teniente, la Carmen Parra ha reconocido a su hijo y casi ha perdido la razón; maldice con los ojos desorbitados y lanzándose sobre el loco le arañó terriblemente la cara. Ella ya no pudo hacer más por que todos lo golpearon y lo patearon y le dieron de palos en la cabeza hasta acabarlo; aún después de muerto segaron lanzando grandes piedras a su ya destruida cabeza. Eso ha sucedido, Señor Corregidor, hace una hora; hemos dejado el cadáver en el mismo sitio para que lo devoren los gallinazos y los carachos.

Un gran clamor se alzó entonces de la asamblea en expresión de indignación y horror, pero los acontecimientos ya habían entrado en el pasado. Todo estaba consumado. Se había castigado al culpable y el Corregidor y la policía decidieron dejar las cosas como estaban ya que el pueblo había ejercido sus derechos y su propia justicia. El cura del pueblo fue el único que, sigilosamente, llegó hasta donde estaban los despojos del loco para darle sepultura y orar por el descanso de su alma. Ni el mismo sabía con exactitud si el pobre loco estaba ya en el purgatorio, en el infierno o en el cielo. El cura no sabía a qué atenerse, pero, por si acaso, esparció abundante agua bendita sobre la poca tierra y el manto vegetal que cubría al desventurado loco del Puente Villa.

CANTO VESPERAL A TIHUANACO

Caracola marina enristecida,
lágrima por la roca conservada,
Babel por el tiempo consumida,
estela por el sueño descifrada,
Rapsodia en la piedra concebida,
ánfora para siempre derramada.

Cúpula mineral,
cuerpo de basalto.
Entraña vegetal,
piel de maranto,
estrella sideral,
ojo de tormenta.
Pirámide de luz,
mariposa de piedra.
Águila imperial,
garra de cuarzo.
Fruto de volcán,
viejo sudario del Inca.

Pedestal de la epopeya.
Mezcla de fuego y arcilla.
En tu vientre de metal
germinó la patria andina,
con pléthora de gigante
y arquitectura de espiga.
Desde aquí el hombre partió,
aventando su semilla,
germinada por el trueno,
la tormenta y tus cenizas.

En tu corazón de piedra,
en tus venas de amatista;
aún rumban los latidos,
de una humanidad dormida,
que desde el fondo del tiempo,
por tu boca nos conmina,
al puma, al cóndor y al hombre,
a descifrar tus medidas.

[Tihuanaco]
Fuiste por el rayo herida
por la arena sepultada.
Por los siglos escondida
por la nieve conservada.
Levántate y explica tu misión orientadora.

Guillermo Riveros Tejada



poemas
Colección
Pensadores latinoamericanos
BOLIVIA

PRIMERA EDICIÓN

en qué remoto horizonte
empezó tu maravilla.
En qué etapa sideral
el sol formó tus colinas.

Fuiste anterior al mar,
o, tal vez, fuiste su orilla.
En cuántos siglos el hombre
te hizo potente y altiva.
Qué misterioso recuerdo
inspiró a quien te dio vida;
ciclópica piedra amasada
con el primor del artista?

Cuando el relámpago estalla
y el monolito despierta,
la Puerta del Sol enmarca
tu milenaria epopeya.
Y en un concierto de voces,
pinkillos, cajas y kenas,
que el viento extrae doliente
desde el fondo de la tierra;
con el rumor de la paja,
con el canto de la arena,
la blanca faz de la luna
cae ciñendo tus piedras.

Y AURICHAMBY

Apacheta inconclusa. Altar solemne.
Estuario mineral. Yelmo de fuego.
Donde el titán cantó y donde estuvo
soñando con la rosa de los vientos.
Llegó hasta tu corazón petrificado,
para beber la savia del silencio;
que el páramo sideral emite
cuando peina las breñas con el viento.
Vengo a regar las flores que el olvido
fue marchitando en tus otoños yermos.
Vengo a indagar al cóndor y al huanaco,
eternos moradores de estos cerros,
en qué pajonal la Pachamama
absorbó de la piedra su segmento.
Donde estuvo Claribel?
Donde dormía?

En qué vaso estancó sus besos;
por qué senda partió que jamás pudo
encontrar el camino de regreso?
En qué ámbito de tu arquitectura
platicaba Tamayo con Homero;
en qué roca esculpí Praxiteles
la piel temporal de tus recuerdos;
en qué zaguan durmieron congelados
los pongos que guardaron tus secretos.
Yaurichamby.

Acropolis de amor que el altiplano
conserva entre sus glorias y tormentos;
en el sisele de todas las grandezas,
solo tu muerte se quedó en suspenso.



LA VICUÑA

Espiga equinoccial. Ninfa del Ande;
rayo de luz que habitas en la altura;
tu lánguida mirada y hermosura,
es parte de una gloria que se expande.

Reina que el Dios Febo ha consagrado
como alteza imperial, por tu belleza;
soberbia vas paseando tu nobleza
bajo un manto de armiño alimbarado.

Y al dominar la augusta cordillera,
que tienes por imperio y escenario,
aumentas el misterio de tu vida.

Atada, cual un "Quipu" a tu solera,
pervives al naufragio del incario
¡kantuta por la nieve protegida!

CINCO POEMAS DEL ULTIMO LIBRO
DE GUILLERMO RIVEROS TEJADA

NO TIENE GRACIA, PERO...

De GERMAN ARCINIEGAS a
GUILLERMO RIVEROS TEJADA

Leyendo su ANFORA DE SIGNOS, ¡mi querido
Riveros Tejada, me han salido al encuentro dos
reflexiones. La primera, que ser poeta en Bolivia no
tiene gracia. La segunda, pero que serlo es aceptar un
desafío.

No tiene gracia por eso que movió a decir al
conde de Keiserling que encontraba el paisaje
boliviano como si colocara a quien lo contempla en
el escenario del tercer día de la Creación. La propia
capital, metida en el fondo del cráter de un volcán a
cuatro mil metros de altura, es ya caso único.
Estando allí, en el embudo de La Paz, se ven en la
noche el mayor número de estrellas desnudas, y
montañas de nieve que son ya la materia poética
trabajada por la mano de Dios. Keiserling, viniendo
de Lituania para ver la pampa Argentina, hizo una
escapada en el altiplano de Tihuanaco se le volvió
el mundo al revés. Un mar a esas alturas, y a la orilla
del mar la puerta del Sol hecha en la roca viva, y
frente a la puerta unas naves de totora, ¡gigantías de
juncos! Lo mismo le ocurrió a Victor Delhez, al
grabador que había hecho en Europa los libros más
bellos ilustrando a Baudelaire y a Lord Dunsany, llegó
a la tierra de usted y le vino el deseo de ilustrar la
Biblia. E hizo que todo ocurriera en el teatro que
deslumbró al lituano, cambiándolo por el de
Palestina o Mesopotamia.

Pero si la poesía está a la vista, intimidada. Y se
necesitaba valor para atreverse a cantar lo que ya es
un canto por su misma naturaleza. Yo caminé por
las ruinas de Tihuanaco y quedo mudo, a pesar de
que mi calidad prosaica puede entretenerse en
consideraciones vulgares: cómo pararon los
monolitos, cómo alinearon las columnas... Usted se
atreve, y dice lo que conviene:

Cuando el relámpago estalla
y el monolito despierta,
la Puerta del Sol enmarca
tu milenaria epopeya...



RIVEROS TEJADA



GERMAN
ARCINIEGAS

Quiero decir que usted está en Tihuanaco
graduado para tratar lo de Machu-Pichu. Son
escenarios que dan vértigo, y que sólo domina a
quien es maestro en tocar la quena y puede poner en
los ojos la tristeza que se humedece en los de las
llamas, grandes como los de los buyes. A ellos se
acercó el viajero para ver en diminuto espejo
redondo el paisaje. Como en bolas mágicas.

Pero claro que usted tiene para estas cosas otra
medida. Porque ¡hay tanto paraíso perdido en
Bolivia! El mismo mar... o las riquezas que sacan los
más desgraciados de los socavones para que haya
millonarios que las gocen en París... Aquí, en
Bogotá, una vez, habló usted a los estudiantes de
bachillerato en un colegio, y les dijo cosas que me
quedaron en el alma:

Sin un mar que te arrulle, con sus olas rizadas,
en las breñas andinas por un siglo enclaustrada
eres cuarzo y arena, eres selva y montaña.
"Inmortal", "siempreviva", sigue intacta la magia
en tus valles profundos, tus azules distancias
donde no hay diferencia entre el cielo y el agua.
Allí guardan mis pasos las medidas de tu alma.
En el río que baja de tu entraña de plata
al océano que espera tu retorno en la playa...

Por esa poética suya, que cualquiera puede ver
recorriendo a Bolivia, y por el valor que ha tenido
usted en aceptar el desafío de escribirla, lo felicito
con una admiración más que explicable.

Cordialmente,

GERMAN
ARCINIEGAS

ELEGIA DE

LA MONTAÑA

Tierra y sal que resumes en cristales mis lágrimas
yo te sueño despierto, resolviendo tus ansias;
sin un mar que te arrulle, con sus olas rizadas,
en las breñas andinas por un siglo enclaustrada,
eres cuarzo y arena, eres selva y montaña.
¡Inmortal! ¡Siempreviva! sigue intacta la magia
en tus valles profundos, tus azules distancias
donde no hay diferencia entre el cielo y el agua.
Allí guardan mis pasos las medidas de tu alma.
En el río que baja de tu entraña de plata
al océano que espera tu retorno en la playa.

PARA ELLA

Es una mujer azul,
con mirada roja.
Tiene los cabellos de oro,
y la boca el color de su sonrisa.
A veces, cuando hablo con ella,
me parece que es un pez,
que me habla en el idioma de las olas,
queriendo transportarme al mar;
pero tengo miedo de dejarla llevar,
porque como no sé nadar, naufragaría;
pero al separarme de ella,
siento tanta ansiedad por volver a verla;
que la próxima vez que estemos juntos,
me haré llevar, hasta donde ella quiera
sin temor a naufragar,
es decir,
viviré.

LA CREACION POETICA no es un fin como lo
creyó Franz Tamayo en su época, sino un *medium* por
donde el poeta *fabla* de sus instintos y de los
fenómenos exteriores. Escribir no es insular a la
palabra ni absorberle su vitalidad; todo lo contrario,
es tensarlo frágilmente hasta que alcance la mudez
locusa de la sílaba. El poema es una *noxa* de sílabas,
no de palabras. Detrás de su emblema está el espíritu
de lo que nos obsesiona: la amada, el universo, Dios,
el vacío o nosotros mismos. El poema es un
jeroglífico que se ve, se siente, se huele y se oye, no un
lenguaje que se verifica. Dudo de que el poema sea
sinceramente original o, por el contrario,
sinceramente plagista. Originalidad y plagio son dos
términos opositivos en poesía y, por ningún motivo,
contradictorios; pues tienden a tocarse. Por lo tanto,
si uno escribe como Jesús Urzazasti o como Edmundo
Camargo no los copia como son, sino como uno los
imagina. Ahí está la diferencia: imaginar que somos
como ellos.

Sin embargo, la identidad con el otro está
presente en otro nivel de pertinencia: por la lectura
soy el otro, ni más ni menos soy el otro, en
sentimiento, pensamiento y percepción. Así, la
diferencia (la originalidad) es causal a la identidad
(el plagio) en la escritura; en el segundo caso, la
identidad (el plagio) es causal a la diferencia (la
originalidad) en la lectura. Con esto no quiero decir
que uno de los términos exceda o anule al otro; sino
que ambos están subrayados dialécticamente en
ambas funciones.

ORIGINALI-
DAD
Y
PLAGIO

Por

Juan Carlos

Ramiro Quiroga

Sólo en la creación literaria, la identidad y la
diferencia son polos que se atraen y se repelen; pero
sin llegar a la anulación. En efecto, Jorge Luis Borges
es original (diferente) porque plagia (identidad); es
decir, es idéntico a los demás autores Whitman,
Lugones, etc., porque los copia, pero los decodifica.
Sea como fuere, el plagio no es carencia de carácter ni
de personalidad, sino el sitio consagrador donde la
propiedad intelectual (notión capitalista) deja de ser
tal, para instaurar e indicar que ese lugar no
pertenece a nadie sino a todos. Una estética
plagiatista justificativa de la originalidad del
autor no existe en nuestra literatura ni en la que se
embarca más allá de los mares.

El texto es un fenómeno donde participan el
olvido, la memoria, el entendimiento y la voluntad
de uno y de los otros. No es que los otros escriban por
su cuenta y, además, sin mí: uno escribe porque los
otros -como yo- así deseamos hacerlo.

Originalidad y plagio son dos nociones bastardas
del progreso mental con que se quiere ubicar y
superar ideológicamente a quienes perduran fuera
del tiempo profano y excremental. De ese modo, los
juicios apresurados de malos y buenos escritores no
tiene justificativo para el discernimiento de nuestra
literatura; pues al vanos a regar el discernimiento,
optemos por seguir también este apotegma: que Juan
Goytisolo es un mal novelista mientras que Camilo
José Cela no lo es.

significación ni su frescura, algo de lo que subraya
el prolonguista francés Edouard Jaeger.

Debo reconocer que, al correr de los años 60, al
realizar investigaciones (perdieron la mala
palabra) sobre el surrealismo cubano, no logré
encontrar en las publicaciones existentes, aparte
de los nombres arriba mencionados, a ningún
otro, a no ser Baragano (perteneciente a otra
generación), quien estuvo vinculado al grupo
"Soleil Noir" de París, según me contó nuestro
amigo en común Jacques Hérod. No sé si quiera
mencionar a Juan Breá, aunque mis esfuerzos
hayan sido múltiples y mi "insistencia", firme;
que, por otro lado, es ya bastante conocida -Hélas.

Nunca sería tarde para reunir en un librito
(pues me doy cuenta de que Breá no tiene "obra"
para un "verdadero" libro) los poemas de Juan
Breá, publicados, hasta ahora, en pequeños tirajes,
alternados con los poemas de Mary Low. A ella le
tocaría escribir la presentación de las poesías de
su compañero, antes de que algún "especialista"
aparezca con su típico montón de necesidades, lo que
nada falta en estas ocasiones. También se debería
pensar en la colaboración de E.F. Granell, cuyo
texto escrito expresamente para la mencionada
reedición del Cuaderno Rojo se destaca por el calor
humano y la información directa.

La publicación de la poesía de Juan Breá,
mostrará a los cursilones que hoy en día usan la
palabra "revolución", ya sea en nombre del
fidelismo o del "sandinismo", lo que significa ser
un poeta revolucionario. Y, por supuesto, habría
que usar las ilustraciones hechas por Lam en los
años 50, cuando Breá estaba menos "ninguneado"
como lo está hoy.

JUAN

BREA

Por

Stefan

Baciu

LA REEDICION FACSIMILAR, ocurrida en
París, de un libro "raro", aparecido en los años 30,
un poco antes del comienzo de la Segunda Guerra
Mundial, en las "Editions Surrealistes", en París,
actualiza - aunque sea momentáneamente - el
nombre de un poeta cubano, casi ignorado hoy en
día. Es una lástima haber insertado al libro una
portada del estalinista Perahim. Se trata de la
saison des flutes ("La estación de las flautas") de
Mary Low y Juan Breá. Ambos también en
colaboración, habían publicado dos años antes, en
Londres, el Cuaderno Rojo Español, hace poco
tiempo reimpresso en San Francisco por "City
Lights books", con una presentación de E.F.
Granell.

Mary Low, australiana de nacimiento, vive
actualmente exiliada en Miami, obligada a huir de
Cuba (su patria de adopción) por la dictadura
castrista y sus poemas circulan de nuevo, gracias a
la edición que de ellos hiciera el grupo surrealista
de Chicago, conducido por Franklin Rosemont.

En cambio, Juan Breá, poeta más bien
"bisitoso" pero de innegable calidad "vanguar-
distia", continúa tan olvidado que su nombre no
aparece siquiera cuando se hace el balance de las
actividades surrealistas en Cuba. Se menciona,
por supuesto, a Wilfredo Lam, muchas veces
acompañado por Alejo Carpentier, cuyos
contactos con el surrealismo fueron más bien
superficiales y efímeros. Mientras tanto, Juan
Breá, fallecido en "La Perla de las Antillas" en
1941, a los 33 años de edad, demuestra ser, pasadas
ya tantas décadas desde su muerte, un verdadero
surrealista, como es posible advertir en el libro
recién reeditado en París, que no ha perdido ni su

PRESENCIA LITEN